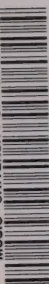


MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 03421 9063

М. МУСОРТСКИЙ


# Корис Тодунов

КЛАВЕР









Digitized by the Internet Archive  
in 2025 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761034219063>





Издательство  
"МУЗЫКА"  
Ленинградское отделение

1974



#### ОТ ИЗДАТЕЛЬСТВА

Предпринимая переиздание клавира оперы М. Мусоргского «Борис Годунов», издательство обратилось к редакции П. Ламма\*, как наиболее близкой к подлиннику.

Весь нотный текст этой редакции клавира оставлен без изменений, за исключением нескольких тактов, которые, по мнению издательства, следовало изложить в точном соответствии с авторской партитурой.

Настоящее издание адресовано самым широким кругам музыкантов и любителей музыки. Поэтому издательство сочло возможным не помещать многочисленные сноски, в которых П. Ламмом отмечались незначительные расхождения клавира с партитурой, а также приводились варианты некоторых мест клавира.

Не вошли в издание также переложения отдельных фрагментов клавира, сделанные М. Мусоргским для ф-п в 4 руки.

\* Государственное музыкальное издательство, Москва — Издательство Оксфордского университета, Лондон, 1933.



М. Мусоргский

# Борис Годунов

Опера  
в четырех действиях  
с прологом

Сюжет заимствован  
из драматической хроники

**А. С. Пушкина**

того же названия с сохранением  
большинства его стихов

составил и отредактировал  
по автографам композитора

**П. Ламм**

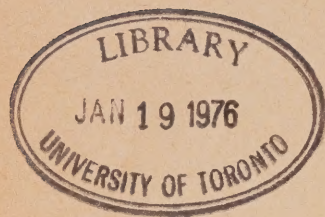
Клавир



M  
1503  
M996 B6  
1974

## ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

Борис Годунов  
Феодор } дети Бориса  
Ксения }  
Мамка Ксении  
Князь Василий Иванович Шуйский  
Андрей Щелкалов, думный дяк  
Пимен, летописец, отшельник  
Самозванец под именем Григория  
(на воспитании у Пимена)  
Марина Мнишек, дочь сandomирского воеводы  
Рангони, тайный иезуит  
Варлаам } бродяги  
Мисаил }  
Шинкарка  
Юродивый  
Никитич, пристав  
Митюха, крестьянин  
Ближний боярин  
Боярин Хрущов  
Лавицкий } иезуиты  
Черниковский }



Бояре, боярские дети, стрельцы, рынды, пристава,  
паны, пани, сandomирские девушки, калики перехо-  
жие, народ московский.

(1598—1605 гг.)



# ПРОЛОГ

## Первая картина

Двор Новодевичьего монастыря под Москвой, обнесенный оградой с башенками. Вправо, ближе к середине сцены, выступом, большие монастырские ворота под навесом. При поднятии занавеса на р о д, небольшими кучками, собирается на монастырском дворе перед стеною; движения народа вялые, походка ленивая. Через сцену проходят бояре (впереди князь Василий Иванович Шуйский) и, обмениваясь поклонами с народом, пробираются в монастырь. Когда бояре скрылись в монастыре, народ начинает бродить по сцене. Иные, преимущественно женщины, заглядывают за ворота монастыря; другие шепчутся, почесывая в затылке. Входит П р и с т а в. Завидя его в монастырских воротах, народ собирается в сплошную толпу и стоит неподвижно: женщины — склоняя щекою на ладонь, мужчины — с шапками в руках, скрестив руки на поясе и понурая голову.

**Andante. Умеренно**

\* В автографе № 194 в этом месте значится: «Занавес». Имеются также указания, раскрывающие последовательность действия, данного в ре-марке, открывающей первую картину. (Ред.)





3

ЗАНАВЕС.

Народ толпится на площади.





# Moderato [Умеренно]

7

Пристав показывается в воротах.

4

*sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *cresc.* *sf* *sf*

Пристав (с дубинкою, наступая, с гневом) Народ неподвижен.

5

*mf* *p*

Ну, что ж вы?

Пр.

*sf* *mf*

Что ж вы и до ла ми ста ли?

Пр. *sf* Народ переминается.

Жи — во, на ко — ле — ни! Ну же!

Пр. *ffsf* (грозит дубинкою) Народ мнется.

Да ну!

Пр. *f* (нетерпеливо) Народ лениво опускается на колени.

Э — ко чер — то — во от — ро — дье!..



Народ стоит на коленях, обращенный к монастырским воротам.

6 **Meno mosso [Чуть медленнее]**

Сопр.

НАРОД (на коленях)

Альты *f* На ко - го ты нас по - ки - да - ешь, о - тца наш!

Тен.

Басы

6 **Meno mosso [Чуть медленнее]**

*mf* Ах, на ко - го - то ты о - ста - вля - ешь, кор -

*f* *f* *sf*

7 *mf*

— ми — лец! Мы да все тво — и си — ро — ты

7 *mf*

без — за — щит — ны — с, ах, да мы те — бя — то



про - сим, мо - лим со сле - за - ми,

про - сим, мо - лим со сле - за - ми,

*sfp* *sfp* *sfp* *sf*

8 Пристав отходит к монастырю.

со го - рю - чи - ми: сми - луй - ся!

со го - рю - чи - ми: сми - луй - ся!

*f* *ff* *f* *ff*

8  $\Lambda$

*f* *ff*  $\Lambda$

Сми - луй - ся! Бо - я - рин

*ff* Сми - луй - ся!

*ff* Сми - луй - ся!

*ff* Сми - луй - ся!

*p.*

ба - тюш - ка! О - тец наш!

*sf* ба - тюш - ка!

*mf* О - тец наш!

*mf* ба - тюш - ка!

*mf*

*p.*



Musical score for the first system, featuring vocal and piano parts. The key signature is B-flat major (two flats). The tempo is marked *mf* (mezzo-forte). The lyrics are in Russian: "Ты кор-ми-лец!" (You are the feeder!). The piano part features a melodic line with a crescendo (*cresc.*) and a forte (*f*) dynamic. The vocal part includes the lyrics "Бо-я-рин," (Boyarin,).

Musical score for the second system, featuring vocal and piano parts. The key signature is B-flat major (two flats). The tempo is marked *ff* (fortissimo). The lyrics are in Russian: "Сми-луй-ся!" (Smiluy-sya!). The piano part features a melodic line with a crescendo (*cresc.*) and a forte (*f*) dynamic. The vocal part includes the lyrics "Бо-я-рин," (Boyarin,).

Musical score for the third system, featuring piano and vocal parts. The key signature is B-flat major (two flats). The tempo is marked *ff* (fortissimo). The lyrics are in Russian: "Сми-луй-ся!" (Smiluy-sya!). The piano part features a melodic line with a crescendo (*cresc.*) and a forte (*f*) dynamic. The vocal part includes the lyrics "Бо-я-рин," (Boyarin,).

Musical score for the fourth system, featuring piano and vocal parts. The key signature is B-flat major (two flats). The tempo is marked *mf* (mezzo-forte) and *dim.* (diminuendo). The lyrics are in Russian: "Сми-луй-ся!" (Smiluy-sya!). The piano part features a melodic line with a crescendo (*cresc.*) and a forte (*f*) dynamic. The vocal part includes the lyrics "Бо-я-рин," (Boyarin,).

11 L'istesso tempo [Прежняя скорость]

ГОЛОСА В НАРОДЕ

*sfp* *pp*

(остаются на коленях)

2-я парт. *p*

Ми - тюх, а Ми - тюх, че -

Митюха *mf*

Во - на! По - чем я зна - ю!

1-я парт. *mf*

- во о - рем? Ца -

*sf*

The musical score is written for piano and voice. The piano part consists of two staves (treble and bass clef) with a continuous eighth-note accompaniment. The vocal part is for a solo voice and a chorus. The solo voice part has two staves (treble and bass clef) with lyrics in Russian. The chorus part has three staves (treble, middle, and bass clef) with lyrics in Russian. The tempo is marked 'L'istesso tempo' and the speed is '[Прежняя скорость]'. The dynamics range from *sfp* (sforzando piano) to *pp* (pianissimo). The key signature has one flat (B-flat).



4 бабы *sf* 12

Ой, ли\_хонь\_ко! Со\_

ря на Ру\_си хо\_тим по\_ста\_вить!

12

*sf*

*sf*

всем о\_хрип\_ла. Го\_луб\_ка, со\_се\_душ\_ка, не при\_па\_сла\_ль во\_

*sf*

*sf*

6 б а б *ff*

— ди — цы? О — ра — ла пу — ще всех, са —

*f* Вишь, бо — я — ры — ня ка — ка — я!

13

— ма б и при — па — са — ла.

Ну, вы, ба — бы, не гу —

13



В с е *f*  
Вишь,

*f*  
А ты что за у - каз - чик!

- то - рить!

*f*  
Нишк - ни!

*sf cresc.*

М и т ю х а *ff*  
Ой, вы,

при - став - на - ня - зал - ся!

*ff*

14

М. *b* *>* *>* *>* *>* *>* *>*

ведь — мы, не бу — шуй — те!

(сварливо) *ff*

Ах, по — стрел ты, о — ка — ян — ный!

(сквозь смех) *mf*

Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха,

(сквозь смех) *mf*

Не по — нра — ви —

14

*f* *mf*

(сварливо) *ff*

Вот — го не — христь от — ыс — кал — ся!

*ff*

Э — ко дья — вол при — вя — зал — ся!

*mf*

Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!

— ла — ся клнч — ка, вид — но, со — ло —



*ff*  
Ой, уй - дем - те луч - ше, ба - бы,

*ff*  
Про - сти, го - спо - ди, бес - стыд - ник!

Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!

*f*  
- но при - шла - ся, не в у - го - лу,

*cresc.*

(приподнимаются с колен, собираясь уйти)

по - до - бру да по - здо - ро - ву, от бе - ды да от на - па - сти!

*ff*  
От бе - ды уй - ти по - даль - ше по до - бру да по здо - ро - ну!

*f*  
Ведь мы в путь уж со - бра - ли -

не по вку су.

(приподнимаются с колен)

— ся, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха...

*mf*

Хо, хо, хо, хо, хо, хо, хо, хо...

В монастырских воротах появляется П р и с т а в; завидя Пристава, бабы быстро опускаются на колени. Прежняя неподвижность толпы.

15

Moderato [Умеренно]

*ff* *pp* *f* *sf*

1527



Пристав *mf* (топне) *cresc.* *piu cresc.*

Что ж вы? Что ж смолк - ли? Ах! Гло - ток жал - ко?

16

Пр. (грозя дубинкою) *f* *mf* *cresc.*

Вот я вас! Ах! дав - но по спи - нам

Пр. (наступая на толпу) *sf*

плет - ка не гу - ля - ла! Про - у -

Пр. - чу вас... я жи - во!

Сопр. *f*

Не сер - чай, Ми - ки - тич, не сер - чай, ро - ди - мый!

Альт

Тен.

Басы

НАРОД (на коленях)

*mf*

Толь - ко по - от -дох - нем,

за - о - рем мы сно - ва.

*p* И вздох - нуть не*p* И вздох - нуть не



Пристав *f*

Ну- ка!

Толь-ко глю-ток не жа-

даст, про-кля-тый.

даст, про-кля-тый.

18

**Con tutta forza**

Народ, завывая

(грозя дубинкою) *f*

Пр.

- леть!

Ну?

*mf*

Лад-но!

18

**Con tutta forza***p**sf**p**f*

(во всю мочь) *ff*

На ко - го ты нас

(во всю мочь) *ff*

На ко - го ты нас

(во всю мочь) *ff*

На ко - го ты нас

(во всю мочь) *ff*

На ко - го ты нас

по - ки - да - ешь, о - тец наш! На ко -

по - ки - да - ешь, о - тец наш! На ко -

по - ки - да - ешь, о - тец наш! На ко -



ff

го, да, ты о став ля ешь, ро ди мый!

ff

го, да, ты о став ля ешь, ро ди мый!

ff

19

*f*

Мы те бя, си ро ты, про сим, мо лим

*p*

*cresc.*

*f*

Мы те бя, си ро ты, про сим, мо лим

*p*

*cresc.*

*f*

Мы те бя, си ро ты, про сим, мо лим

*p*

19

*mf*

*p*

*cresc.*

*p*

*cresc.*

со сле - за - ми, со го - рю - чи -

со сле - за - ми, со го - рю - чи -

*cresc.*

*ff*

20 *ff*

- ми: сми - луй - ся!

Сми - луй - ся!

- ми: сми - луй - ся!

Сми - луй - ся!

20 *cresc.*



Бо - я - рин ба - тьюш\_ка!

Бо - я - рин ба - тьюш\_ка!

21 (после угрозы Пристава)

*mf* О - тец наш!

*mf* О - тец наш!

21

(усиливая) *f*

(усиливая) Кор ми лец!

(усиливая) *f*

(усиливая) Кор ми лец!

(усиливая) *f*

(усиливая) Кор ми лец!

(усиливая) *f*

(усиливая) Кор ми лец!

22 (во всю мочь) *fff*

а (во всю мочь) а а а а а а а а а а

(во всю мочь) *fff*

а (во всю мочь) а а а а а а а а а а

а (во всю мочь) *fff*

а а а а а а а а а а

22 *ff* 3 3 3 *cresc.*

*ff* *cresc.*

*cresc.*



При последних возгласах  
народа в монастырских во-  
ротах показывается думный  
дьяк Щелкалов.

Нишк-ни!

(крик) а!

(крик) а!

(крик) а!

(крик) а!

23

*sf*

*sf*

*sf*

*dim.*

*sf*

*sf*

поспешно идет к толпе)

*cresc.*

*f*

Вста - вай - те! Дьяк дум\_ный го\_во - рит:

Толпа приподнимается.

*p*

*f*

Щелкалов (медленно и в задумчивости спускается с крыльца, выходит к народу, снимает шапку  
Andante [Медленно] и отдает поясной поклон)

*mf*

Пра - во -

25 Moderato [Умеренно]

Щ. - сла - ны - е! Не у - мо - лим бо - я - рин. На скорб - ный зов Бо - яр - ской

Щ. Ду - мы и пат - ри - ар - ха и слы - шать не хо - тел о тро - не

*cresc.*

Щ. цар - ском. Пе - чаль на Ру - си... пе - чаль без - ыс - ход - на - я, пра - во -

*ff*



26

III. *mf* *f* *p*

— слав — ны — е! Сто — нет зем — ля в злом бес — пра — вьи. Ко

*sf* *p* *sf* *p dim.*

III. го — спо — ду сил при — па — ди — те, да нис — по — шлет он

*pp* *cresc.*

III. *cresc.* *p* *poco ritard. [замедляя]*

скорб — ной Ру — си у — те — ше — нье... и о — за — рит не — бес — ным

*dim.* *p* *pp*

*poco ritard. [замедляя]*

III. *dim.* Уходит в монастырь; народ в недоумении.

све — том Бо — ри — са у — ста — лый дух!..

*p* *pp* *p* *dim.*

За сценой слышится пение калек переходжих. Сцена освещается красноватым отблеском заходящего солнца. Народ прислушивается к доносящемуся издалека пению.

28

**Moderato non troppo lento [Умеренно, не слишком медленно]**

Диск. *pp*

Поводыри Сла - ва те - бе, твор - цу все - выш - не - му, на зем - ли, сла - на си - лам тво -

Альты *pp*

Старцы *pp* Сла -

Басы

28

**Moderato non troppo lento [Умеренно, не слишком медленно]**

*pp*

НАРОД (шепотом): «Божьи люди».

*pp dim.*

*pp dim.*

*cresc.*

*pp*

*ppp*



29

(приближаясь к сцене)

*p*

Ан - гел - гос - по - день ми - ру рек: под - ни - май - тесь ту - чи гроз - ны -

29

*p*

Не - си - тесь на зем - лю Рус - ску - ю!

*mf* Вы не - си - тесь по под - не - бе - сью, за - сти - лай - те зем - лю Рус - ску - ю!

*p* - е. Не - си - тесь на зем - лю Рус - ску - ю!

*sf*

Входят на сцену; впереди п о в о д ы р и, сзади, опираясь на их плечи, с т а р ц ы в капюшонах, обвешанные образками и ладонками, с дубинками в руках. Народ почтительно и благоговейно кланяется им, давая дорогу.

30

*ff* (зычным голосом)

(зычным голосом) *ff*

Со - кру - ши - те зми - я лю - та,

(зычным голосом) *ff*

(зычным голосом) *ff*

Со - кру - ши - те зми - я лю - та,

30

*non legato*

*ff*

31

со два - на - де - ся - тью кры - ла - ми хо - бо - ты, та - во зми - я,

со два - на - де - ся - тью кры - ла - ми хо - бо - ты, та - во зми - я,

31



сму - ту рус - ску - ю да без - на - ча - ли - е. Воз - не - сти - те пра - во -

сму - ту рус - ску - ю да без - на - ча - ли - е. Воз - ве - сти - те пра - во -

*cresc.* *ff*

- слав - ни - им, да во спа - се - нье: (раздают народу образки и ладанки)

- слав - ни - им, да во спа - се - нье: об - ле - кай - тесь в ри - зы

*sf* *mf* *dim.* *p* *f*

*mf* *p* *dim.* *mf*

И со Дон\_ской, и со Вла\_

свет\_лы\_е, под\_ни\_май\_те и\_ко\_ны вла\_ды\_чи\_цы. И со Дон\_ской, и со Вла\_

*dim.* *p*

\_ди\_мир\_ской гря\_ди\_те ца\_рю во сре\_те\_нье!

(пробираются, уходя, к монастырю)

\_ди\_мир\_ской гря\_ди\_те ца\_рю во сре\_те\_нье!

*mf* *sf*



33

*pp* *dim.*

Вос - пой - те сла - ву бо - жью, сла - ву сил свя - тых не - бес - ны - их!

*pp* *dim.*

Вос - пой - те сла - ву, сла - ву сил . свя - тых не - бес - ны - их!

*pp* *dim.*

33

*pp*

*ppp*

Сла - ва те - бе, твор - цу, на зем -

*ppp*

(за сценою, постепенно удаляясь)

*ppp*

Сла - ва те - бе, твор - цу, на зем -

*dim.*

34

ли!

ли!

*ppp*

Сла — ва от — цу не — бес — но — му!

34

*ppp*

(скрываются в монастыре)

*ritard. poco a poco* [постепенно замедляя]

Часть народа рассматривает друг у друга полученные образки и ладанки. Другая часть, ближе к рампе, следит за удаляющимися каликами.

35

[Andante] Медленно

*sf mf*

*p*

*f*

\* На этом месте в кливере осн. ред. кончается первая картина. Вся остальная сцена сохранилась только в партитуре (автограф в Гос. Публ. библ. в Ленинграде за № 48<sup>2</sup>), кливер сделан И. Ламмом. В настоящем издании изложение фортепианной партии несколько уточнено в соответствии с авторской партитурой. (Ред.)

36

Митюха

Тен. *mf* Слы \_ хал!

Басы

Часть народа, ближе к рампе.

Тен. *p* (к Митюхе)

Слы \_ хал, что бо \_ жьи лю \_ ди го \_ во \_ ри \_ ли?

Басы

36

*sf* *p* *sf*

М. *f* (забывает дальше) 37 (с усилием, стараясь припомнить) *cresc.*

И со Дон\_ской, и со Вла \_ ди \_ мир \_ ской... И со Дон\_ской, и со Вла \_

Ну!.. 37

*mf* *f* *mf*

ДВЕ ПАРТИИ НАРОДА



М. *dim.* (задумывается) (нетерпеливо и теряясь) *ff*

- ди - мир - ской вы и - ди - те... и - ди - те... со Дон -

*mf*  
Че - го?

*f*  
Ну!

*cresc.* *mf* *f*

М. (окончательно теряется и отворачивается) 38

- ской и - ди - те...

Первая кучка мужчин.. (подходят) *p*

(махая на него рукой) Об - ле - кай - тесь в ри - зы

*f*  
Плох, брат!

*f* *mf* *p* *p*

38

*p*

И со Дон\_ской, и со Вла\_ди\_мир\_ской вы гря\_ди\_те к ца\_рю но

све\_ты\_е,

Пристав

39 (выходя из-за монастыря, куда провожал калик) *f*

Эй, вы!

сре\_те\_нье.

(не замечая Пристава)

Как ка\_ко\_му?

Ца\_рю?

Ка\_ко\_му ца\_рю?

39

(наступая) **ff**

Пр. Эй, вы, ба - ра\_нье ста\_до! Аль о\_глох\_ли!

*p* А Бо\_ри\_су...

**ff sf sf sf**

40 Народ собирается в толпу.

Пр. Вам от бо\_яр у\_каз: за -

**sf sf sf ff**

Пр. - у\_тра быть в Крем\_ле и ждать там при\_ка\_за\_ний. Слы\_ша\_ли? **3** (уходит)

**mf**



На сцене сумерки; народ начинает расходиться.

41

[Poco meno mosso] Чуть медленнее

Сопр. (расходясь)

Альты

Тен.

Басы

*p*

Во \_ на! За \_ де \_ лом со \_ би \_ ра \_ ли!

41

[Poco meno mosso] Чуть медленнее

*p*

*p*

Ве \_ лит за \_ вить — за \_ во \_ ем и в Крем \_ ле.

А нам- то что? За \_

*p*

Музыкальная партитура, состоящая из вокальных и фортепианных партий. Включает следующие элементы:

- Вокальная партия (верхние стaves):
  - Линия 1: Вокал, ноты с паузами.
  - Линия 2: Вокал, ноты с паузами.
  - Линия 3: Вокал, ноты с паузами.
  - Линия 4: Вокал, ноты с паузами.
- Фортепианная партия (нижние стaves):
  - Линия 5: Фортепиано, ноты с паузами.
  - Линия 6: Фортепиано, ноты с паузами.
  - Линия 7: Фортепиано, ноты с паузами.
  - Линия 8: Фортепиано, ноты с паузами.
- Текст:
  - во — ем.
  - Для ча не за — вить.
  - Что ж? И —
- Динамики: *mf*, *p*.
- Знак **42** в центре.

Музыкальная партитура, состоящая из вокальных и фортепианных партий. Включает следующие элементы:

- Вокальная партия (верхние стaves):
  - Линия 1: Вокал, ноты с паузами.
  - Линия 2: Вокал, ноты с паузами.
  - Линия 3: Вокал, ноты с паузами.
  - Линия 4: Вокал, ноты с паузами.
- Фортепианная партия (нижние стaves):
  - Линия 5: Фортепиано, ноты с паузами.
  - Линия 6: Фортепиано, ноты с паузами.
  - Линия 7: Фортепиано, ноты с паузами.
  - Линия 8: Фортепиано, ноты с паузами.
- Текст:
  - (расходятся)
  - дем, ре — бя — та!
  - Сцена постепенно пустеет.
  - ЗНАВЕС ОПУСКАЕТСЯ.
- Динамики: *mf*, *p*, *pp*, *ppp*.
- Знак **3** над нотой.

Площадь в Кремле Московском. Прямо перед зрителями, в отдалении, Красное крыльцо царских теремов. Справа, ближе к авансцене, и а р о д на коленях занимает место между Успенским, вправо, и Архангельским, влево, вдали, соборами; паперти соборов видны. Торжественный колокольный звон.

## Andantino alla marcia [Умеренно]

Pr. p.  $\Lambda$   
 II. p.  $f sf$   
 Pr. p.  $\Lambda$   
 II. p.  $f sf$   
 $f sf$   $mf sf$   $sf$   $sf$   $sf$   
 8-----

1  $\Lambda$  *martellato* *cresc.*  
 $sf$   $sf$   $sf$   $sf$   $sf$   
 8----- 8----- 8----- 8-----

*ten.* *ten.* *ten.* *ten.* *simile*  
 $sf$   $sf$   $sf$   $sf$   $sf$   
 8----- 8----- 8----- 8-----



First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, marked *sf*. The bass clef staff contains a sustained chord marked *sf*. Below the bass staff, there are two groups of notes marked with an '8' and a bracket, indicating an octava.

Second system of musical notation, marked with a box containing the number '2'. The treble clef staff features a melodic line with repeated eighth notes, marked *cresc.* and *sf*. The bass clef staff contains a sustained chord marked *sf*. Below the bass staff, there are four groups of notes marked with an '8' and a bracket, indicating an octava.

Third system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with repeated eighth notes, marked *cresc.* and *sf*, followed by a section marked *loco* and *ff*. The bass clef staff contains a sustained chord marked *sf*. Below the bass staff, there are four groups of notes marked with an '8' and a bracket, indicating an octava.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with repeated eighth notes, marked *loco* and *sf*. The bass clef staff contains a sustained chord marked *sf*. Below the bass staff, there are four groups of notes marked with an '8' and a bracket, indicating an octava. The system concludes with the text "ЗАНАВЕС." (ZANABEC).

Великий колокольный звон на сцене. С Красного крыльца начинается торжественное шествие бояр к Успенскому

3

*tutta forza*

*sf*

8

собору: впереди рынды, стрельцы, боярские дети; далее князь Шуйский с венцом Мономаха на подушке, за ним бояре,

*martellato*

*sf*

8

Щелкалов с царским посохом, опять стрельцы. Заними большие бояре, дьяки и пр. Шествие, пройдя сквозь толпу, входит

4

*sf*

8

в Успенский собор. Стрельцы помещаются на паперти и ступенях щпалерами.

*sf*

8

Звон на сцене продолжается.

5

Кн. Шуйский (показываясь на паперти Успенского собора; к народу)

Да здравству\_ет царь Бо\_рис Фе\_о\_до\_ро\_вич!

Трубы

Народ приподнимается.



III.

*ff* *cresc.*

**Poco più mosso [Немного скорее]**

(уходит в собор)

III.

Сопр.

Альты

Тен.

Басы

НАРОД

*ff*

Жи\_ви и здрав\_ствуй, царь наш ба\_тюш\_ка!

Славь\_те!

**Poco più mosso [Немного скорее]**

Звон прерывается.

8

*tutta forza*

7 Moderato [Умеренно]

Уж как на не - бе солн - цу крас - но - му сла - ва,  
Уж как на не - бе солн - цу крас - но - му сла - ва,

7 Moderato [Умеренно]

*p*  
*sf*

8

сла - ва! Уж и как на Ру - си ца - рю Бо - ри - су  
сла - ва! Уж и как на Ру - си ца - рю Бо - ри - су

*ff*  
*ff*  
*ff*

8

*f*

9

Музыкальный фрагмент, состоящий из четырех стaves. Первые два — для сопрано и альт, следующие два — для тенора и баса. В первом такте сопрано и альт поют «сла - ва,», тенор и бас — «сла - ва!». В третьем такте тенор и бас поют «сла - ва,», сопрано и альт — «сла - ва!». В четвертом такте тенор и бас поют «сла - ва,», сопрано и альт — «сла - ва!». В пятом такте тенор и бас поют «сла - ва,», сопрано и альт — «сла - ва!». В шестом такте тенор и бас поют «сла - ва,», сопрано и альт — «сла - ва!». В седьмом такте тенор и бас поют «сла - ва,», сопрано и альт — «сла - ва!». В восьмом такте тенор и бас поют «сла - ва,», сопрано и альт — «сла - ва!».

Торжественное царское шествие из Успенского собора. Пристава ставят народ

*pp*

Жи - ви и здрав - стуй!

9

Пiano accompaniment для системы 9. Музыка начинается с фортепиано (*p*) и постепенно усиливается до пианиссимо (*pp*). В конце системы музыка становится пианиссимо (*pp*).

10

Музыкальный фрагмент, состоящий из четырех стaves. Первые два — для сопрано и альт, следующие два — для тенора и баса. В девятом такте сопрано и альт поют «Царь наш», тенор и бас — «Царь наш». В десятом такте сопрано и альт поют «Царь наш», тенор и бас — «Царь наш». В одиннадцатом такте сопрано и альт поют «Царь наш», тенор и бас — «Царь наш». В двенадцатом такте сопрано и альт поют «Царь наш», тенор и бас — «Царь наш».

Царь наш

*p*

Жи - ви и здрав - стуй!

*p cresc.*

Царь наш

10

Пiano accompaniment для системы 10. Музыка начинается с фортепиано (*f*) и постепенно усиливается до пианиссимо (*pp*). В конце системы музыка становится пианиссимо (*pp*).



ба - тюш - ка!

*mf cresc.* Жи - ви и

ба - тюш - ка!

*mf cresc.*

Царь наш ба - тюш - ка!

The first system of the musical score consists of two systems of staves. The top system has three staves: two vocal staves and one piano staff. The bottom system has two staves: a grand staff (treble and bass clef) and a piano staff. The vocal parts enter with the lyrics "ба - тюш - ка!". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The second system continues the vocal and piano parts, with the piano staff showing a crescendo.

*f* Царь наш ба - тюш - ка!

здрав - ствуй! Жи - ви и здрав - ствуй!

*f* Царь наш ба - тюш - ка!

*f* Жи - ви и здрав - ствуй!

*mf* *cresc.*

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The top system has three staves: two vocal staves and one piano staff. The bottom system has two staves: a grand staff (treble and bass clef) and a piano staff. The vocal parts enter with the lyrics "Царь наш ба - тюш - ка!". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The second system continues the vocal and piano parts, with the piano staff showing a crescendo.

Трубаachi становятся против зрителя перед народом.

11 *f* Ра - дуй - ся, люд!

*p* Ра - дуй - ся, ве - се - ли - ся, люд!

11 *f* Ра - дуй - ся, люд!

*p* Ра - дуй - ся, ве - се - ли - ся, люд!

12 *f* Пра - во - слав - ный люд!

*p* Пра - во - слав - ный люд!

12 *f* Пра - во - слав - ный люд!

*p* Пра - во - слав - ный люд!

## 12 \* БОЯРЕ (с паперти собора народу)

Музыкальная партитура для хора (Бояре) и органа. Включает ноты для сопрано, альт, тенор и бас, а также орган. Текст песни: "Да Ве - ли - чай ца - ря Бо - ри - са и". Динамика *p* (piano).

## 12 Колокольный звон на сцене.

Музыкальная партитура для органа, изображающая колокольный звон. Динамика *mf* (mezzo-forte), crescendo (*cresc.*).

Музыкальная партитура для хора (Бояре) и органа. Включает ноты для сопрано, альт, тенор и бас, а также орган. Текст песни: "Б - ре здрав - ству - ет царь Бо - рис Фе - о - до - ро - вич!". Динамика *f* (forte), *ff* (fortissimo), *tutta forza* (всёю силой). Звукосочетания: *slav.* (слава), *(кланяются боярам)* (кланяются боярам).

Музыкальная партитура для органа, включающая аккорды и мелодические линии. Динамика *f* (forte), *cresc.* (crescendo), *ff* (fortissimo), *sf* (sforzando).

\* В клавире предв. ред. значится: 4 боярина, а в автографе № 400: Шелкалов и три боярина.



13

Щелкалов с боярами продолжают шествие и становятся шалерами от паперти Архангельского собора, полукругом к Успенскому.

First system of the musical score. It consists of four staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and two piano staves (Right and Left Hand). The vocal parts have the lyrics: "Уж как на Ру - си ца - рю Бо - ри - су". The piano accompaniment features a strong, rhythmic pattern in the right hand and chords in the left hand. The dynamic marking *f* (forte) is present at the beginning of each staff.

13

Second system of the musical score, continuing the piano accompaniment. It consists of two staves (Right and Left Hand). The right hand continues the rhythmic pattern, while the left hand plays chords. The dynamic marking *f* (forte) is present at the beginning of the right hand staff.

Third system of the musical score. It consists of four staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and two piano staves (Right and Left Hand). The vocal parts have the lyrics: "сла - ва, сла - ва ца - рю, сла - ва!". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The dynamic marking *f* (forte) is present at the beginning of each staff.

Fourth system of the musical score, continuing the piano accompaniment. It consists of two staves (Right and Left Hand). The right hand continues the rhythmic pattern, while the left hand plays chords. The dynamic marking *f* (forte) is present at the beginning of the right hand staff.

14 Борис показывается на паперти. Ш у й с к и й, из-за него, дает народу знак прекратить славенье и становится с Воротынским

Сла - ва! Сла - ва! Сла - ва! Сла - ва!

Сла - ва! Сла - ва! Сла - ва!

позади Бориса.

Звон на сцене прекращается.

Сла - ва! Сла - ва! Сла - ва! Сла - ва!

Сла - ва! Сла - ва! Сла - ва! Сла - ва!

Борис (с паперти собора; за ним стоят дети его Феодор и Ксения)

15

Мено mosso [Чуть медленнее]

*f* *pp* [enh.]

Скор - бит ду - ша! Ка - кой - то страх, не -

(в восторженном настроении)

*cresc.* *p*

Б. - во - лья - ный зло - ве - щим пред - чув - стви - ем ско - вал мне серд - це. О, пра - вед - ник,

*dim.* *mf*

Б. о, мой о - тец дер - жав - ный! Воз - зри с не - бес на сле - зы вер - ных.

*p*

Б. слуг и ни - спо - шли ты мне свя - щен - но - е на власть бла - го - сло - ве - нье:



(склоняет голову в молитвенном настроении)

17 (смиренно) *p*

Б. да бу - ду благ и пра - ве - ден, как ты; да в сла - ве прав - лю свой на - род...

*pp*

18 (приподняв голову, строго) *p*

Б. Те - перь по - кло - ним - ся по - чи - ю - щим вла - сти - те - лям Ру - си - и,

*pp* *p* *cresc.*

*f* (с царственным величием) *cresc.*

Б. а там — сзы - вать на - род на пир, *tr* ~ всех, от бо -

*f* *f* *sf* *ff* *sf* *f*

Б. -яр до ни - ще - го слеп - ца; *tr* ~ всем воль - ный вход, все - го - сти до - ро - ги - е. Коло - *tr* ~

*ff* *mf* *tr* ~

19 **Più mosso [Скорее]**

**НАРОД**

*ff* Сла - ва! Сла - ва, сла - ва!

*ff* Сла - ва! Сла - ва, сла - ва!

*ff* Сла - ва! Сла - ва, сла - ва!

*ff* Сла - ва! Сла - ва, сла - ва!

19 **Più mosso [Скорее]**

8-----

*cresc.* *trmm trmm* *f* *cresc.* *ff*

*trmm trmm* *f* *cresc.* *ff*

*trmm trmm* *f* *cresc.* *ff*

*trmm trmm* *f* *cresc.* *ff*

*ff* Жи - ви и здрав - ствуй, царь наш ба - тьюш - ка. *fff* Мно - га - я ле - та

*ff* Жи - ви и здрав - ствуй, царь наш ба - тьюш - ка. *fff* Мно - га - я ле - та

*ff* Жи - ви и здрав - ствуй, царь наш ба - тьюш - ка. *fff* Мно - га - я ле - та

*ff* Жи - ви и здрав - ствуй, царь наш ба - тьюш - ка. *fff* Мно - га - я ле - та

Народ ломится к Архангельскому собору; пристава приводят народ в порядок.

Один колокольный звон.

*ff* *fff*

*ff* *fff*

*ff* *fff*

*ff* *fff*

Музыкальный фрагмент для первого темпа. Включает четыре нотных стана: два для голоса и два для фортепиано. Голосные партии имеют русские тексты. Фортепиано играет ритмическую фигуру. Динамика *f* (forte) указана над нотами в третьей и четвертой тактах.

ца - рю Бо - ри - су!

Уж как на не - бе

ца - рю Бо - ри - су!

Уж как на не - бе

**Tempo I. Poco allargando [Первый темп. Покойнее]**

Музыкальный фрагмент для фортепиано. Включает три нотных стана: верхний, средний (сочиненный) и нижний. В начале второго такта есть метка *mf* (mezzo-forte) и цифра 20 в квадратике. В третьем такте — *f* (forte). В четвертом такте — *f* (forte) и *mf* (mezzo-forte). В нижнем регистре есть три аккорда, помеченные цифрой 3.

20 *mf*

*f*

*f*

3 3 3

*mf*

*f*

Музыкальный фрагмент для третьего темпа. Включает четыре нотных стана: два для голоса и два для фортепиано. Голосные партии имеют русские тексты. Фортепиано играет ритмическую фигуру. Динамика *f* (forte) указана над нотами в третьем такте.

сол - ньш - ку

сла - ва!

Сла -

сол - ньш - ку

сла - ва!

Сла -

Музыкальный фрагмент для фортепиано. Включает три нотных стана: верхний, средний (сочиненный) и нижний. В начале второго такта есть метка *mf* (mezzo-forte) и цифра 20 в квадратике. В третьем такте — *f* (forte). В четвертом такте — *f* (forte) и *mf* (mezzo-forte). В нижнем регистре есть три аккорда, помеченные цифрой 3.

20 *mf*

*f*

*f*

3 3 3

*mf*

*f*



*cresc.**cresc.**cresc.**cresc.*

- ва!

Уж как

на Ру - си ца -

- ва!

Уж как

на Ру - си ца -

21

*mf martellato**cresc.*

- рю

Бо

ри

су

*f*

сла

ва!

- рю

Бо

ри

су

*f*

сла

ва!

Tr-be

Сла - ва и мно - га - я ле - та!

Сла - ва и мно - га - я ле - та!

*mf* *cresc.*

22

Борис показывается из

Суматоха; борьба приставов с народом.

*ff*

Архангельского [23] собора и направляется к теремам.

ff *fff*

Сла - ва, сла - ва, сла - ва, сла - ва,

Сла - ва, сла - ва, сла - ва, сла - ва,

*tr*

[23] *martellato*

*sf* *fff*

сла - ва! Сла - ва!

сла - ва! Сла - ва!

ЗАНАВЕС ОПУСКАЕТСЯ.

*sf* *sf*



# ПЕРВОЕ ДЕЙСТВИЕ

## Первая картина

Ночь. Келья в Чудовом монастыре. Пимен пишет перед лампадой. Григорий спит.

**Andante tranquillo. Медленно, спокойно**

Л. р.

Pr. p. *p*

Пимен (приостанавливается)

1

*p*

Е - ще од - но, по - след - не - е ска -

*p* *pp* *dim.* *p*

П.

за - нье — и ле - то - пись о - кон - че - на мо - я.

О - кон - чен труд, за -

*pp* *p* *p*

П. *p* (пишет)

- ве-щан-ный от бо-га мне, греш-но-му.

*pp* *p* Пр. р.

2

*p*

*dim.*

3 (приостанавливается) *p*

П. Не-да-ром мно-гих лет сви-де-те-лем гос-

*pp* *p*

II. *p* *mf*

— подь ме\_ня по\_ста\_вил: ко\_гда\_ни\_будь мо\_нах тру\_до\_лю\_би\_вый

II. *p* *pp*

най\_дет мой труд у\_серд\_ный, бе\_зы\_мян\_ный; за\_све\_тит он, как

II. *cresc.*

я, сво\_ю лам\_па\_ду и, пыль ве\_ков от хар\_тий о\_трях\_нув, прав\_

II. *mf* *cresc.*

—ди\_вы\_е ска\_за\_нья пе\_ре\_пи\_шет, да ве\_да\_ют по\_том\_ки пра\_во\_



П. *dim.* 5 *p* (задумывается)

— слав — ных зем — ли род — ной ми — нув — шу — ю судь — бу.

*dim.* *mf* *p* *pp*

П. *p*

На ста — ро — сти я сыз — но — ва жи — ву;

*pp* *p*

6 *cresc.*

П. ми — нув — ше — е про — ходит пре — до — мно — ю, вол — ну — я — ся, как

*cresc.* *mf cresc.*

*pp* *cresc.* *mf cresc.*

П. мо — ре — о — ки — ан. Дав — но ль о — но нес —

*dim.* *psf* *cresc.* *sf*

*dim.* 1527

П. *dim.* *p*

—лось со — бы — тий пол — но?.. Те — перь о — но спо — кой — но и без —

*sf* *mf* *p*

П. *p* 7 *p*

— молв — но!.. Од — на — ко бли — зок день,

*pp* *p*

П. *p* *(пишет)*

лам — па — да до — го — ра — ет...

*p*

П. 8 *p* *pp* *ppp*

Е — ще од — но, по — след — не — е ска — за — нье...

*pp*

(продолжает писать)

ppp

p

9

(за сценой)

Тен. I

pp

Тен. II

pp

Басы I

pp

Басы II

pp

Бо — же креп — кий, пра — вый, вним — ли ра — бам тво — им,

Бо — же креп — кий, пра — вый, вним — ли ра — бам тво — им.

9

p

p

мо — ля — щим

мо — ля — щим

Дух лже —

Дух лже —

cresc.

dim.



## 10 Григорий (просыпается)

*mf* *p*

Все тот же сон!.. в тре \_ тий раз все тот же сон!

\_ му \_ дри \_ я лу \_ ка \_ вый от \_ же \_ ни от чад тво \_

\_ му \_ дри \_ я лу \_ ка \_ вый от \_ же \_ ни от чад тво \_

10

*p*

*pp*

Г. Не от \_ вяз \_ ный, про \_ кля \_ тый сон...

\_ их, не \_ ря \_ щих ти!

\_ их, не \_ ря \_ щих ти!

*ppp* *ppp* *ppp*

*dim.* *pp*

Г. *p*  
А ста-рик си-дит да пи-шет,

Г. и дре-мо-той, знать, во всю ночь он не смы-кал о-чей.  
*p* *dim.*

Г.  
*pp* *p*

Г. *p*  
Как я люб-  
*ppp*

Г. *лю е-го сми-рен-ный вид, ко-гда, ду-шой в ми-нув-шем по-гру-*

*p* *pp* *p*

Г. *жен-ный, спо-кой-ный, ве-ли-ча-ный, он*

*cresc.* *dim.*

*cresc.*

(подходит к Пимену и кланяется в пояс)

Г. *ле-то-пись сво-ю... Бла-го-сло-ви-ме-ня, чест-ный о-*

Пимен *p*

*p*

Про-снул-ся, брат?

*dim.* *p*



Г. — тец.

Пимен (встает и благословляет) *p*

Бла-го-сло-ви-те-бя гос-подь, и днесь, и прис-но, *dim.* (садится)

и во-ве-ки.

Альты *pp*

Бо-же, бо-же мой, вску-ю о-ста-вил мя!

Тен. *pp*

Бо-же, бо-же мой, вску-ю о-ста-вил мя!

Басы *pp*

Бо-же, бо-же мой, вску-ю о-ста-вил мя!

ОТШЕЛЬНИКИ (за сценою)

13

## 14 Григорий (выпрямляется)

*p*

Ты все пи-сал и сном не по-за-был-ся; а мой по-кой бе-сов-ско-е меч-та-нье тре-

*f p*

15

Г. — во-жи-ло, и враг ме-ня му-тил. Мне сни-лось: *cresc.* лест-ни-ца кру-та-я ве-

*pp* *cresc.*

Г. *ла ме\_ня на баш\_ню; с вы\_со\_ты мне ви\_де\_лась Моск\_ва, что му\_ра\_*

*mf cresc.*

Г. *вей\_ник; на\_род вни\_зу на\_пло\_ща\_ди кипел и на ме\_*

*cresc.*

Г. *ня у\_ка\_зы\_вал со сме\_хом...*

*mf cresc. f*

Г. *И стыд\_но мне, и страш\_но стано\_вилось... И, па\_да\_я стрем\_глав, я про\_буж\_дался.*

*sf p sf mf p*

*p*

Мла-да-я кровь игра-ет; сми-рай се-бя мо-лит-вой и по-

П. *pp*

-стом, и сны тво-и ви-де-ний лег-ких бу-дут пол-ны. До-

*p* *pp*

18

П. *pp* *p*

-ны-не, ес-ли я не-воль-но-ю дре-мо-той о-бес-си-лен, не со-тво-рю мо-

П. *cresc.* *p* *mf*

-лит-вы дол-гой к но-чи, мой ста-рый сон не тих и не без-гре-шен; мне



П. *cresc.*

чу\_дят\_ся то буй\_ны\_е пи\_ры, то скват\_ки бо\_е\_вы\_е;

*mf* *cresc.*

П. *dim.* *p*

бе\_зум\_ные по\_те\_хи ю\_ных лет!..

*f* *p* *pp*

Григорий

*p* *f*

Как ве\_се\_ло про\_вел сво\_ю ты мла\_дость! Ты во\_е\_

*p*

Г. *cresc.*

\_вал под баш\_ня\_ми Ка\_за\_ни, ты рать Лит\_вы при Шуй\_ском от\_ра\_

*mf* *f* *cresc.*

Г. *ff* *p* 21

— жал, ты ви-дел двор и рос-кошь И о — ан — на! А я от от — ро-че-ских

Г. *f*

лет по ке — ли — ям ски — та — юсь, бед — ный и — нок! За — чем и мне не

Г. *cresc.* *ff*

те — шить — ся в бо — ях, не пи — ро — вать за цар — ско — ю гра — пе — зой?..

22 Пимен (останавливая Григория за руку; спокойно)

*p*

Не се — туй, брат, что ра — но греш — ный свет по — ки — нул. Верь ты мне; нас

П. *p*

из - да - ли пле - ня - ет рос - кошь и жен - ска - я лу - ка - ва я лю - бовь.

*pp*

23

П. *p*

По - мы - сли, сын, ты о ца - рях ве - ли - ких: кто вы - ше

*cresc.*

24

П. *pp*

их? и что же: о, как час - то, час - то о - ни ме - ня - ли свой

*pp*

*cresc.*

П. *pp*

по - сох цар - ский, и пор - фи - ру, и свой ве - нец рос - кош - ный на и - но -

*cresc.* *dim.* *p* *pp*



25

П. *— ков кло — бук сми — рен — ный, и в ке — ли — и свя — той ду — шо — ю от — ды — ха — ли...*

26 *mf*

П. *Здесь, в э — той са — мой ке — лье (в ней жил то — гда Ки — рилл мно — го страдальный, муж*

27

П. *пра — ведный), здесь ви — дел я ца — ря. За — дум — чив, тих си —*

П. *— дел пред на — ми Гроз — ный; и ти — хо речь из уст е — го ли —*

П. *cresc.* *dim.*

ла\_ся, а во\_чах е\_го су\_ро\_вых рас\_ка\_я\_нья сле\_за дро\_

*cresc.* *dim.*

П. *p* *pp* (задумывается) *mf*

жа\_ла... И пла\_кал он... А

*pp* *ppp*

28 *p*

П. сын е\_го Фе\_о\_дор? Он цар\_ски\_е чер\_то\_ги пре\_о\_бра\_

*mf*

29 *dim.* *p*

П. \_тил в мо\_лит\_вен\_ну\_ю ке\_люю, бог воз\_лю\_били сми\_

*pp* *pp* 8

П. *dim.*

— ре — ни — е ца — ря, и Русь при нем во сла\_ве без — мя — теж — ной у —

П.

— те — ши — лась... А в час е \_ го кон \_ чи \_ ны свер \_

*p* *pp*

П.

— ши — ло\_ся не — слы\_хан\_но\_е чу\_до: па\_ла\_ты ис\_пол\_ни\_

*pp* *pp* *p* **30**

П.

— лись бла\_го\_у\_ха\_н\_ьем... И лик с\_

*p*



П. *pp* *mf*

— го как солн — це про — си — ял!.. Уж не ви —

*dim.* *pp* *dim.* *ppp*

31 *cresc.* 3

П. — дать та — ко — го нам ца — ря! Про гне — ва — ли мы бо — га, со — гре — ши — ли: вла —

*p* *pp* *cresc.*

(глухо)

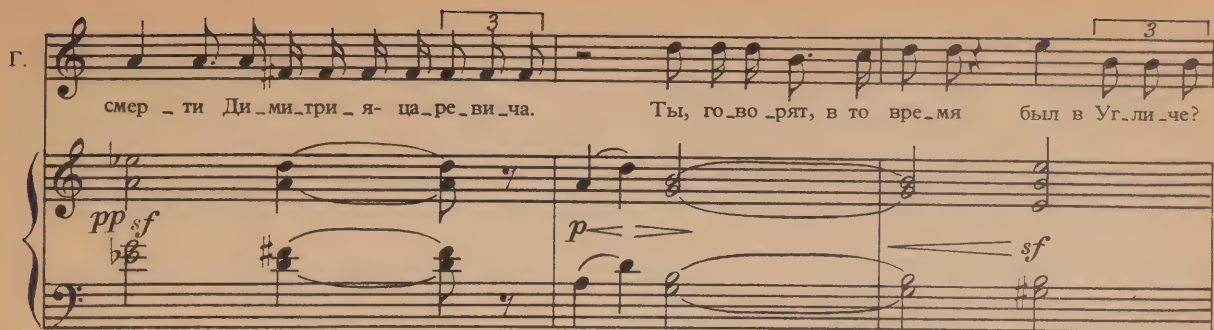
П. — ды — ко — ю се — бе ца — ре — у — бий — цу на — рек — ли!

32 Григорий (во время рассказа Пимена подсевший к его столу и жадно слушавший)

*p*

Дав — но, чест — ной о — тец, хо — те — лось мне те — бя спро — сить о

*pp*

Г. 

смер - ти Ди - ми - три - я - ца - ре - ви - ча. Ты, го - во - рят, в то вре - мя был в Уг - ли - че?

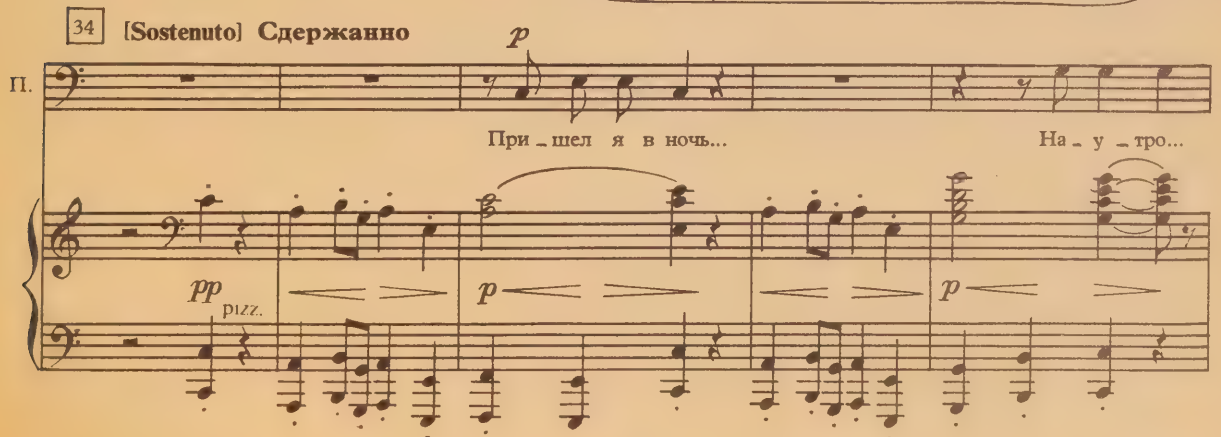
## РАССКАЗ ПИМЕНА

33 Пимен 

Ох, пом - ню! При - вел ме - ня гос - подь у - ви - деть зло - е де - ло, кро -

П. 

- ва - вый грех. То - гда я в Уг - лич на не - ко - е был ус - лан по - слу - ша - нье.

34 [Sostenuto] Сдержанно 

При - шел я в ночь... На - у - тро...

35

II. *cresc.*

в час о\_бед\_ни... вдруг слы\_шу звон; у\_да\_рили в на

*cresc. mf sf cresc. sf*

II. *ff*

\_ба; крик, шум. Бе\_гут во двор ца\_ри\_цы. Я ту\_да\_ж, гля\_жу:

*cresc. ff cresc. ff*

36

II. *p*

ле\_жит в кро\_ви за\_ре\_зан\_ный ца\_ре\_вич; ца\_ри\_ца мать

*f p mf p p*

II. *cresc. mf*

в бес\_па\_мят\_стве над ним, кор\_ми\_ли\_ца не\_счаст\_на\_я в от\_ча\_я\_ньи ры\_да\_ет.



37

П. *p*

А там, на пло-ща-ди, на-род о-стер-ве-нясь, во-

*p* *pp* *p*

П. *cresc.* *f*

-ло - чит без-бож-ну-ю пре-да-тель-ни-цу мам-ку... Вопль!..

*cresc.* *f*

38

П. *ff* *p*

Сто-ны!.. Вдруг меж-ду них, сви-

*ff* *p* *p* *sf* *p*

П. *f* *cresc.* *p* *cresc.*

-реп, от зло-сти бле-ден, яв-ля-ет-ся И-у-да Би-тя-

*f* *cresc.* *p* *cresc.*

39 *f*

П. *f*

гов\_ский... «Вот он, вот, вот зло\_дей!» — раз\_дал\_ся об\_щий

*ff* *fff*

[non accel.] не торопить

П. *mf* *f*

вопл\_. Тут на \_род бро\_сил\_ся во\_след бе \_жав\_шим трем у \_

П. *p* *pp*

\_бий\_цам. Зло\_де\_ев за\_хва\_ти\_ли и при\_ве\_ли пред теплый труп мла\_д\_ен\_ца. И

*dim.* *pp* *ppp*

40

П. *f* *pp* *ff*

чу\_до — вдруг мерт\_вец за\_тре\_пе \_тал...

П. *ff* «По - кай - те - ся!» — на - род им за - гре -

П. *mf* *3* — мел. И в у - жа - се.. под то - по - ром..

П. *f* *cresc.* зло - де - и по - ка - я - лись — и на - зва - ли Бо - ри - са.

41 Григорий *p* Ка - ких был лет ца - ре - вич у - би - ен - ный?

П. *p* (припоминая) Лет се - ми. По - стой!..

41 *p* *pp* *mf*



П. *p* *cresc.*

С тех пор прошло лет де\_сять... И\_ли нет!.. Две\_над\_цать!.. Да,

*p* *pp* *mf* *cresc.*

Григорий при этих словах величественно выпрямляется во весь рост, потом снова с притворным смире нием опускается на скамью.

П. *p*

так: две\_над\_цать лет. Он был бы твой ро\_вес\_ник и цар\_ство\_вал!..

*p* *mf* *mf*

42 П. *p*

Но бог су\_дил и\_но\_е. Бо\_ри\_са пре\_сту\_пле\_нием во\_пи\_ю\_щим заклю.

*sf* *pp*

43 П. *p*

\_чу я ле\_то\_пись сво\_ю. Брат Гри\_го\_рий! Ты гра\_мо\_той свой ра\_зум про\_све\_

*p* *sf* *pp* *p*

П. *ти, те\_бе мой труд пе\_ре\_да\_ю... О\_пи\_сы\_вай, не мудр\_ству\_я лу\_ка\_во, все, че\_му сви\_*

П. *де\_тель в жиз\_ни бу\_дешь: вой\_ну иль мир, у\_пра\_ву го\_су\_*

44 *cresc. mf < > p mf*

П. *да\_рей, про\_ро\_чест\_ва и зна\_ме\_нья не\_бес\_ны... А мне по\_*

П. *ра, по\_ра уж от\_дох\_нуть... Зво\_нят к за\_у\_тре\_не...*

*pp (встает и гасит лампаду) 45 (прислушивается) p*

За сценою протяжные удары  
отдаленного монастырского колокола.

*ppp 8*

(надевает скуфью)

П. *pp* *p*

Бла\_го\_слю\_ви, гос\_подь, сво\_их ра\_бов!.. по\_дай ко\_стыль, Гри\_го\_рий!

*ppp*

8- 8- 8- 8-

46 *Poco meno mosso. Медленное*

Альты *pp* *pp*

Тенора По\_ми\_луй нас, бо\_же, по\_ми\_луй нас, все\_бла\_гий!

Басы По\_ми\_луй нас, бо\_же, по\_ми\_луй нас, все\_бла\_гий!

46 *Poco meno mosso. Медленное*

8- 8- 8- 8- 8- 8-

Пимен уходит в молитвенном настроении. Григорий провожает его и по уходе остается у двери.

47 *pp* *ppp* *ppp* *pppp* *dim.*

От\_че наш, все\_дер\_жи\_тель, бо\_же веч\_ный, пра\_вый, по\_ми\_луй нас!

От\_че наш, все\_дер\_жи\_тель, бо\_же веч\_ный, пра\_вый, по\_ми\_луй нас!

47 *pp*

8- 8- 8- 8-



*p*

Бо-рис, Бо-рис! всё пред то-бой тре-пе-щет; ни-кто не сме-ет и на-

*cresc.* *p*

*8--1*

**[Più lento]**

Еще медленнее

(подходя к столу)

49 (почти говорком)

*pp*

Г. пом-нить о жре-би-и не-счаст-но-го мла-ден-ца... А меж-ду

*dim.* *pp dim.*

*8--1*

Г. тем от-шель-ник в тем-ной ке-лье здесь на те-бя до-нос у-жас-ный пи-шет: и не уй.

*pp*

*8--1*

*pp* (уходит) ЗАНАВЕС ОПУСКАЕТСЯ.

Г. -дешь ты от су-да люд-ского, как не уй-дешь от бо-жье-го су-да...

*ppp* *dim.*

*8--1*

## Вторая картина

Корчма на Литовской границе. Направо от зрителей дверь в кладовую. Прямо — входная дверь; несколько левее — окно.

**Allegro con brio. Довольно скоро — бойко**

**1 Moderato assai. Умеренно**

**2 Allegro con brio. Довольно скоро**

**Moderato. Умеренно**

3 ritard. poco a poco

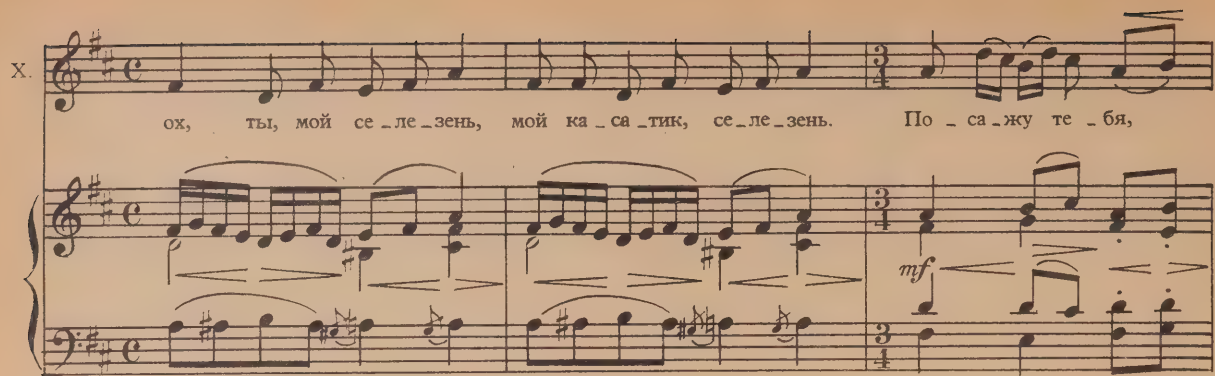
[постепенно замедляя] ЗАНАВЕС. *ppp*

4 Allegretto capriccioso non troppo accelerando [Свободно, оживленно, но не торопливо]  
Хозяйка (утопает старую душегрейку)

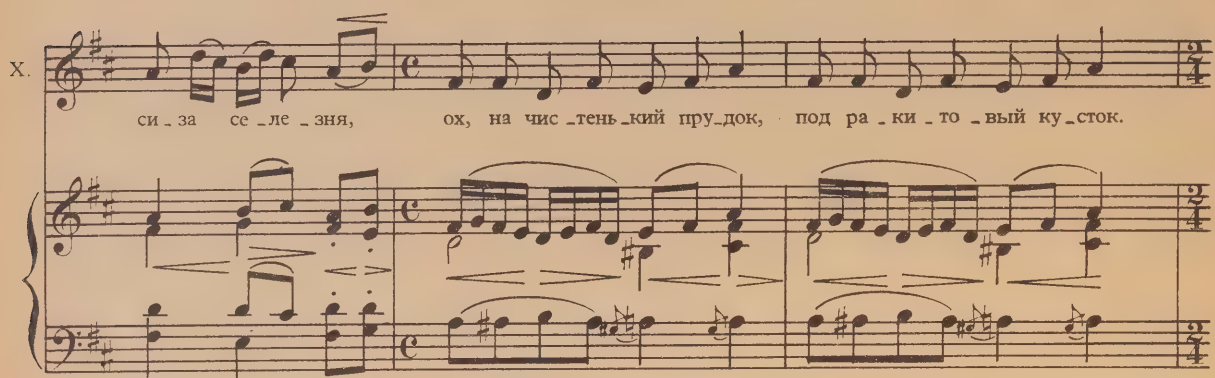
5 *mf*

X. По - и - ма - ла я си - за се - лез - ня,

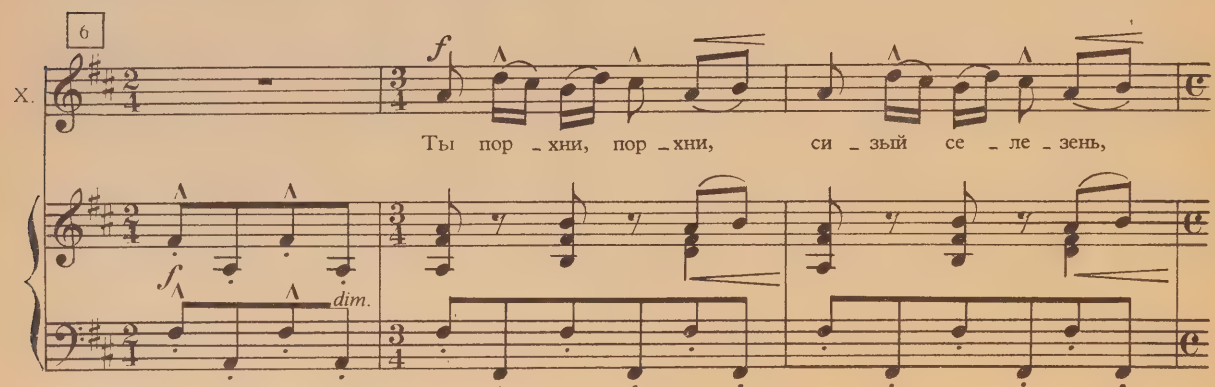


X. 

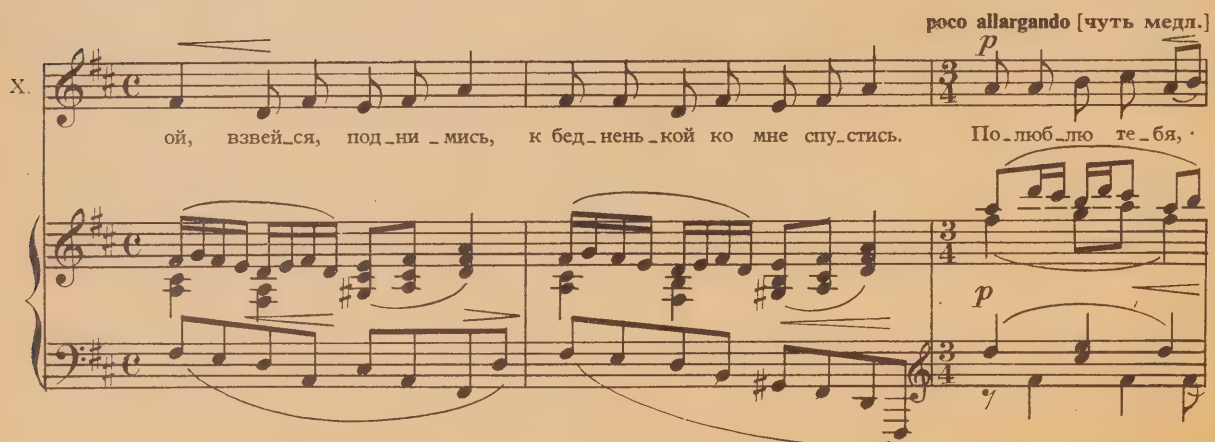
ох, ты, мой се\_ле\_зень, мой ка\_са\_тик, се\_ле\_зень. По\_са\_жу те\_бя,

X. 

си\_за се\_ле\_зня, ох, на чис\_тень\_кий пру\_док, под ра\_ки\_то\_вый ку\_сток.

X. 

Ты пор\_хни, пор\_хни, си\_зый се\_ле\_зень,

X. 

ой, взвей\_ся, под\_ни\_мись, к бед\_нень\_кой ко мне спу\_стись. По\_люб\_лю те\_бя,

X. при - го - луб - лю я, ма - во ми - ло - ва друж - ка, ка - са - ти - ка се - ле - зня!

7

a tempo [в темпе]

X. Ты при - сядь ко мне,

За сценой отдаленный говор прохожих.

X. да по - бли - же, о - бой - ми ме - ня, дру - жок, по - ца - луй, ме - ня ра - зок.

8

За сценой говор и грубый смех.

(вслушивается)

Говор за сценой слышнее.

X. Э - во - на! Про - хо - жий люд...

За сценой тихо.

allargando [медленнее]

X. *tr*  
 Го - сти до - ро - ги - е! А - у! Смолк - ли!.. Знать, ми мо про - мах - ну - ли...

*cresc.* *sf* *pp* *pp* *ritard.* [замедляя]

9 a tempo [в темпе]

X. *f*  
 Рас - ца - луй ме - ня, да по - жар - че, ох, ты, мой се - ле - зень,


*f* *sf*

X. *f*  
 мой ка - са - тик, се - ле - зень, ты по - тешь ме -

*cresc.*




10

X. 

— ня, по — те — шь ме — ня, вдо — ву, вдо — вуш — ку во — лья — ну — ю...

Мисаил (за дверью)



Люд хри — сти — ан — ский, люд чест — ной, го — спод — ний, на стро — е — нье хра — мов по —

Варлаам (за дверью)





Люд хри — сти — ан — ский, люд чест — ной, го — спод — ний, на стро — е — нье хра — мов по —

10




(прислушивается)


X. 

M. 

— жерт — вуй хоть ко — пе — еч — ку, леп — та воз — даст — ся те — бе сто — ри —

B. 

— жерт — вуй хоть ко — пе — еч — ку, леп — та воз — даст — ся те — бе сто — ри —



**a tempo** [в темпе]

а tempo [в темпе]

X.

Ах, ты, гос-по-ди, стар-цы чест-ны - е! Ду - ра я, ду - ра о - коль-на - я,

M.

- цей.

B.

- цей.

**a tempo [в темпе]**

Measures 1-4 of the musical score. The key signature is two sharps (F# and C#). The time signature changes from 3/4 to 3/4. The music features a piano introduction with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody consists of eighth and quarter notes, while the bass line features chords and single notes. The tempo marking 'a tempo [в темпе]' is written above the first measure.

11 Agitato [Встревоженно] (бежит к окну) (суетится)

ста-ра-я гре-хо-вод-ни-ца! Так и есть! О-

X. - ни... Чест\_ные стар\_цы... (идет к

dim.

X. *двери и открывает ее)*

Входят Варлаам и Мисаил; за ними Само-  
званец под именем Григория — одет кресть-  
янином.

*cresc.*

12 Moderato assai [Весьма умеренно]

(кланяется еще раз)

99

Хозяйка усердно кланяется гостям в пояс.

X. *mf* Чем-то мне вас пот\_че\_вать,

Варлаам

Же-но, мир до-му тво-е-му!

12 Moderato assai [Весьма умеренно]

*mf*

X. стар-цы чест-ны-е?

Мисаил

*p* (смиренно)

Чем бог по-слал, хо-зя-юш-ка.

(толкает Мисаила) *f*

B. Нет ли ви-на?

*p* *f* *sf*

(торопливо)

(уходит в кладовую)

X. Как не быть, от-цы мо-и! Сей-час вы не-су.

*mf* *f*



dim. *p* *pp cresc.*

13

Варлаам наблюдает за Григорием, который сидит у стола, призадумавшись.

*f* *sf* *p*

14

Варлаам *mf* (подходя к Григорию)

Что ж ты при-за-ду-мал-ся, то-ва-рищ? Вот и гра-ни-ца ли-тов-ска-я,

*f* *sf* *p* *f* *sf*

15

В. *mf*

до ко-то-рой те-бе так хо-те-лось до-брать-ся.

*mf* *cresc.*

(мрачно) *mf* 3

По - ка не бу - ду в Лит - ве, не мо - гу быть спо - ко - ен.

Варлаам

Да что те - бе Лит - ва так сю - би - лась!

*f* *sf* *p* 3

16

В. *f* *mf* 3

Вот мы, о - тец Ми - са - ил, да аз мно - го - греш - ный,

*f* *p* 3

*cresc.* *f*

В. как у - тек - ли из мо - на - сты - ря, так и в ус се - бе не ду - ем!

*p* *f* *sf*

*p* *cresc.*

В. Лит-ва ли, Русь ли, что гу-док, что гус-ли: все нам равно, было б ви-

*p* *cresc.* *sf* *f*

17

Входит хозяйка со штофами. (завидя хозяйку, весело)

В. - но... Да вот и о-но!

*f*

Хозяйка (ставит вино на стол)

Вот вам, от-цы мо-и, пей-те на здо-ро-вье.

Мисаил

В. Спа-си-бо, хо-зя-юш-ка, Спа-си-бо, хо-зя-юш-ка,

*f* *mf*



18 (наливают вино и пьют, кроме Григория)

М. бог те - бя бла - го - сло - ви!

В. бог те - бя бла - го - сло - ви!

18

Пр. р. p

Пр. р. p

cresc.

ff sf

19

Allegro giusto e con forza

19 Allegro giusto e con forza. Оживленное Варлаам (со штофом в руках)

The musical score is for a piece titled 'Варлаам' (Varlaam) from 'Сказание о слепых' (The Tale of the Blind Men). It is marked 'Allegro giusto e con forza' and 'Оживленное' (lively). The tempo and mood are indicated by the text 'Варлаам (со штофом в руках)' (Varlaam (with a stick in his hands)). The score is in 2/4 time, with a key signature of one sharp (F#). The music is written for voice and piano. The voice part is in the soprano range, and the piano accompaniment is in the right and left hands. The score includes dynamic markings such as *f*, *sf*, and *mf*. The lyrics are 'Как во го - ро - де' (Like in the city).

В. *бы\_ло во Ка\_за - ни,*

В. *Гроз - ный царь пи\_ро - вал да ве\_се\_лил - ся.*

В. *Он та - та - рей бил не - щад - но,*

В. *чтоб им бы - ло не - по - вад - но вдоль по Ру - си гу -*

21

(петь)

В. *— лять.*

*ff* *cresc.* *sf*

В. *mf*

Царь под - хо - дом под - хо - дил, да, под Ка - зань го - ро -

*p*

В. *f* *p*

*— док,* он под - ко - пы под - ко - пал, да, под Ка - зан - ку - ре -

22

В. *f* *p* *sf*

*— ку.* Как та - та - ре - то по го - ро - ду по - ха - жи - ва -



В. *f*

-ют, на ца-ря И - ва - на- то по - гля - ды - ва - ют, зли та -

*p* *sf* *mf*

В. (петь) 23 *mf*

- та - ро - ве. Гроз - ный царь, от,

*f* *sf* *dim.* *p*

В.

за - кру - чи - нил - ся, он по - ве - сил го -

*mf*

В. 24 *p*

- ло - вуш - ку на пра - во - е пле - чо. Уж как стал царь

*m*

В. *cresc.*  
пуш — ка — рей сзы — вать, пуш — ка — рей, все за — жи — галь — щи —

*cresc.*

В. *f*  
— ков. За — жи — галь — щи — ков!

*mf* *f*

25 *Meno mosso* [Медленнее]

В. *mf*  
За — ды — ми — ла — ся свеч — ка вос — ку я — ро — ва,

*p*

В. под — хо — дил мо — ло — дой пуш — карь, от, к бо — чеч — ке.

*cresc.*

26

В. *p*

А и с по - ро - хом - то боч - ка за - кру - жи - ла -

В. *cresc.*

- ся. Ой, по под - ко - пам по - ка - ти - ла -

В. *mf* *f* *росо а росо а tempo*  
[постепенно переходя в темп]

- ся, да и хлоп - ну - ла.

( пьет )

27 *f*

За - во - пи - ли, за - гал - ди - ли зли та - та - ро -



В. 
  
 \_ве, бла-гим ма-том за-ли-ва-ли-ся.

28 В. 
  
 По-лег-ло та-та-ро-вей тьма тьму-ша-я, по-лег-

В. 
  
 ...ло их со-рок ты-ся-чей и три ты-ся-чи.

В. 
  
 Так-то во го-ро-де бы-ло, во Ка-за-ни... Э! (продолжительно пьет)

30 **Moderato assai. Медленнее**

Григорий

(Григорию) *f* Не хо -

В. *mf*

Что ж ты не под\_тя\_ги\_ва\_ешь, да и не по\_тя\_ги\_ва\_ешь?

30 **Moderato assai. Медленнее**

*sf* *sf* *mf* *mf*

Г. - чу. Мисаил

Воль\_но\_му во\_ля...

А пья\_но\_му рай, о\_тец Миса\_ил! Вы пьем

В. *f* *sf* *ff*

*p* *f* *sf* *sf* *ff*

31

(наливает себе и Мисаилу, и оба пьют) (приспально смотрит на Григория)

В. ча\_роч\_ку за шин\_ка\_роч\_ку! Одна\_ко, брат,

*sf* *f* *sf* *p*

и, уже навеселе, обращается к нему)

*cresc.**f cresc.*

(пьёт)

В. *ко — гда я пью, так трез — вых не люб — лю;*

В. *и\_но де\_ло пьян\_ство, и\_но де\_ло чван\_ство; хо\_чешь жить как мы,*

В. *ми\_ло\_сти про\_сим — нет, так у\_би\_рай\_ся, про\_ва\_ли\_вай!*

32

Григорий

*Пей да про се — бя ра\_зу\_мей, о\_тец Вар\_ла\_ам!*

32



*mf* *f* (с досадою)

В. Про се\_бя! Да что мне про се\_бя ра\_зу\_меть? Эх!

*mf* *sf*

33 **Andantino mosso. Умеренно** *f* *cresc.* *cresc.*

В. Как е\_дет ён, е\_дет, ён, ён... да по\_го\_ня\_ет  
(разваливается на столе; Мисаил дремлет)

*sfp* *sfp*

34 Григорий (подходя к хозяйке)

В. ён. Шап\_ка на ём Хо\_зяй\_ка!

*dim.* *p* *p*

34

35 Хозяйка

Г. Ку\_да ве\_дет э\_та до\_ро\_га?

В. тор чит, как ро\_жон!

35

А в Лит\_ву, кор\_ми\_лец.

X. Нет, ро-ди-мый,

Г. А да - ле - че до Лит - вы?

В. Весь, ах, весь - то гря - зен.

*cresc.* *dim.*

36

X. не да - ле - че, (дремлет) к ве - че - ру мож-но б пос-леть, ка - бы не за -

В.

36

*p*

X. - ста - вы. Кто - то бе - жал из Моск - вы, а ве - ле - но всех за -

Григорий

Как? За - ста - вы?

*p*

X. *дер-жи-вать да о-сма-три-вать.*

Г. *Э! Вот те-бе, ба-буш-ка, и Юрь-ев день!*

*pp*

37 Варлаам (пробуждаясь) *f*

Сва-лил-си ён,

*f* *rosso dim.*

Хозяйка

38

Григорий *mf* *А ко-го им нужно?* *(дремлет)* *p*

Уж не зна-ю. Вор-ли, раз-

ле-жит ён, ён; да встать не

38



X. *3* бой\_ник ка\_кой, толь\_ко про\_хо\_ду нет от при\_ста\_вов про\_кля\_тых.

Г. (задумчиво)

В. *dim.* *pp* Так... (дремлет)

мо - жет ён.

*dim.*

39

X. А че\_го пой\_ма\_ют? Ни\_че\_го, ни бе\_са лы\_со\_го!

*sf*

X. (тайком) *mf* Буд\_то толь\_ко и пу\_ти, что стол\_бо\_ва\_я! Вот, хоть от\_сю\_да:

*dim.*

X. *p* сво\_ро\_ти на \_ ле \_ во, да по тро\_

*pp* *cresc.*

X. *cresc.* \_ пин \_ ке, и и \_ ди до Че \_ кан\_ской ча \_ сов \_ ни,

*p* *mf*

X. что на ру \_ чью; а от\_ту \_ да на Хло \_ пи \_ но,

*cresc.* *cresc.*

41

X. а там на Зай\_це\_во; а тут уж вся\_кий маль\_чиш\_ка до Лит\_

*f* *p*

X. *—вы те\_бя про\_во\_дит... От э\_тих при\_ста\_вов толь\_ко и тол\_ку,*

X. *что тес\_нят про\_хо\_жих да о\_би\_ра\_ют нас, бед\_ных...*

42

Варлаам (зевает и потягивается, сквозь сон)

Легкий стук в наружную дверь.

*p* При\_е\_хал ён, да в дверь тук! тук!

*p* *f* *sf* *p*

*mf* (сквозь дремоту)

В. да что есть мо\_чень\_ки тук! тук! тук!

Усиленный стук в дверь.

*f* *sf* *sf* *sf*



43 Хозяйка (прислушивается, идет к окну и пристально всматривается)

Музыкальный фрагмент 43. Хозяйка (прислушивается, идет к окну и пристально всматривается). Музыка в G-мажоре, 2/4 такта. Включены фортепиано (*f*), пиано (*p*) и форте (*sf*) динамические оттенки, а также тролет (*3*).

Что там е \_ ще? Вот о \_ ни, про \_ кля \_ ты \_ е!

44 Хозяйка усердно и низко кланяется входящим приставам.

Музыкальный фрагмент 44. Хозяйка усердно и низко кланяется входящим приставам. Музыка в G-мажоре, 2/4 такта. Включены тролет (*3*) и динамический оттенок *f*.

О \_ пять до \_ зо \_ ром и \_ дут!

Вар ла ам (пробуждается и снова погружается в дремоту)

44 Входят пристава и у дверей наблюдают за бродягами.

Музыкальный фрагмент 44. Входят пристава и у дверей наблюдают за бродягами. Музыка в G-мажоре, 2/4 такта. Включены динамические оттенки *f* и *sf*, а также акцент (*>*).

Музыкальный фрагмент 44. Входят пристава и у дверей наблюдают за бродягами. Музыка в G-мажоре, 2/4 такта. Включены динамические оттенки *f* и *sf*, а также акцент (*>*).

е \_ дет ён, ён да по \_ го \_ ня \_ ет...

Музыкальный фрагмент 44. Входят пристава и у дверей наблюдают за бродягами. Музыка в G-мажоре, 2/4 такта. Включены динамические оттенки *mf* и *cresc.*, а также акцент (*>*).

45

Moderato [Умеренно]

[Poco più mosso] Чуть скорее

119

Мисаил (со смирением)

Оторопев, оба вскакивают. Старцы смиренны\_е, и\_но\_ки чест\_ны\_е, хо\_дим по се\_ле\_ниям,

(жалобно) Старцы смиренны\_е, и\_но\_ки чест\_ны\_е, хо\_дим по се\_ле\_ниям,

*ff* Пристав

Вы что за лю\_ди?

45

Moderato  
[Умеренно]

[Poco più mosso] Чуть скорее

*f sf* *ff* *f*

46

М. со\_би\_ра\_ем ми\_ло\_стынь\_ку. (оба поспешно) Наш то\_ва\_рищ.

В. со\_би\_ра\_ем ми\_ло\_стынь\_ку. Наш то\_ва\_рищ.

Пр. (Григорию, А ты кто та\_кой?

46

*f sf* *p* *f*

Григорий (бойко подходит к Приставу; небрежно)

Ми \_ ря \_ нин из при \_ го \_ ро \_ да...

Г.

Про \_ во \_ дил стар \_ цев до ру \_ бе \_ жа, иду во \_ сво \_ я \_ си.

(кланяясь) 47 Пристава шепчутся.

*p* *cresc* *mf* *sf* *p*

Пристав (своему товарищу)

Па \_ рень - то, ка \_ жет \_ ся, гол: пло \_ ха по \_ жи \_ ва...

*p* 48

Пр.

Вот раз \_ ве стар \_ цы... Гм!

*pp* *sf* (откашливается, подходит и садится к столу)



## Варлаам

Пр.

Ох! пло\_хо, сы\_не, пло\_хо!

Ну, от\_цы мо\_и, ка\_ко \_ во про\_мы\_шля \_е \_те?

49

В.

Хри\_сти \_а не ску\_пы ста\_ли, день\_гу лю\_бят, день\_гу пря\_чут,

*p**cresc.*

50

В.

ма\_ло бо\_гу да\_ют. При \_и \_де грех ве \_лый на я\_зы\_цы зем\_ни \_и.

*dim.**f**dim.**p*

В.

Хо\_дишь- хо \_дишь, мо \_лишь-мо\_лишь, е\_ле е\_ле три по\_луш\_ки вы\_мо\_лишь.

*cresc.**f**cresc.**dim.*

В. 
 Что де-лать? С го-ря и о-сталь-но-е про-пьешь. Ох, при-шли на-ши по-след-ни-е вре-ме-

Хозяйка (в сторону, жалобно)

Гос-поди по-ми-луй и спа-си нас!

В продолжение Варлаамовой речи Пристав пристально и значительно всматривается в Варлаама; Варлаам, чувствуя на себе взгляд При-става, беспокоится.

В. 
 Что ты на ме-ня так при-сталь-но смот-ришь?..

Пристав (другому приставу)

А вот что: 
 А

Пр. 
 ле-ха! При те-бе у-каз? Да-вай сю-да! Ви-дишь:

(бьет указ) (Варлааму)

Варлаам (смирно)

*p*

Пр.

Не

из Моск\_вы бе \_жал не\_кий е\_ре \_тик, Гриш\_ка О\_тре\_п\_ев. Зна\_ешь ли ты э\_то?

*p**cresc.**f**p*

53

В.

зна \_ ю.

Пр.

Ну, и царь ве \_лел е \_го, е \_ре \_ти \_ка, из \_ло \_

53

*f > mf**cresc.*

В.

Не слы\_хал.

Пр.

\_вить и по\_ве\_сить. Слы \_хал ли ты э\_то?

Чи\_тать у \_ме \_ешь?

*f**p*



54

В. Нет, сыне, не уму дрил гос\_подь.  
(сует Варлааму указ) *f*

Пр. Так вот те\_бе у\_каз!

54

(в ужасе, отстраняя указ)

В. На что он мне? *mf cresc.* Во\_на! *f*

Пр. Э\_тот е\_ре\_тик, раз\_бойник, вор Гриш\_ка — ты!

Хозяйка (в сторону) *f*

Гос\_по\_ди! И стар\_ца-то в по\_ко\_е не о\_ста\_вят!

В. Что ты, гос\_подь с то\_бой!

Пр. Эй! кто здесь гра\_мот\_ный?

Все переглядываются;  
общее молчание.

## 55 Григорий (подходя к Приставу)

Я гра\_мот\_ный. (озадаченный) *f* (передает Григорию указ)

Э\_ва! Ну, чи\_тай...

55

*p* *sf* *f*

Пр.

Г. *f* (читает)

Чу\_до\_ва\_мо\_на\_сты\_ря не\_до\_.

Велух чи\_тай!

*quasi tr*

*f*

Г. *tr*

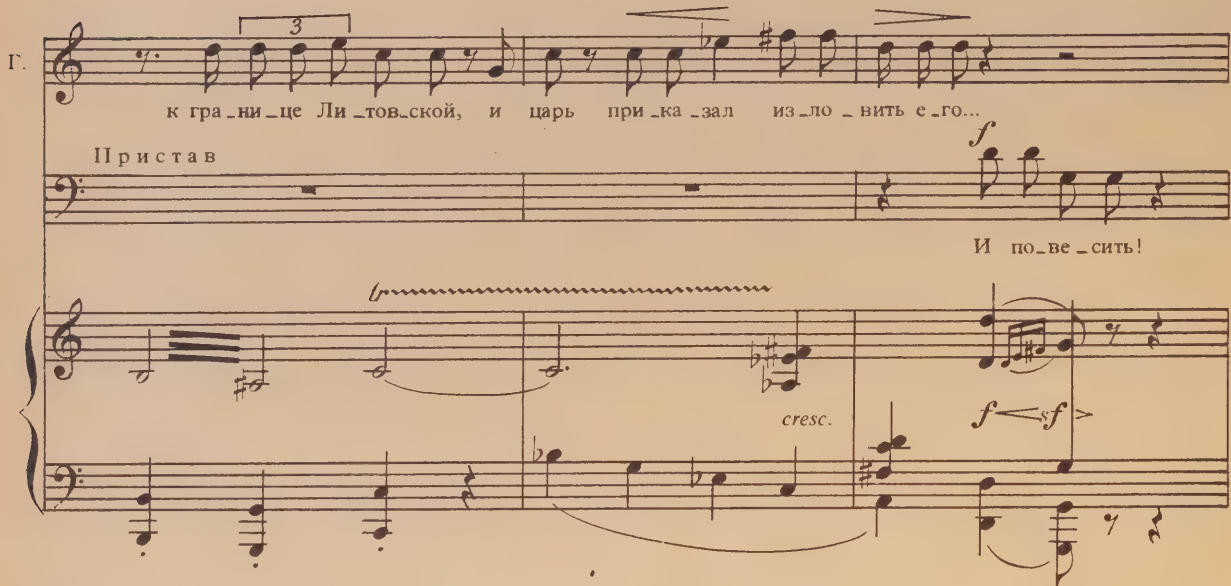
\_стой\_ный чер\_нец Гри\_го\_рий, из ро\_ду О\_тре\_пье\_вых, на\_у\_

Г. *tr*

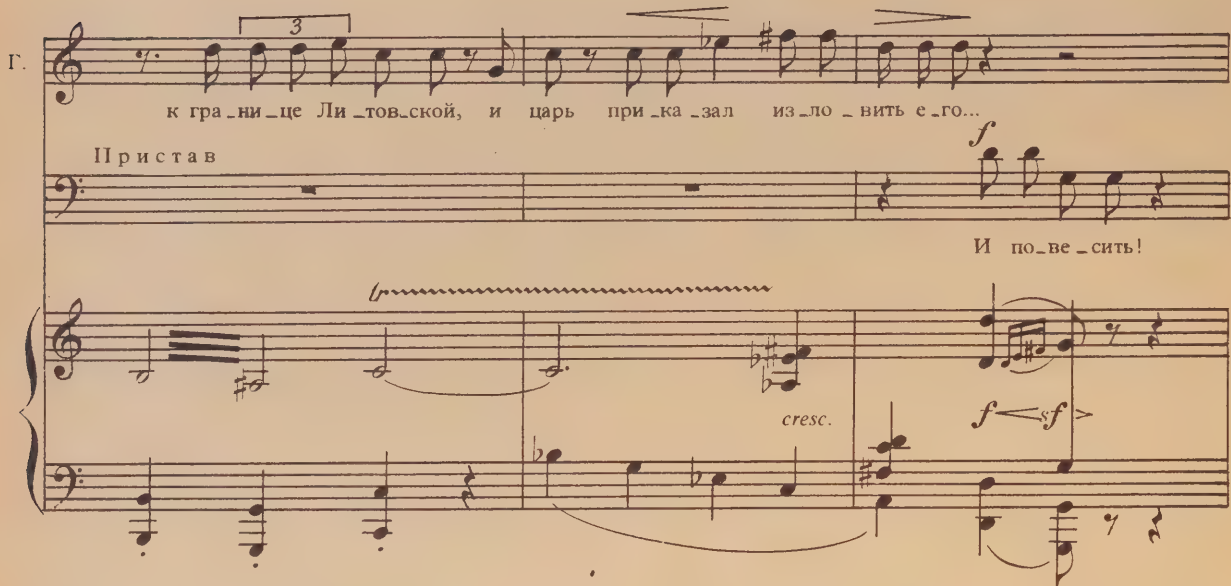
\_чен ди\_а\_во\_лом, взду\_мал сму\_щать свя\_ту\_ю бра\_ти\_ю вся\_ки\_ми со\_

Г. 

бла\_з\_ны и без\_за\_ко\_ни\_я\_ми. А бе\_жал он, Гриш\_ка,

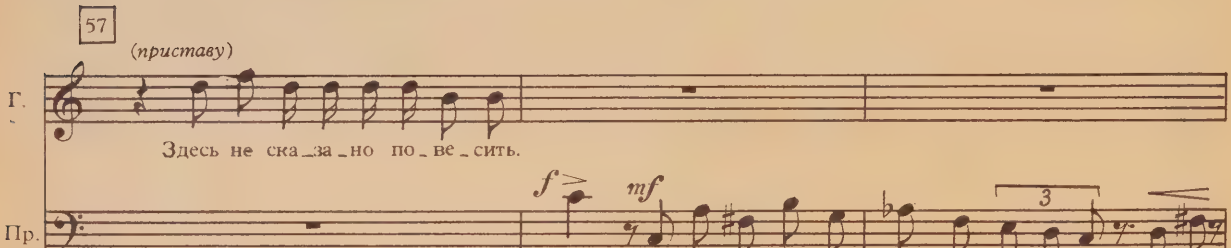
Г. 

к гра\_ни\_це Ли\_тов\_ской, и царь при\_ка\_зал из\_ло\_вить е\_го...

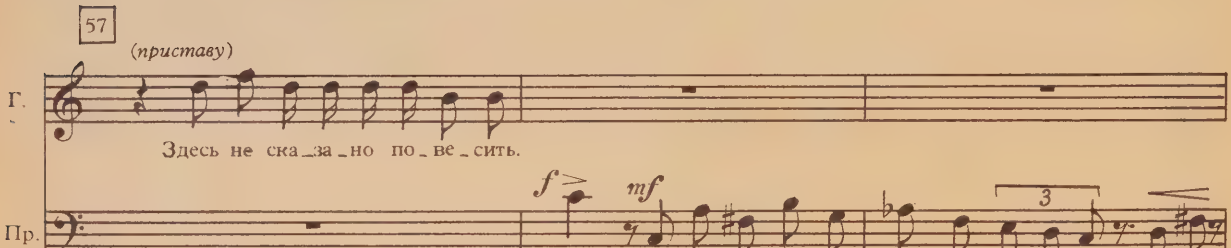
Пристав 

И по\_ве\_сить!

57 (приставу)

Г. 

Здесь не ска\_за\_но по\_ве\_сить.

Пр. 

57

Г. 

Врешь! Не вся\_ко сло\_во в стро\_ку пи\_шет\_ся. Чи\_тай:



Г. *mf* (читает)

И по - ве - сить. А

Пр. *cresc.* *f* ИЗ - ЛО - ВИТЬ И ПО - ве - сить.

*cresc.* *f* *mf* *p*

Г. *dim.* (глядя искоса на Варлаама)

лет е - му... Гриш - ке...

*dim.*

Г. *p* *f* [58] *cresc.* *f*

от ро - ду... пять - де - сят... бо - ро - да се - да - я, брю - хо тол - сто - е, нос красный...

*pp* *p* *cresc.* *sf*

Варлаам Все бросаются на Варлаама, он быстро отбрасывает их в сторону. *ff* (сжав кулаки, в боевой позе)

Пристав *ff* Что вы! По -

Дер - жи е - го! Дер - жи, ре - бя - та! *sf*

*ff* *sf* *ff* *mf cresc.*

В. *stre\_лы о\_ка\_ян\_ны\_е! Че\_го при\_ста\_ли?*

В. *Ну, ка\_кой я Гриш\_ка! Нет, брат! мо\_лод шут\_ки шу\_тить!*

59 (вырывает у Григория указ)

В. *Хоть по скла\_дам у\_ме\_ю, хоть пло\_хо раз\_би\_ра\_ю, а раз\_бе\_*

В. *ру! Раз\_бе\_ру, как де\_ло то до пет\_ли до\_хо\_дит.*

(читает по складам)

В. *p* *cresc.*

А ле... ле... т... а

В. *cresc.* *sf*

ле - т е - му... (вглядываясь в указ) Двад - цать! (Григорию) Где ж тут пять\_де\_сят?

В. *cresc.*

ви - дишь? (читает) Григорий отступает к двери.

А ро - сту он сред - не - го,

В. *cresc.*

во - ло - сы... ры - жи - е, на но - су...



В. на но - су бо - ро - дав - ка, на лбу...

*cresc.*

62 Григорий у окна; одна рука за пазухой.

В. *cresc.* дру - га - я, од - на ру - ка... ру - ка... ко -

*f*

(всматривается в Григория)

В. - ро - че... ко - ро - че дру - гой...

*cresc.*

63 (подкрадывается к Григорию)

Григорий замахивается ножом и выскакивает в окно.

В. *p* Да э - то уж не...

*sfp cresc.* *sf* *sf* *ff*

Мисаил

(все, оторопев, не двигаясь с места, по направлению к окну)

(оборачиваясь к двери)

Дер-жи, дер-жи, дер-жи е-го! Дер-жи!

Дер-жи, дер-жи, дер-жи е-го! Дер-жи!

П р и с т. Дер-жи, дер-жи, дер-жи е-го! Дер-жи!

Дер-жи, дер-жи, дер-жи е-го! Дер-жи!

64

После минутного недоумения, догадываются и выбегают в дверь с криками: «Держи вора!»).

[illegible]

# ВТОРОЕ ДЕЙСТВИЕ

[Первая редакция]

Царский терем в Московском Кремле. Пышная обстановка царей московских. В отдалении, влево от зрителей, глобус и столик, за которым **Ф е д о р** занят «Книгою большого чертежа». Вправо, в некотором отдалении, резной столик, за которым сидит **К с е н и я**. Около столика на скамье **М а м к а** занята рукодельем. Справа, ближе к авансцене, кресло.

[Moderato] Умеренно

ЗАНАВЕС.

1 **К с е н и я** (у столика, над портретом датского коро-

левича. Целует портрет, плачет и причитывает)



К. *mf*

— ей не — вес — те, а сы — рой мо — гил — ке, на

К. *2*

даль — ней, на даль — ней сто — рон — ке...

Феодор (с «Книгою большого чертежа» следит по карте)

*2* *p* *dim.*

Ф. *p*

Вол — га, при — ток е — е О —

*pp* *p*

Ф. *3*

— ка... Клязь — ма (вот и Вла —

*f*

Ф. 3

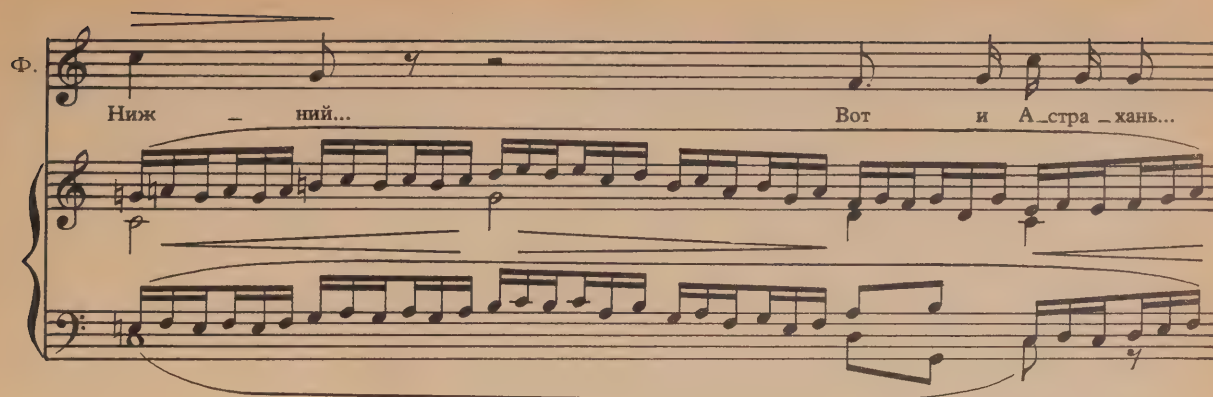
—ди\_мир- на- Клязь\_ме), а там Ка — ма, Шекс — на, Мо —

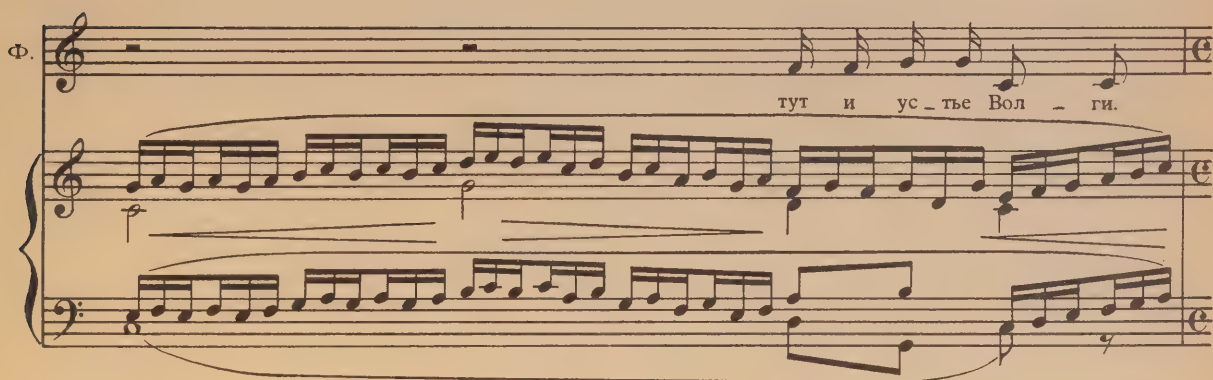
Ф. —ло — га, все при — то — ки Вол — ги. Го\_ро —

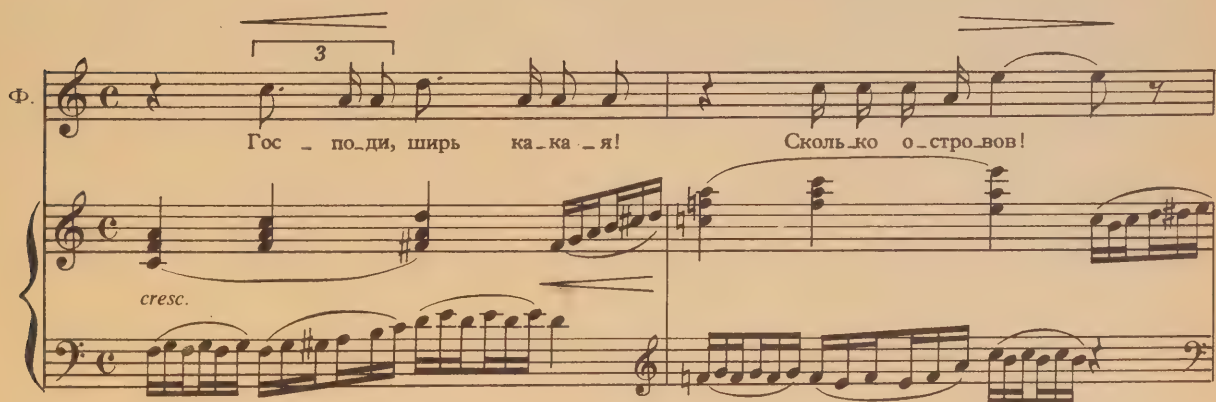
Ф. 3 — да: Тверь, Я — ро — славь,

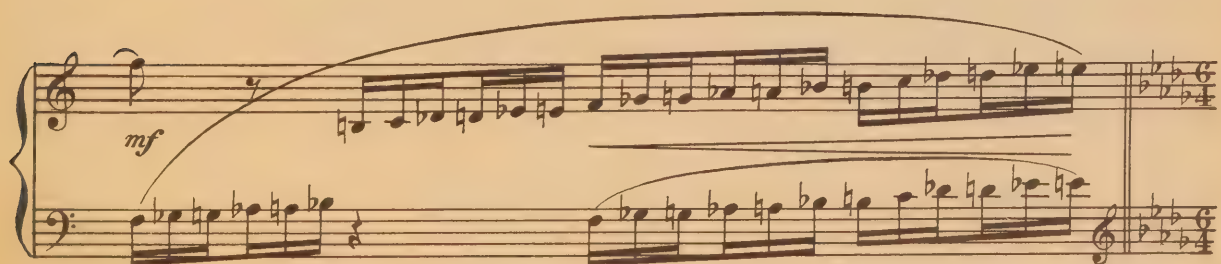
*p*

Ф. Уг — лич, Ко — стро — ма,

Ф. 

Ф. 

Ф. 





4

Ксения (причитывает)

*f*

Где ты, мой не - на - гляд - ный, на ко -

*f*

К. \_го ты ме - ня по - ки - нул, на

Феодор (следит с «Книгою большого чертежа» по карте)

К. сле - зы горь - ки - е, да

(чертит)

Ф. Кас - пий - мо - ре,

К. на кру - чи - ну по те -

Ф. *f* ус - тье Вол - ги.

К. - бе, мой ми - лый. И -

Ф. (читает) *f* Ши - ри - на Вол - ги в ус - тье семь верст,

К. *cresc.* - ва - нуш - ки ко - ро - ле - вич, же -

Ф. дли - на е - е сис - то - ка две ты - ся - чи верст,

К. *f* — лан — ный мой же — них... (плачет)

Ф. а по — жа — луй, и по — бо — ле... (чертит)

*f* *ff*

5 Мамка (вставая) (подходит к царевне и обнимает ее)

*f* *mf* 3 Пол\_но, ца\_рев\_на, го\_лу\_буш\_ка! Пол\_но пла\_кать да у\_би\_вать\_ся.

*sf* *p* *p*

Ксения *p* 3

Ах, груст\_но, ма\_муш\_ка! Так груст\_но.

*p* *p* *cresc.* *p*

6 Мамка

И!.. что ты, ди\_тят\_ко! Де\_ви\_чи сле\_зы, что ро\_са,

*p* *p*



M. *f*

взой \_ дет сол\_ныш\_ко — ро — су вы\_су\_шит. Не кли\_ном свет со\_шел\_ся:

*p* *cresc.* *mf*

7 *mf*

M. най\_дем мы же\_ни\_ха и при\_го\_же\_го, и при\_вет\_ли\_во\_го, за \_

*p* *mf*

Ксения

8 *f* *mf* 3

Ах, нет, нет, ма\_муш\_ка!

M. 3

\_бу\_дешь про И\_ва\_на ко\_ро\_ле\_ви\_ча.

8 *mf* *sf* *sf*

*p* *mf* (плачет)

Я и мерт\_во\_му буду е\_му вер\_на. Где ты, мой не\_на\_гляд\_ный, же\_

Входит Борис.

*cresc.*

К. \_лан\_ный, мой же\_них, ах, где ты, И\_ва\_нуш\_ка,

9

К. где... Борис *p*

9 Что, Ксе\_ни\_я, что ми\_ла\_я мо\_я; вне\_вес\_тах уж пе\_чаль\_на\_я вдо\_ви\_ца...

10

Б. Все пла\_чешь ты о мерт\_вом же\_ни\_хе. Судь\_ба мне не су\_

Б. *p*

ди ла ви нов ни ком быть ва ше го бла жен ства. Быть

*mf* *p*

Б. *p* *pp*

мо жет, я прогне вал не бе са! Но ты, без пин на я, за чем же

*p* *p*

Б. [11] (ласкает и целует Ксению)

ты стра да ешь?

*p* *pp*

Б. [12] *p*

И ди, мой друг, в сво ю свет ли цу, бе се дой

*p* *p*



Б. *теп - ло - ю с по - дру - га - ми сво - и - ми рас - сей свой ум от дум тя -*

Б. *(целует дочь)* *pp* *- же - лых. И - ди, ди - тя... Ксения с Мамкой уходят, Борис смотрит вслед дочери.*

13 Феодор *mf* *(Феодору)* *mf* *(подходит; увидя географическую карту)* Чер - теж зем - ли Мос - ков - ской,

Б. 13 А ты, мой сын, чем за - нят? Э - то что?

Ф. *f* на - ше цар - ство *p* из кра - я в край. Вот ви - дишь:

14

Ф. *mf*  
 вот Моск\_ва. Вот Нов - го - род,

а вот Ка - зань... Вот Ас - тра - хань,

Ф. *cresc.*  
 вот мо - ре, Кас - пий- мо - ре.

Ф. *f*  
 Вот перм - ски - е дре - му - чи - е ле -

Ф. *mf*  
 - са... А вот Си - бирь.  
*f* *cresc.* *p*

Борис *f* 15 *f*  
 Как хо - ро - шо, мой сын. Как с о - бла - ков, е - ди - ным взо - ром,  
*sf* *f*

Б. *cresc.*  
 ты мо - жешь о - бо - зреть все цар - ство: гра - ни - цы, ре - ки,  
*f*

Б. *p* 16 *p*  
 гра - ды. У - чись, Фе - о - дор. Ко - гда - ни - будь, и ско - ро мо - жет  
*p* *pp*



Б.

быть, те\_бе все э\_то цар\_ство до\_ста\_нет\_ся; у\_чись, мой сын.

*p* *sf*

(идет к столу и садится в раздумье,  
перебирая свитки и пергаменты)

17

*p* *sf*

18

Борис

*p*

До\_стиг я выс\_шей влас\_ти, шес\_той уж год я цар\_ству\_ю спо\_кой\_но;

*pp* *p* *p*

19

Б.

но сча\_стья нет мо\_ей из\_му\_чен\_ной ду\_ше.

*f* *f* *p*

Б. На\_грас \_но мне ку \_ дес \_ни \_ки су \_лят дни дол \_ ги \_е, дни вла \_ сти

Б. без \_ мя \_теж \_ной. Ни жизнь, ни власть, ни сла \_вы о \_боль \_

Б. \_ще \_нье, ни кли \_ки тол \_пы ме \_ня не ве \_се \_лят,

Б. мне сча \_стья нет. (задумывается)

20

21

*p* *f* *cresc.* *dim.* *f* *dim.* *pp* *fp*

22 *p*

Б. Я ду-мал свой на-род в до-воль-ствии -и и сла-ве у-спо-ко-ить, ще-

*p*

Б. -дро - та-ми лю-бовь е-го снис-кать. Но от-ло-жил пу-сто-е по-пе-

*mf*

*mf* *f*

23 *f*

Б. -че - нье. О, сколь бе-зум-ны мы, ко-гда на-род-ный плеск иль

*f*

Б. я-рый вопль тще-слав-но-е тре-во-жит серд-це на-ше. Бог на-сы-лал на

*dim.* *p*

*pp*



Б. землю нашу глад, на - род за - выл, в му - чень - ях из - ны - ва - я.

25 *p* Я ве - лел от - крыть им жит - ницы, я зла - то рас -

Б. - сы - пал им, я им сы - скал ра - бо - ты - о - ни ж ме -

26 *p* - ня, бес - ну - ясь, про - кли - на - ли! По - жар - ный огонь их до - мы ис - тре - бил,

*sf* *p* *pp* *sf*

1527

Б. и ветр раз\_нес их жал\_ки\_е ла\_чуж\_ки. Я вы\_стро\_ил им

*f* *p*

3 3 3 3

Б. но\_вы\_е жи\_ли\_ща, я о\_деж\_ды роз\_дал им,

*dim.*

3 3 3 3

27 Б. я при\_грел, я при\_ю\_тил их. О\_ни ж ме\_ня по\_жа\_ром у\_пре\_

*p* *mf* *mf*

Б. \_ка\_ли. Вот чер\_ни суд! В се\_мье сво\_ей я мнил най\_ти от\_ра\_ду,

*dim.* *p* *p*

Б. *го\_то\_вил до\_че\_ри ве\_се\_лый бра\_ч\_ный пир, мо\_ей ца\_рев\_не, го\_*

Б. *л\_уб\_ке чис\_той... Но не су\_дил гос\_подь мне э\_то у\_те\_*

29

Б. *ше\_нье. Как бу\_ря, смерть у\_но\_сит же\_ни\_ха... И тут лу\_ка\_ва\_я мол\_*

Б. *ва ви\_нов\_ни\_ком до\_чер\_не\_го вдов\_ства счи\_та\_ла... Бо\_же пра\_ведный,*



Б. *f* *dim.* (вздрагивает)

ме\_ня, ме\_ня, не\_счаст\_ного от\_ца!..

*f* *sf*

30 В дверь прокрадывается ближний боярин и останавливается у порога. (озираясь) [ *Più mosso*, *pp* ]

Кто ни у\_мрет, я всех у\_бий\_ца тай\_ный: я от\_ра -

*pp* *pp*

**con impeto ] Скорее — порывисто**

Боярин крадется к Борису.

Боярин кланяется Феодору.

Б. -вил се\_стру сво\_ю, ца\_ри\_цу... Я у\_ско\_рил Фе\_о\_до\_ра кон -

*cresc.*

**[Ancora più] Еще скорее**

Боярин падает в ноги Борису и протягивает руки.

Б. *pp* (волнуясь)

\_чи\_ну, я от\_ро\_ка не\_счаст\_ного, ца\_ре\_ви\_ча ма\_лют\_ку...

*mf*

31 Боярин (встает) (боязливо) *p*

Б-н *mf* Ве\_ли\_кий го\_су \_дарь! (приспально смотрит *cresc.*)

Б. Те\_бе че\_го? Ну! Ну, что ж?

31 *f* *p* *mf*

32 (еще боязливее) *pp*

Б-н *f* на боярина) Ве\_ли\_кий го\_су \_дарь! Те\_бе... Князь Ва\_си\_лий И \_ва\_ныч

Б. что ж смолк?

32 *f* *pp* *p*

Б-н Шуй\_ский... че \_лом бьет.

Б. (сдержанно) *mf* Шуй\_ский?.. Зо\_ви!.. По\_стой! Ска\_жи, что ра\_ды ви\_деть

*cresc.* *mf* *p*

Б. кня\_зя и ждем, ска\_жи, без гне\_ва е\_го бе\_се\_ды.

*p*

*mf*

33 Боярин (торопливо и озираясь нащептывает на ухо Борису)

*pp*

Ве\_чор Пуш\_ки\_на хо\_лоп при\_шел с до\_но\_сом

*pp*

Б-н на Шуй\_ско\_го, Мсти\_слав\_ско\_го и про\_чих, и на хо\_зя\_и\_на:

*mf*

Б-н *cresc.* но\_чью тай\_на\_я бе\_се\_да шла у них. Го\_

*p* *cresc.*



*mf* Боярин поспешно уходит.

Б-н *нец* из Кра-ко-ва при-е-хал и при-вез...  
Борис (грозно) Гон-ца схва-тить!..

34 Входит Шуйский и кланяется царевичу.

Б. Про-ти-вен мне род Пуш-киных мя-теж-ный!.. А Шуй-ско-му не

Кн. Шуйский (подходит к Борису, кланясь в пояс)

Б. Ве-  
долж-но до-ве-рять: у-клон-чи-вый, но сме-лый и лу-ка-вый.

35

Ш. -ли-кий го-су-дарь, че-лом бяю. Мой долг ве-

Б. (с притворным спокойствием) *p*

35

Что ска-жешь, князь Ва-си-лий?

36

Ш. *лит те бе по ве дать весть важ ну ю.*

Б. *Не ту ль, что*

*pp* *p*

Ш. *Ш у й с к и й (вздрогнув) Я ду мал, не*

Б. *Пуш ки ну при вез ве чор с Лит вы та ин ствен ный го нец...*

*sfp*

Ш. *ве да ешь ты э той тай ны...* *(приближаясь к Борису)* *37* *(вкрадчиво)* *Но, при ца*

Б. *(лукаво) tf* *Нет нуж ды, князь, рас ска зы вай.* *37*

*p* *pp*

Ш. *ре\_ви\_че... не\_лов\_ко... *f**

Б. *Вздор, Шуй\_ский! Ца\_ре\_вич мо\_жет знать, что *mf**

Ш. *(с ужасом)* *f* *3*

Б. *ве\_да\_ет князь Шуй\_ский. Го\_во-ри. *p**

Царь, в Лит\_ве я\_вил\_ся са\_мо\_зва\_нец. *f* *p* *mf* *sf*

Ш. *(испуганно) (насмешливо) *p** *3* *f*

Б. *Что? Кто ж э\_тот са\_мо\_зва\_нец? *p**

Ко\_роль, па\_ны и



III. (приближаясь к Борису; лицемерно) *p*  
 па\_па за не\_го. Ко\_неч\_но, царь, силь\_

Б. (нетерпеливо) *mf*  
 Но... чем о\_па\_сен он?

*f* *mf* *mf* *sf* *pp*

Борис ходит по сцене в сильном волнении.

III. на тво\_я дер\_жа\_ва. Ты ми\_ло\_стью, ра\_де\_ньем и щед\_ро\_той

*p*

III. у\_сы\_но\_вил серд\_ца сво\_их ра\_бов. Но зна\_ешь сам: бес\_

*pp*

III. \_смыс\_лен\_на\_я чернь из\_мен\_чи\_ва, мя\_теж\_на, су\_е\_вер\_на, лег\_ко пу\_стой на\_

*pp* *mf*

Ш. *- деж - де пре - да - на; ма - лей - ше му вну - ше - ни - ю по - слуш - на, к ис - ти - не су -*

Ш. *- ха и рав - но - душ - на, все бас - ня - ми пи - та - ет - ся о - на. Ей нра - вит - ся бес -*

(сзави Бориса, почти наклоняясь к нему)

Ш. *- стыд - на - я от - ва - га. Так ес - ли... сей.. не ве - до - мый бро -*

Борис вздрагивает; Царевич вслушивается, не сводя глаз с Шуйского.

Ш. *- дя - га ли - тов - ску - ю гра - ни - цу пе - рей - дет, к не - му тол - пу бе - зум - цев привле -*

Борис и Федор вскакивают в ужасе.

43

Шуйский стоит, опустив голову.

III. *f*

— чет Ди\_ми\_три\_я вос\_крес\_нув\_ше\_е и\_мя!

Борис (в ужасе) 3 (сыну)

Ди\_ми\_три\_я! Ца\_ре\_вич, у\_да\_лись!

43

*f*

Федор

Шуйский насмешливо смотрит вслед Борису, не трогаясь с места.

Но, го\_су\_дарь, по\_зволь мне...

(нетерпеливо)

(проводит Федора к двери)

Б.

Нель\_зя, мой сын, по\_ди!

По\_

*f* *ff* *mf*

Царевич уходит; Борис запирает за ним дверь, потом быстро подходит к Шуйскому.

44

(Шуйскому)

Б.

— ди!..

Взять ме\_ры сей же час,

чтоб от Лит\_

*f* *sf* *ff* *sf*



Б. *mf* *sf* *mf*

— вы Русь о\_гра — ди\_лась за\_ста\_ва\_ми. Чтоб ни од\_на ду\_ша не пе\_ре\_шла за э\_ту

Б. *f* *cresc.* *ff*

грань, чтоб за\_яц не при\_бе\_жал из Поль\_ши к нам, чтоб во\_рон не при\_ле\_тел из Кра\_ко\_ва.

Шуйский откланивается Борису. 45 *mf* (глухо)

Б. *p*

Сту\_пай! Или нет! По\_стой, по\_стой, Шуй\_ский.

Б. *p* *pp* (глухо, с суеврным страхом) 46

Не прав\_ь, да э\_та ве\_сть за\_тей\_ли\_ва? Слы\_хал ли ты ко\_гда\_ни\_

Б. *—буди...* *чтоб де — ти мерт\_вы\_е из гро\_ба вы\_хо —*

Б. *— ди\_ли...* *до\_пра\_ши\_вать ца — рей...* *ца —*

Б. *— рей* *за\_кон\_ных...* *на\_зна\_чен\_ных, из\_бран\_ных все\_на\_род\_но...*

Б. *у\_вен\_чан\_ных ве\_ли\_ким па\_три\_ар\_хом?* *Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха,*

48 (дико хохочет) (теряясь) *mf*

Б. ха! А?..

*fp* *pp*

49 (дико озираясь) (смотрит на Шуйского)

Б. Что?.. Смеш -

*pp* *mf*

Шуйский (в оцепенении) *pp* 3

Б. (бросаясь на Шуйского) *ff* Я? Го-су-дарь...

- но?.. Что ж не сме-ешь-ся?

*ff* *pp*

50 *mf* *p*

Б. Слу-шай, Шуй-ский: как от-ро-ка се -

*p*



(путається) *p* (строго) *f*

Б. — го... как от \_ рок сей ли \_ шил \_ ся как - то жиз \_ ни... ты

*pp* *mf*

V

51

Б. по \_ слан был на след \_ стви \_ е; те \_ лерь те \_ бя кре \_ стом и бо \_ гом за \_ кли \_

*f*

*sf*

V

Б. — на \_ ю, по со \_ ве \_ сти, всю прав \_ ду мне ска \_ жи: в у \_

(глухо) *pp*

*f* *sf*

52 Шуйский

Б. Кля \_ нусь те \_ бе... *sf* *p*

— би \_ том уз \_ нал ли ты Ди \_ мит \_ ри \_ я?.. Нет, Шуйский, не клянись. Ска \_

52

*pp* *f*

V

III. (задумывается, как бы припоминая) *p* Он!..

Б. *pp* (тревожно следит за Шуйским) *mf*

— жи, то был ца\_ре\_вич?.. Ва\_си\_лий И\_ва\_ныч!

53

Б. Я ми\_лость о\_бе\_ща\_ю, про\_шедшей лжи о\_па\_ло\_ю на \_

54

Б. \_прас \_ной не на\_ка \_жу. Но; ес \_ли ты хит \_ришь...

Б. го\_ло\_во \_ю сы\_на кля \_нушь! (грозно) Те \_бя по \_стиг \_нет

Б. *зла — я казнь...*

Б. *(пытливо, не сводя глаз с Шуйского)*

*Та —*

Б. *— ка — я казнь... что сам И\_ван Ва — силь\_ич царь*

Б. *(глухо) p*

*от у\_жа\_са во гро\_бе со\_дрог\_нет\_ся!*

*Шуйский p (опустив голову)*

*Не казнь страш\_на; страш\_*



III. *на тво\_я не\_ми\_лость. Пе\_ред то\_бой мо\_гу ли я лу\_ка\_вить?*

56 [Tranquillo] Не торопить — спокойно

(нашептывает вкрадчиво)

III. *Три дня в Уг\_лице, в со\_бо\_ре, я*

Борис в сильном волнении.

57

III. *труп мла\_ден\_ца на\_ве\_щал. Во\_круг е\_го три\_над\_цать тел ле\_*

III. *\_жа\_ло, и по ним уж тле\_ни\_е за\_мет\_но про\_сту\_па\_ло.*

III. *cresc.*

Но лик ца\_ре\_ви\_ча был све\_тел, чист и я\_сен; глу\_

*cresc.*

Борис, в сильном волнении, отступает к креслу, в изнеможении опускается в него и несколько раз оттирает лицо платком.

III. 59

\_бо\_ ка\_я не за\_пе\_ка\_лась яз\_ва, чер\_ты ж ли\_ца сов\_сем не из\_ме\_

*pp* *ppp*

(следя за Борисом)

III. \_ни\_лись; ка\_за\_ло\_ся, в сво\_ей он ко\_лы\_бель\_ке спо\_кой\_но спит, сло\_жив\_ши

(уходит, несколько раз оглядываясь)

III. *cresc.* *mf* *f*

руч\_ки и в правой креп\_ко сжав иг\_руш\_ку дет\_ску\_ю, вол\_чок...

Борис (вне себя вскакивает, хватаясь за спинку кресла) *f* *mf*

До\_воль\_но; уда\_лись!

*cresc.* *mf* *cresc.* *f* *sf*

60

(дико смотрит вслед уходящему Шуйскому, потом в изнеможении падает в кресло)

Б. *f* *dim.* *p* *sfp* *pp*

61

Б. *p* *f*

Уф! тя\_же\_ло; дай дуж пе\_ре\_ве\_ду... Я чув\_ство\_вал: вся кровь мне

*p* *pp* *f*



Б. *p*

ки - ну - лась в ли - цо — и тяж - ко о - пус - ка - лась...

*ff* *sf* *p* *sf*

62 *f* *mf*

О, со - ве - сть лю - та - я, как страш - но ты ка - ра - ешь!..

*f* *cresc. sf* *mf* *p* *pp*

63 *pp* *pp*

Е - же - ли в те - бе пят - но е - ди - но - е... е - ди - но - е слу -

*pp* *sf* *pp*

Б. *cresc.*

— чай - но за - ве - ло - ся, как яз - вой мо - ро - вой ду - ша сго - рит, на - лёт - ся

*sf* *cresc.*

64

Б. *f*

серд\_це я\_дом, и тяж\_ко ста\_нет, как мо\_лот\_ком сту\_чит в у\_

Б. *mf*

\_ шах у \_ ко \_ ром и про \_ кля \_ тьем. И ду \_ шит что- то!

65

Б. *cresc.*

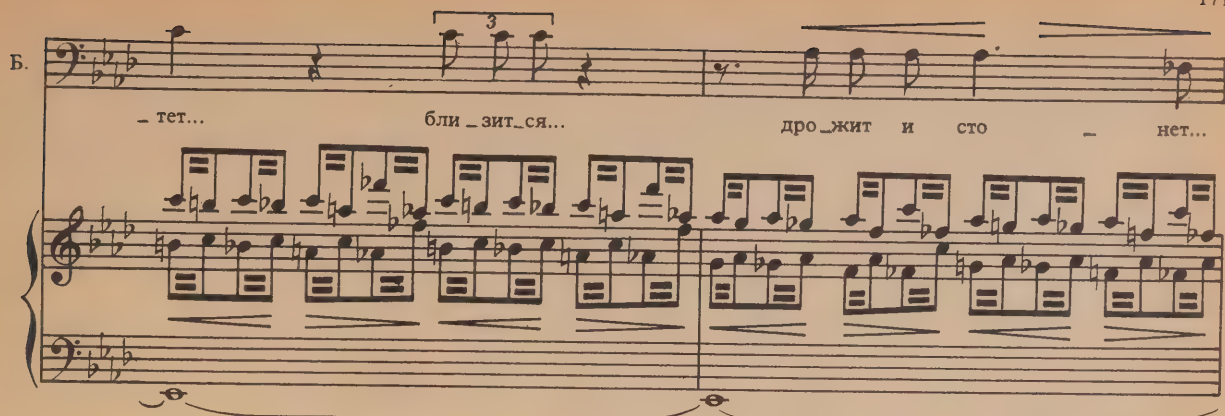
И го\_ло\_ва кру\_жит\_ся... в гла \_ зах ди\_тя о\_кро\_ва\_влен\_но - е...

(вздрагивает)

(припадает в ужасе)

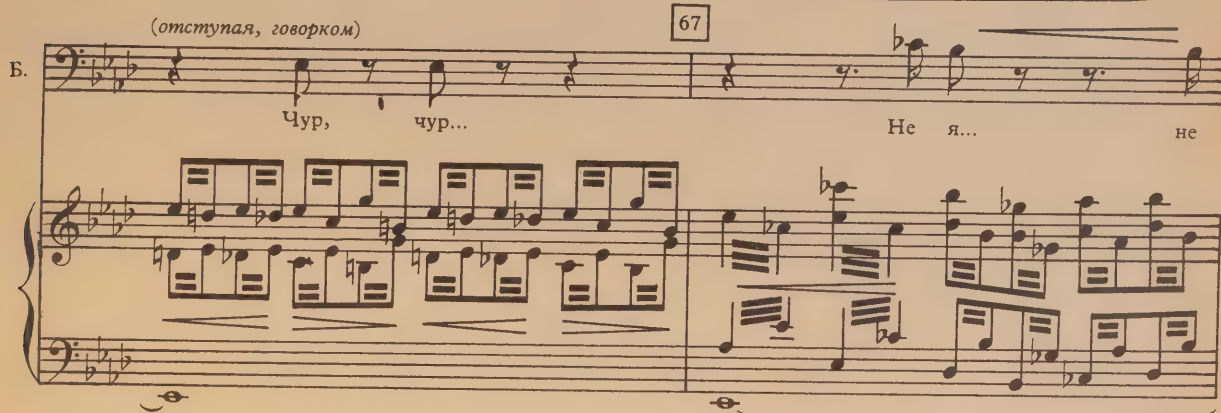
Б. *p* *cresc.* *pp*

Вон... вон там... что э\_то... там, в уг\_лу... ко\_лы\_шет\_ся, рас \_

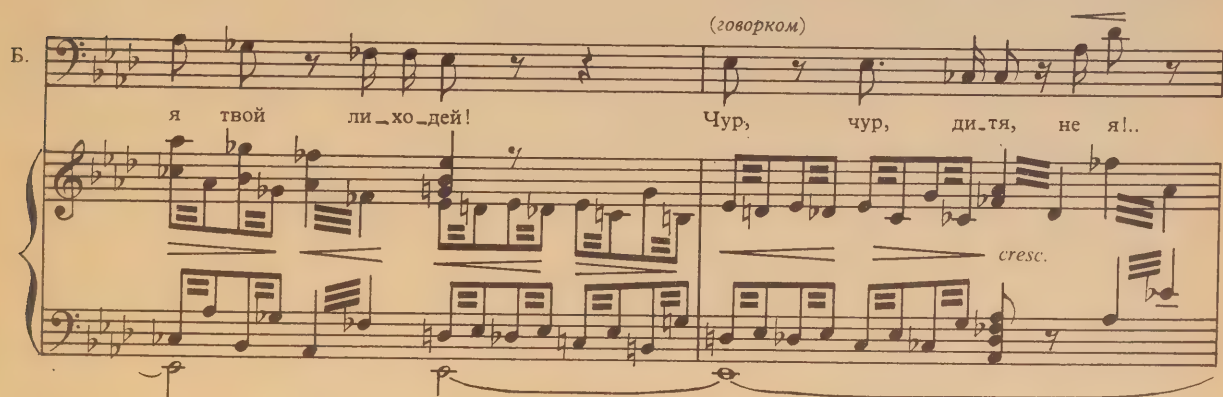
Б. 

- тет... бли\_зит\_ся... дро\_жит и сто \_ нет...

(отступая, говорком) 67

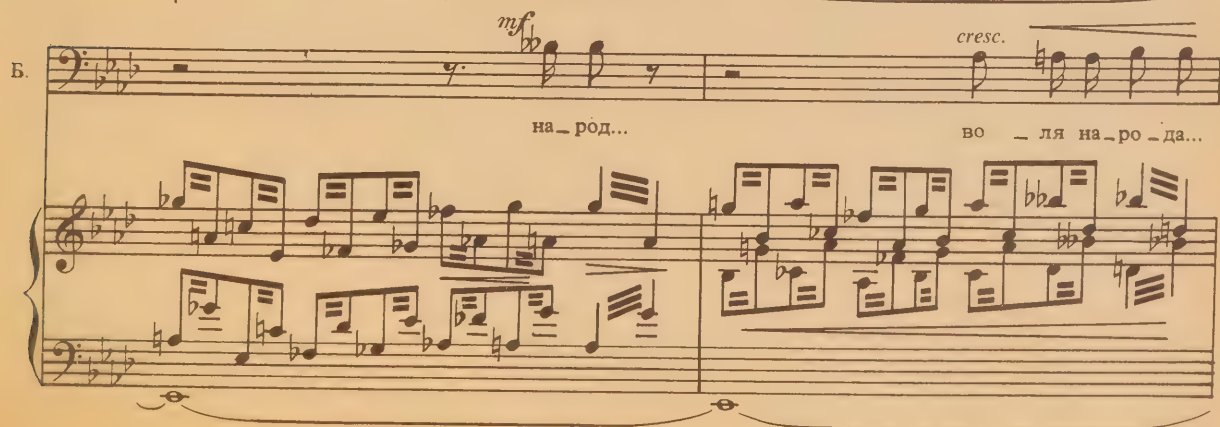
Б. 

Чур, чур... Не я... не

Б. 

я твой ли\_хо\_дей! Чур, чур, ди\_тя, не я!..

*cresc.*

Б. 

на\_род... во \_ ля на\_ро\_да...

*mf* *cresc.*



68 (закрываясь руками, в бессилии опускается у кресла на колени)

Б.

Чур, ди\_тя!..

*mf* *f*

Б.

*V*

Б.

*p* *3*

О гос \_ по\_ди! Ты не хо\_чешь смер\_ти греш\_ника... По \_

*p*

Б.

\_ми \_луй ду\_шу пре \_ ступ\_но\_го ца\_ря Бо \_ ри\_са!

ЗАНАВЕС.

*pp*

# ВТОРОЕ ДЕЙСТВИЕ

173

[Вторая редакция]

Внутренность царского терема в Московском Кремле. Пышная обстановка. Ксения плачет над портретом жениха. Царевич занят «Книгою большого чертежа». Мамка за рукодельем. Влево, в углу, часы с курантами.

**Andantino. Умеренно**

ЗАНАВЕС.

Ксения *f* *mf* *dim.*

Где ты, же\_них мой; где ты, мой же\_лан\_ный! Во сы\_рой мо\_гил\_ке, на чу\_гой сто\_рон\_ке;

К. 1 *p*

ле\_жишь о\_ди\_но\_ко, под кам\_нем тя\_же\_лым... Не ви\_дишь ты скор\_би,

ritard. Замедляя

К. не слы\_шишь ты пла\_ча, пла \_ ча го \_луб\_ки, как ты, о \_ ди \_но \_кой...

Poco meno mosso [Немного медленнее]

2 (плачет)

К. *Феодор* *p*


Ксе \_ ни \_ я! Не плачь, го \_

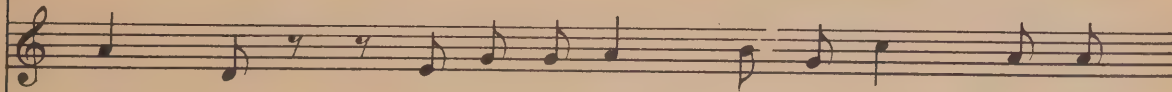
2 Poco meno mosso [Немного медленнее]

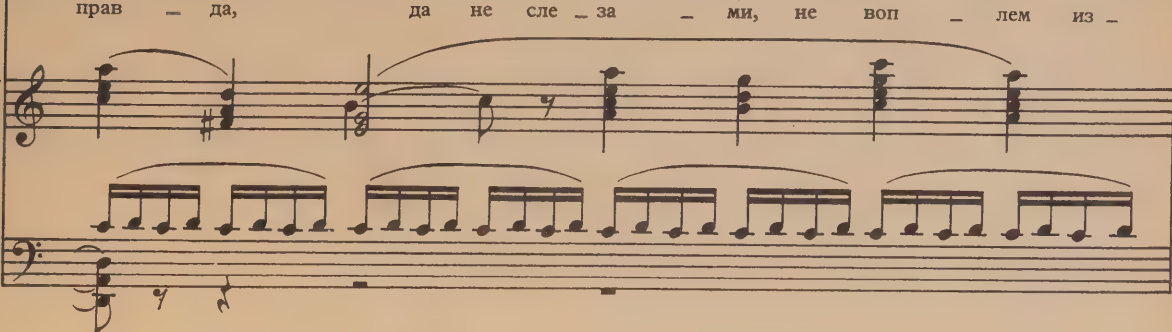
*pp*


Ф. \_люб \_ ка! Го \_ ре лю \_ то,

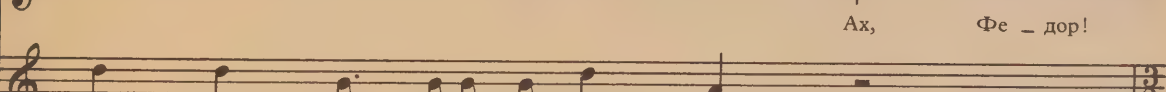


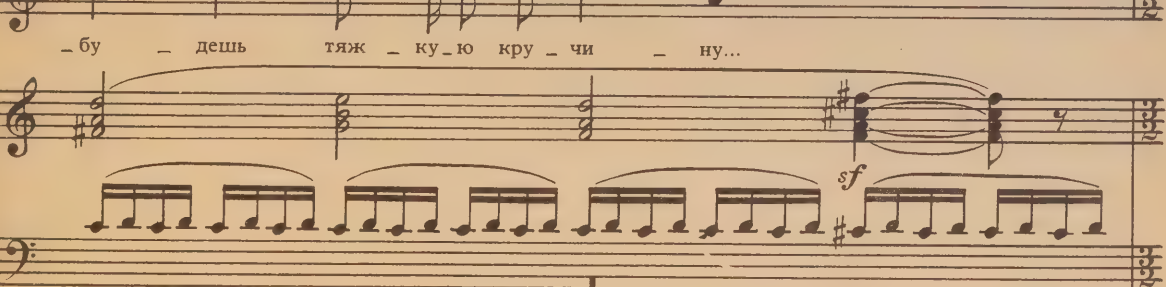
К. 

Ф.   
 прав — да, да не сле — за — ми, не воп — лем из —




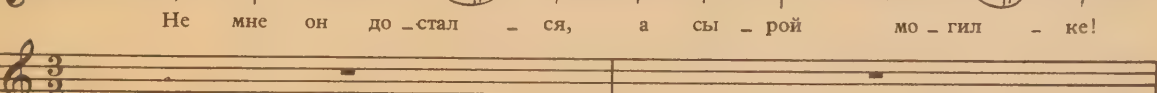
К.   
 Ах, Фе — дор!


Ф.   
 — бу — дешь тяж — ку — ю кру — чи — ну...



### Темпо I [Первый темп]

К.   
 Не мне он до — стал — ся, а сы — рой мо — гил — ке!

Ф. 



К. *ritard. Замедляя*

Нет мне боль — ше сча — стья, но — ет бед — но — е серд — це...

Ф. *mf*

Не то — мись, не кру — чинь — ся, Ксе — ни — я, го — луб — ка!

*ritard. Замедляя*

*f*

3

Poco meno mosso [Немного медленнее]

К.

(указывая на часы)

Ф.

Гля — ди — ко! Ча — сы, по — шли!

3

Poco meno mosso [Немного медленнее]

*mf* *dim.* *pp*

К.

(подводит Ксению)

Ф.

Ку — ран — ты за — иг — ра — ли! А про те ча — сы пи — са — но: как ча —

Мамка всматривается в часы.

К. Же\_них ты мой ми\_лый,

Ф. \_сы и пе\_ре\_ча\_сья за\_бьют, и в те по\_ры в тру\_бы и вар\_га\_ны за\_и\_

К. ми\_лый мой, ко\_ро\_ле\_вич!

Ф. \_гра\_ют, и в на\_к\_ры, и

К. То\_ску\_ет серд\_це...

Ф. лю\_ди вы\_хо\_дят, и лю\_ди те...



К. по те - бе, же - лан - ный!.. (плачет)

(Мамке) Мамка плюет и быстро оборачивается к Ксении.

Ф. Глянь-ко, ма-ма, как жи-вы - е, вишь!

4 Росо più mosso [Немного скорее]

Мамка *f*

А- у! пол-но, ца-рев-на, го-лу-буш-ка! Пол-но пла-кать

Ксения

Ах, груст-но, ма-муш-ка, так груст-но!..

М. да у-би-вать-ся.

5 *f*

М. И, что ты, ди-тят-ко! Де-ви-чи сле-зы, что ро-са: взой-дет

*p*

М. сол-ныш-ко, ро-су вы-су-шит. Не кли-ном свет со-

*mf*

6

М. -шел-ся! Най-дем мы же-ни-ха и при-го-же-го,

*pp*

Ксения

М. и при-вет-ли-во-го... За-бу-дешь про И-ва-на ко-ро-ле-ви-ча...

*mf*

Ах, нет,

*f p*

К. нет, ма\_муш\_ка! Я и мерт\_во\_му бу\_ду е\_му вер\_

М.

7

К. - на.

М. *mf* Вот как! Мель\_ком ви\_де\_ла, уж ис\_сох\_ну\_ла...

К.

М. Скуч\_но бы\_ло де\_ви\_це од\_ной, по\_лю\_бил\_ся

*pp*



8

M. *мо - ло - дец ли - хой. Как не ста - ло мо - лод - ца то - го,*

*rosso rit. Чуть замедляя**a tempo. Темп*

M. *раз - лю - би - ла де - ви - ца е - го. Эх, го - луб - ка,*

*(подходит к Ксении)*

M. *то - то тво - е го - ре! Луч - ше при - слу - шай - кась, что я те - бе ска - жу:*

9

**Allegretto scherzando. Скоро***mf*

M. *как ко - мар дро - ва ру -*

М. *бил, ко - мар во - ду во - зил,*

*sf*

10

М. *кло - пик тес - то ме - сил, ко - ма -*

М. *- ру о - бед но - сил.*

*sf*

11

М. *На - ле - те - ла стре - ко -*

*sf* *p*

M. *— за, на дья — ко — вы на лу — га.*

12 *cresc.*

M. *И да — вай кру — тить, му — тить, се — но*

13 *f cresc.*

M. *в ре — ку во — ро — тить. О — сер —*

M. *— чал ко — мар за дья — ков то —*



M. *var:* по бе жал бе гом за се ном.

*sf* *cresc.*

M. Стал го нять стре коз по ле ном.

*sf*

14

M. На ко марь ю на бе ду

15

M. то по ле но сор ва лось, по стре

М. *ко — зам не по — па — ло, реб — ра ко — ма —*

*ritard. [замедляя]*

16 **Meno mosso. Медленнее**

М. *— ру сло — ма — ло.*

М. *На под — мо — гуш — ку е — му, ра — ным—*

17

М. *ра — но, по — ут — ру, клоп ло — па — ту*

М. при - во - лок, ко - ма - ру под са - мый бок.

18 *a tempo* [в темпе]

М. Да не - взду - жил, из - не -

*ritardando.* Чуть замедлить

М. - мог, ко - ма - ра под - нять не

19

М. смог. Жи - во - то - чек на - дор - вал...



rallent. Замедляя

M. Бо — гу ду — шень — ку от — дал...

*p*

Moderato. Умеренно

20 Феодор

ritard. [замедляя]

Эх, ма\_ма, ма\_муш\_ка, вот так ска\_зоч\_ка! Ве\_ла за здра\_вье, све\_ла за у\_по\_кой!

*pp*

a tempo [в темпе]

Мамка

21

Ниш\_то, ца\_ре\_вич! аль по\_луч\_ше зна\_ешь? По\_хвас\_тай\_ка\_сь! Мы слу\_шать тер\_пе\_

*sf* *p* *p*

M. \_ли\_вы... мы ведь у ба\_тюш\_ки, ца\_ря И\_ва\_на, тер\_пе\_нью о\_бу\_ча\_лись. Ну\_ка\_сь!

*cresc.* *p*

Феодор

Ой, ма-ма! смо-три, не вы-тер-пишь! са-ма под-тя-нешь.

Игра в хлест. Феодор увлекает Мамку в игру. Оба ходят в круги, хлопая мерно в ладоши, стараясь хлестнуть, пятнать друг друга.

**22 Più mosso. Чуть скорее, бойко**

Ф.

Ска-зоч-ка про то и про се: как ку-роч-ка быч-ка ро-ди-ла. По-ро-

Ф.

-се-но-чек я-ич-ко снес. Сказ-ка по-ет-ся, дур-ням не да-

**Con allegrezza e sempre scherzando. Быстро**

**23** (встает, становится против Мамки и, в течение песенки, бьет в ладоши, делая по 1 удару на такт)

Ф.

-ет-ся... Ту-ру, ту-ру, пе-ту-шок,

Ф.

ты да - ле - ко ль о - то - шел? За мо - ре, за мо - ре, к Ки - е - ву го - ро - ду.

24 *cresc.*

Ф.

Там дуб сто - ит раз - ве - си - стый, на ду - бу сыч си - дит

*cresc.*

25 *mf cresc.*

Ф.

у - ве - си - стый. Сыч гла - зом морг - нет, сыч пе - сню по - ет:

(бьет в ладоши: 1 удар на такт)

Мамка *mf cresc.*

Сыч гла - зом морг - нет, сыч пе - сню по - ет:

25 *mf cresc.*



**f** (2 удара на такт) 26

Ф. дзінь, дзінь, пе-ре-дзінь, по-стри-гу-ли, по-ми-гу-ли, тень, тень,

М. **f** (вскакивает) дзінь, дзінь, пе-ре-дзінь, по-стри-гу-ли, по-ми-гу-ли, 26 тень, тень,

**f**

**dim.** **rallent. Замедляя** (1 удар на такт) **p**

Ф. по-те-ть, за-ко-ло-ду да на пень! Ша-гом, ма-гом,

М. **dim.** по-те-ть, за-ко-ло-ду да на пень! **p** (садится) Ша-гом, ма-гом,

**rallent. Замедляя** **p**

27 **Poco meno mosso. Чуть медленнее** (перестает бить в ладоши)

Ф. **dim.** че-твер-та-гом.

М. **dim.** че-твер-та-гом. **(бьет в ладоши: 1 удар на такт)**

27 **Poco meno mosso. Чуть медленнее**

**dim.** **pp**

Ф. *p* 28 *cresc.*

Как о\_дно\_ва на се\_ле за\_ро\_ди\_ли во\_ро\_бья. Сов\_сем во\_ро\_бей,

М.

*p* 28 *cresc.*

Ф. сов\_сем мо\_ло\_дой: кли\_но\_но\_сень\_кий, вос\_тро\_но\_сень\_кий.

(1 удар на такт)

М.

Ф. 29 *mf* *cresc.*

По\_ле\_тел во\_ро\_бей, пря\_мо в го\_сти к сы\_чу, стал шеп\_тать на уш\_ко,

(1 удар на такт)

М. *mf cresc.*

Стал шеп\_тать на уш\_ко,

29 *mf* *cresc.*

30 **росо а росо accelerando. Постепенно ускоряя**

(бьет в ладоши: 1 удар на такт)

Ф. у - са - то - му.

М. у - са - то - му: *p* (встает) пар - ни дья - ко - вы го - рох мо - ло - ти - ли, це -

30 **росо а росо accelerando. Постепенно ускоряя**

*p*

31

Ф.

М. *cresc.* Феодор и Мамка постепенно сходятся.

у - пы по - ло - ма - ли, во - вин по - бро - са - ли. О - вин за - го - рел - ся,

31

*cresc.*

Ф.

М. *mf* по - лы - мсм пы - шет, дья - ку *cresc.* в ок - но ста - ло вид - но е - го.

*mf* *cresc.*



32 *f* (2 удара на такт)

Ф. Дьяк ис-пу-гал-ся, за-лез под ка-душ-ку, ще-мил се-бе уш-ко...

М. Дьяк ис-пу-гал-ся, за-лез под ка-душ-ку, ще-мил се-бе уш-ко...

32 *f*

33 *cresc.*

Ф. Пи-сарь, спе-чи, о-бор-вал пле-чи. Дья-ко-ва же-на

М.

33 *dim.* *cresc.*

*poco a poco accelerando. Ускоряя*

Ф. ка-ла-чей на-пек-ла. На-бе-жа-ли при-ста-ва, все по-е-ли ка-ла-чи...

М.

*poco a poco accelerando. Ускоряя*

*f* *cresc.*

34

*cresc.* [accelerando] ускоряя

Ф. Сам на - боль - ший съел ко - ро - ву да бы - ка, семь - сот

М. Сам на - боль - ший съел ко - ро - ву да бы - ка, семь - сот

[accelerando] ускоряя

Входит Борис.  
(бьет Мамку по плечу)

35

Ф. по - ро - сят, од - ни нож - ки ви - сят... Хлест! (увидя Бориса, приседает к полу)

М. по - ро - сят, од - ни нож - ки ви - сят... Ах - ти!

35

*cresc.* *sf* *sf*

Федор отходит к столу и снова занимается «Книгой большого чертежа».

Andantino. Медленно

Мамка

mf 3

Царь - го - су - дарь, по - ми - луй! Под

Борис (Мамке)

Че - го? Аль лю - тый зверь на - сед - ку - вспо - лох - нул?

Andantino. Медленно

*p* *sf* *sf*

36

Ф. ста\_рость- го пуг\_ли\_ва боль\_но ста\_ла.

(идет к царевне и обнимает ее) *p*

Б. Что, Ксе\_ни\_я? Что, бед\_на\_я го\_луб\_ка! В не\_

36

*p* *sf* *pp*

Б. -ве - стах уж пе\_чаль\_на\_я вдо - ви\_ца! Все пла\_чешь ты о мерт\_вом же\_ни\_хе.

37 **Росо тепло** [Немного медленнее]

Ксения

*p*

О, го\_су\_дарь! Не о\_гор\_чай\_ся ты сле\_зой де\_ви\_чьей! Де\_ви\_чье



К. го \_ ре так лег\_ко, нич \_ тож \_ но пе\_ред тво \_ е\_ю скор \_ бью!

Борис (ласкает Ксению) *f*

Ди\_тя мо\_е,

*cresc.* *sf*

38

Б. мо\_я го\_луб\_ка! Бе\_се\_дой теп \_ ло\_ю, спо \_ дру \_ га\_ми в свет \_ ли \_ це,

Б. рас\_сей свой ум от дум\_тя\_же\_лых. И \_ ди, ди\_тя!

Ксения уходит с Мамкой.  
(целует дочь) (смотрит вслед дочери)

*pp*

39

## Росо più mosso [Немного скорее]

Феодор

*mf*

(увидя географическую карту) Чер \_ теж зем \_ ли Мос\_ков\_ской,

*pp*

Б. (подходит к сыну) А ты, мой сын, чем за \_ нят? Э \_ то что?

39

## Росо più mosso [Немного скорее]

*sf*

*pp* *mf*

(показывая по Большому чертежу)

40

*f* *p*

Ф. на \_ ше цар\_ство, из кра \_ я в край. Вот ви\_дишь: вот Моск\_ва,

*f* *p dim.* *p*

Ф. вот Нов \_ го \_ род, а вот Ка \_ зань,

Ф. *cresc.*  
А — стра — хань. Вот мо — ре,

Ф.  
Кас — пий — мо — ре; вот

Ф.  
перм — ски — е дре — му — чи — е ле — са. А вот Си — бирь.

Борис 41  
Как хо — ро — шо, мой сын! Как с об — ла — ков, е — ди — ным взо — ром,



Б. ты мо — жешь о — бо — зреть все цар — ство: гра — ни — цы, ре — ки,

42 Poco meno mosso [Немного медленнее]

Б. гра — ды. У — чись, Фе — о — дор! Ко — гда — ни — будь, и ско — ро мо — жет

Б. быть, те — бе все э — то цар — ство до — ста — нет — ся. У —

Феодор уходит в углубление сцены и возвращается к своим занятиям, Борис идет к столу и садится в раздумье, перебирая свитки и пергаменты.

Б. — чись, ди — тя!..

poco ritard. [немного замедляя]

## МОНОЛОГ БОРИСА

## 43 Moderato. Не замедлять

Б. *p*

Дос\_тиг я выс\_шей вла\_сти. Шес\_той уж год я цар\_ству\_ю спо\_кой\_но.

*pp* *cresc.* *p*

(оживленно)

Б. Но сча\_стья нет мо\_ей из\_му\_чен\_ной ду\_ше!

*sf*

## 44

(спокойно)

Б. На\_пра\_сно мне ку\_дес\_ни\_ки су\_лят дни

*pp* 3 3

Б. дол\_ги\_е, дни вла\_сти без\_мя\_теж\_ной.

45 (оживленно)

Б. Ни жизнь, ни власть, ни сла - вы о - боль - ще - нья, ни

*cresc.*

Б. кли - ки тол - пы - ме - ня не ве - се - лят!

*dim.*

46 (спокойно) *p*

Б. В се - мье сво - ей я мнил най - ти от - ра - ду, го - то - вил до - че - ри ве -

*sf* *pp*

Б. - се - лый брач - ный пир, мо - ей ца - рев - не, го - луб - ке чи - стой.



## МОНОЛОГ БОРИСА

661

**Moderato. Не замедлять***p*

Дос\_тиг я выс\_шей вла\_сти. Шес\_той уж год я цар\_ству\_ю спо\_кой\_но.

(оживленно)

Б.

Но сча\_стья нет мо\_ей из\_му\_чен\_ной ду\_ше!

44

(спокойно)

Б.

На\_пра\_сно мне ку\_дес\_ни\_ки су\_лят дни

Б.

дол\_ги\_е, дни вла\_сти

без\_мя\_теж\_ной.

45 (оживленно)

Б. Ни жизнь, ни власть, ни сла - вы о - боль - ще - нья, ни

*cresc.*

Б. кли - ки тол - пы ме - ня не ве - се - лят!

*dim.*

46 (спокойно) *p*

Б. В се - мье сво - ей я мнил най - ти от - ра - ду, го - то - вил до - че - ри ве -

*sf p*

Б. - се - лый брач - ный пир, мо - ей ца - рев - не, го - луб - ке чи - стой.

(оживленно) *cresc.* (задумывается)

Б. Как бу - ря, смерть у - но - сит же - ни - ха...

*cresc.* *sf*

47 Andante. Медленно

Б. *pp* Тяж - ка дес - ни - ца гроз - но - го су - ди - и, у -

*pp*

Б. - жа - сен при - го - вор ду - ше пре - ступ - ной... О - крест лишь тьма и

*cresc.*

Б. мрак не - про - гляд - ный! Хо - тя мелькнул бы луч от - ра - ды!

*cresc.*



48

Б. И скор - бяю серд - це пол - но, то.

Б. - ску - ет, то - мит - ся дух у - ста - лый.

(шепотом)

Б. Ка\_кой-то тре - пет тай\_ный... Все ждешь че\_го-то... Мо -

Б. - лит - вой теп - лой, к у - год - ни - кам бо - жьим, я

Б. *rit. [замедляя]*

— млен — ный; го — лод — на — я, бед — на — я сто — нет

*cresc.* *sf dim.*

51

*a tempo [в темпе]*

Б. *pp*

Русь... И в лю — том го — ре, нис —

*p* *pp*

3 3 3 3

Б.

— по — слан — ном бо — гом, за тяж — кий наш грех вис — пы —

Б.

— та — нье, ви — ной всех зол ме —

*cresc.*

52

Б.

— ня на\_ре\_ка \_ют, кля\_нут на пло\_ща\_дях и \_мя Бо\_ри\_са!

Б.

И да \_ же сон бе\_жит, и в су \_ мра\_ке

Б.

но \_ чи ди\_тя о\_кро\_ва \_ влен \_ но\_е вста \_ ет...

53

Б.

О \_ чи пы\_ла \_ ют, стис \_ нув ру \_ чон \_ ки,



Б. *(глухо)*

про - сит по - ща - ды... И не бы - ло по -

Б. *dim.*

\_ща - ды! Страш - на - я ра - на зи -

Б. *(вскакивает и тяжело опускается в кресло)*

\_я - ет! Слы - шит - ся крик е - го пред -

Б. *ppp*

\_смерт - ный... О, гос - по - ди, бо - же мой!

## 54 Moderato assai . Оживленно

Борис (тревожно) *f*

(за сценою, криком)

Что та - ко - е?

Сопр. *f*

Альты Ай,

кыш!

МАМКИ

## 54 Moderato assai . Оживленно

*ff**sf**sf*

Б.

Ай,

кыш,

кыш!

(сыну — гневно, криком)

Б.

Уз - най, что там слу - чи - лось!

Ах - ти!

*ff* *sf*

(в сильном раздражении)

Б.

Эк, во-ют- то!

Кыш, кыш! Ай!

*f* *sf* *ff*



55

Входит ближний боярин и бьет челом, протягивая руки.

Б.

Кыш! Кыш! Кыш! Ой, ли - хонь - ко!..

55

*sf sf sf ff sf*

(боярину)

(пристально смотрит на боярина, с притворным спокойствием)

Б.

Ты за - чем? Кыш! Кыш!

*mf mf dim.*

55

Боярин

Ве -

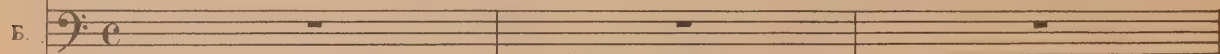
Б.

Что ж мол - чишь? Ну!

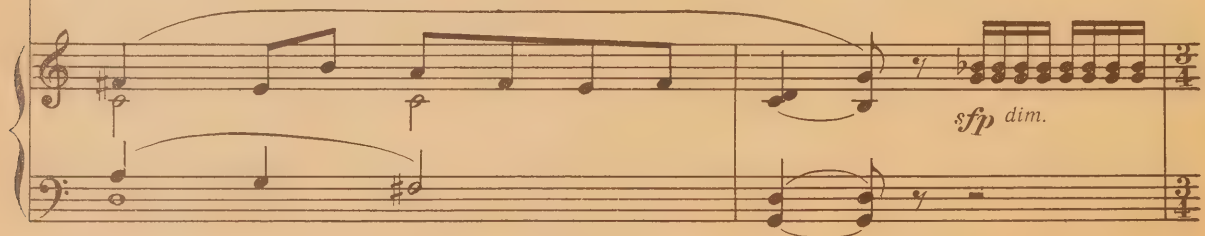
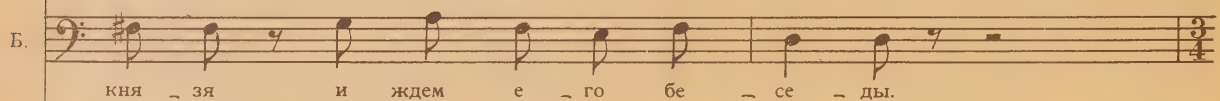
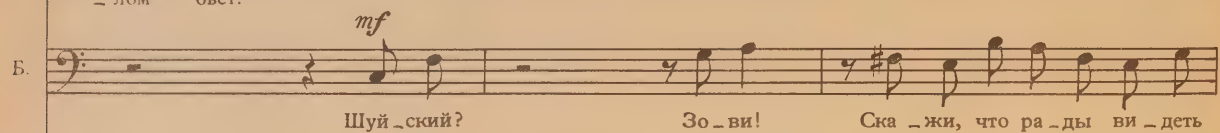
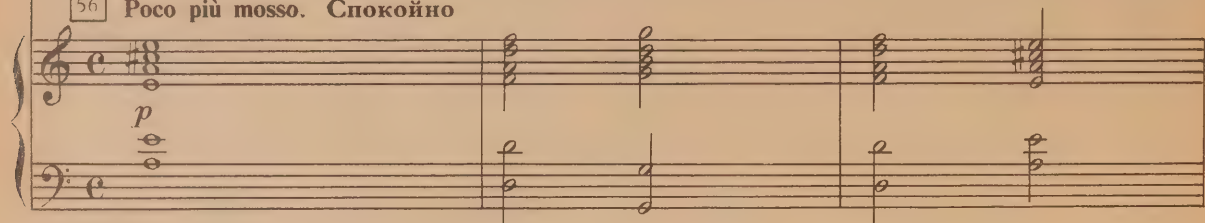
*sf p dim. pp*

55

## 56 Poco più mosso. Спокойно



## 56 Poco più mosso. Спокойно



57

(приподнимается и шепчет на ухо Борису)

Б-н

*pp*

Ве\_чор Пуш\_ки на хо\_лоп при\_шел с до\_но\_сом

Б-н

на Шуй\_ско\_го, Мсти\_слав\_ско\_го и про\_чих, и на хо\_зя\_и\_на:

Б-н

но\_чью тай\_на\_я бе\_се\_да шла у них, го\_

*cresc.*

Б-н

нец из Кра\_ко\_ва при\_е\_хал и при\_вез... (уходит)

Борис (гневно)

Гон\_ца схва\_тить!

*f* *sf*

V



Феодор (входит) 58 *p*

(Феодору тревожно) Все

Б. *p* А\_га, Шуй\_ский князь! Ну что? С че\_го там ду\_ры ба\_бы взвы\_ли?

58 *f* *f* *p*

59 **Moderato assai. Сдержанно**

Ф. поп\_ка наш. Не при\_го\_же бы\_ло б, от\_че го\_су\_дарь, ум твой державный ут\_руж\_

Б. *p* Поп\_ка?

59 **Moderato assai. Сдержанно** *pp*

(опускается на пол и, опираясь на колени отца, рассказывает)

Ф. \_дать рас\_ска\_зом вздор\_ным. (ласкает сына)

Б. Нет, нет, дя\_тя! Все, слы\_шишь, все, как было.

*cresc.* *dim.* *p*

60 Andantino molto cantabile. Умеренно

Ф. *mf*

По \_ пинь\_ка наш си \_ дел с мам \_ ка \_ ми в свет \_ ли \_ це, без у \_ мол \_ ку бол \_

*p*

Ф.

\_ тал, ве \_ сел был и лас \_ ков. К ма \_ муш\_кам под\_хо \_ дил, про\_сил че\_сать го\_лов\_ку,

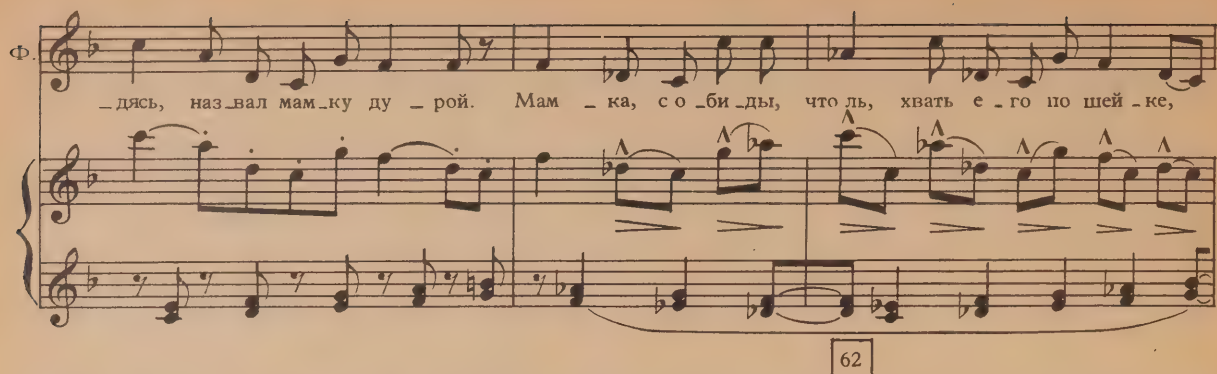
Ф.

к каж \_ дой он под\_хо \_ дил, че \_ ред им со \_ блю \_ да \_ я.

61

Ф.

Мам \_ ка На\_ста \_ сья че\_сать не за\_хо \_ те \_ ла, по \_ пинь\_ка, о \_ сер \_

Ф. 

— дясь, наз\_вал мам\_ку ду \_ рой. Мам \_ ка, со \_ би \_ ды, что ль, хват\_ь е \_ го по шей \_ ке,

62

Ф. 

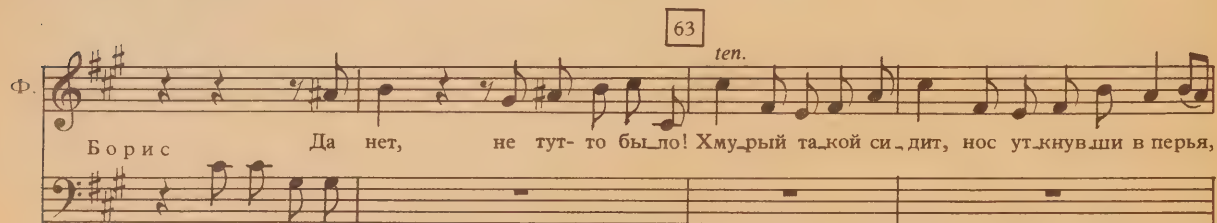
поп \_ ка как за\_кри \_ чит, ды \_ бом вста\_ли пе \_ рья. Ну. е \_ го у \_ бла \_

62

Ф. 

\_ жать, у \_ го \_ щать е \_ го сла \_ стя \_ ми, всем при \_ че \_ том мо \_ лить, лас \_ кать е \_ го, по \_ ко \_ ить.

63

Ф. 

Борис Да нет, не тут- то было! Хму\_рый та\_кой си \_ дит, нос ут\_кнувши в перья,

63 *ten.*



Ну, уж, ду\_ры!

63



Ф. на сла\_сти не гля\_дит, что-то все бор\_мо\_чет... Вдруг к мам\_ке под\_ско\_

Б. Е\_ще бы!

Ф. \_чил, че\_сать что не хо\_те\_ла, да\_вай е\_с дол\_бить, та и грох\_ну\_ла\_ся об пол.

64

Ф. Тут мам\_ки, со стра\_стей, слов\_но взбе\_ле\_ни\_лись, ста\_ли ма\_хать, кри\_

Ф. \_чать, по\_пиль\_ку за\_гнать хо\_те\_ли. Да не впро\_сак, поп\_ка каж\_ду\_ю от\_ме\_тил.

65

Ф. *p*

Вот, от че го су — дарь, о ни, гля дишь, и взвы ли, ду — му цар ску — ю тво —

*pp*

Ф. — ю ду — мать по ме ша ли. Вот, ка жись, и все — все, как бы ло.

*pp* *ppp*

**Moderato sempre cantabile e con passione [Умеренно, певуче, страстно]**

66

Борис (любовно ласкает сына)

Б. *p*

Мой сын, ди — тя мо е род но — е! С ка — ким ис — кус ством, как бой ко

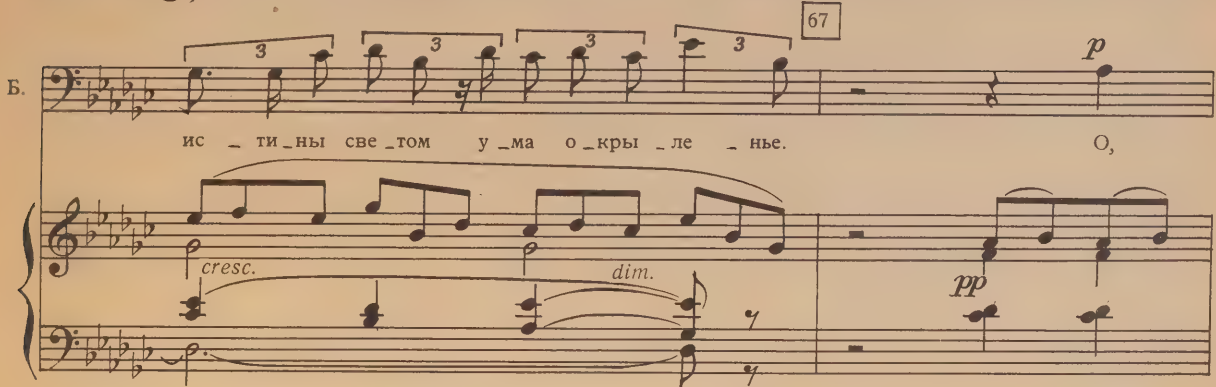
*pp* *p*

ты вел свой рас — сказ прав — ди — вный; как прос то, бес — хит — рост но, лов ко су —

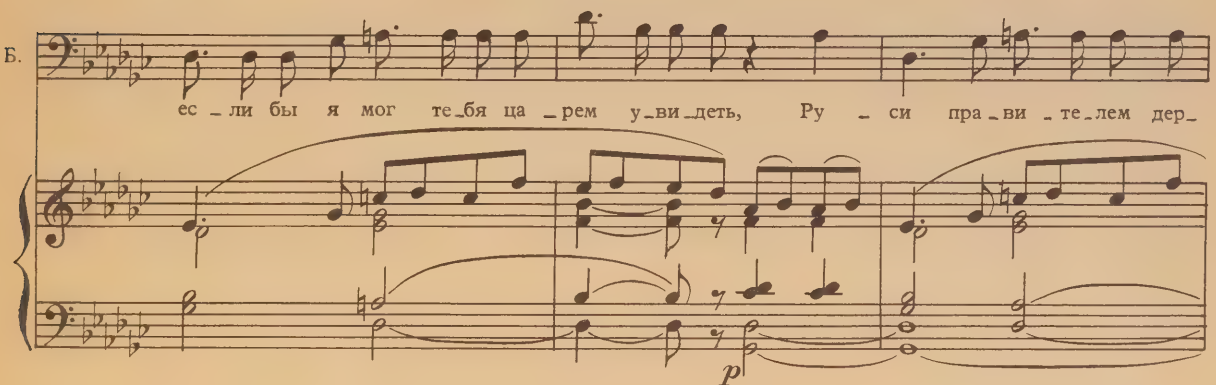
*cresc.* *cresc.*

Б. 

— мел о\_пи\_сать слу\_чай по\_теш\_ный. Вот слад\_кий плод у\_че\_нья,

Б. 

ис\_ти\_ны све\_том у\_ма о\_кры\_ле\_нье. О,

Б. 

ес\_ли бы я мог те\_бя ца\_рем у\_ви\_деть, Ру\_си пра\_ви\_те\_лем дер\_

Б. 

\_жав\_ным, о, с ка\_ким вос\_тор\_гом, пре\_зрев со\_блаз\_ны вла\_сти,



Б. на то бла\_жен\_ство я про\_ме\_нял бы по\_сох цар\_ский.

*pp* *ppp*

68

Б. Но ко\_гда, дитя, пра\_ви\_те\_лем ты ста\_нешь, ста\_рай\_ся из\_би\_рать со\_

*pp* *p*

Ш уй ский (входит)

Б. \_вет \_ни\_ков на\_деж\_ных; бой \_ся Шуй\_ско\_го из \_ве \_тов ко\_вар \_ных,

*p* *cresc.*

69

Росо meno mosso [Немного] *p*

Ш. Ве \_ли \_кий го\_су \_

Б. со\_вет \_ник муд \_рый, но лу \_кав и зол...

69

Росо meno mosso [Немного] *p*

медленное]

70

Allegro non troppo [Не слишком скоро]

III.

B.

медленное]

70

Allegro non troppo [Не слишком скоро]

B.

B.

71

*p cresc.*

Б. Наг \_ лый лжец, три\_жды клят \_ ву пре \_ сту \_ пив \_ ший, хит \_ рый ли\_це \_ мер,

Б. лстец лу\_ка\_вый, - про - свир\_ня под шап\_ко\_ю бо - яр\_ской, об\_ман\_щик,

72

Шуйский

*p*

При ца \_ ре И \_ ва \_ не (по\_кой гос\_по\_ди е\_го ду \_ шу)

Б. плут!

72

Б. плут!



73

Ш. Шуй\_ски\_е кня\_зья не тем по\_че\_том от\_ли\_ча\_лись. *f*

Б. Что? Да царь, И\_ван Ва\_силь\_ич

*p* *mf* *f* *fff*

Б. Гроз\_ный, о\_хот\_но бы те\_бя на у\_голь\_ках под\_жа\_рил,  
 Вариант: о\_хот\_но бы за\_вел с то\_бой и ну\_ю речь.

*ff* *mf* *sf* *ff* *sf*

Б. сам, сво\_е\_ю цар\_ско\_ю дес\_ницей, во\_ро\_чал бы на них по\_со\_хом же\_лезным, пса  
 Он вас всех, кра\_моль\_ни\_ков, ведь те\_шил, по\_те\_шил бы те\_бя по\_со\_хом же\_лезным, по\_

*f* *ff*

74

Б. \_лом свя\_щен\_ный на\_пе\_ва\_я... А мы не гор\_ды, нам лю\_бо ми\_ло\_вать над\_  
 \_чет\_ной пла\_хой бы у\_ва\_жил...

*pp* *p* *p cresc.*

Шуйский (злобно) *f* (подчиненно) 75 *Meno mosso* [Медленнее]

Царь! (насмешливо) *p* Царь...

Б. — мен — но — го хо — ло — па... Что?... Что ска — жешь, Шуйский князь?.. *Meno mosso* [Медленнее] 75

*sf* *f* *p* *sf*

Шуйский (приближаясь к Борису) *p*

есть вес — ти, и вес — ти важ — ны — е для цар — ства тво — е —

*pp*

*Moderato* [Умеренно]

III. — го... Борис *mf*

Не те ль, что Пуш — ки — ну, и ли те — бе там, что ль, при.вез по.сол по — тай.ный от со.при.

*Moderato* [Умеренно]

76 (дерзко) *accelerando* [ускоряя]

III. Да, го-су-дарь! В Лит-ве я-вил-ся са-мо-

Б. -я-те-лей, бо-яр о-паль-ных?

76 *accelerando* [ускоряя]

III. -зва-нец, ко-роль, па-ны и па-па за не-го!

*cresc.* *sf*

*a tempo* [темп]

77 Борис *p* (тревожно)

Чьим же и-ме-нем на нас он о-пол-чить-ся взду-мал?

*pp*

(приподнимаясь) *cresc.*

Б. Чье и-мя не-го-дней у-крал... Чье

*cresc.*



Шуйский  
(вкрадчиво)

Moderato

78

[Умеренно]

Ко - неч - но, царь, силь - на тво - я дер - жа - ва. Ты  
Борис ходит по сцене в сильном волнении.

и - мя?

Moderato

78

[Умеренно]

и - мя?

ми - ло - стью, ра - де - ньем и ще - дро - той у - сы - но - вил серд - ца сво - их ра -

- бов, ду - шо - ю пре - дан - ных пре - сто - лу тво - е - му. Хо - тя и

79

боль - но мне, ве - ли - кий го - су - дарь, хо - тя и

III. кро - вью мо - е серд - це о - бо - лѣет - ся, но от те -

Борис останавливается.

III. -бя та - ить не сме - ю, что, ес - ли

80

Феодор тревожно прислушивается к речи Шуйского.

III. дер - зо - сти ис - пол - нен - ный бро - дя - га с Лит - вы гра -

sempre ritard. [все время замедляя]

III. -ни - цу на - шу пе - рей - дет, к не - му тол - пу, быть

allargando, quasi adagio [замедляя]

Ш. мо - жет, при - вле - чет Ди - ми - три - я вос - крес - нув - ше - е *f*  
 Борис (вскочив) Ди -

allargando, quasi adagio [замедляя]

Федор 81 Poco meno mosso [Немного медленнее]

О, го - су - дарь, до -

а tempo [в темпе]

Ш. и - мя!

Б. (сыну)

— ми - три - я... Ца - ре - вич, у - да - лись!

а tempo [в темпе]

81 Poco meno mosso [Немного медленнее]

Ф. — зволь мне при те - бе о - статъ - ся, у - знать бе - ду, гро -

(в сильном волнении ходит по сцене)

Б. Нель - зя... нель - зя, ди - та!

dim.



Ф. *Феодор уходит.*  
 \_зя \_щу \_ю пре \_сто \_лу тво \_е \_му. *(идет вслед за сыном и плотно затворяет за ним дверь; потом быстро подходит к Шуйскому)*

Б. Ца\_ре\_вич! Ца \_ре\_вич, по\_ви\_нуй\_ся!

*cresc.* *ff*

82 Poco più mosso [Немного скорее]

Б. Взять ме \_ ры, сей же час, чтоб от Лит \_

*p* *cresc.*

Б. \_вы Русь о \_гра \_ди \_лась за \_ста \_ва \_ми,

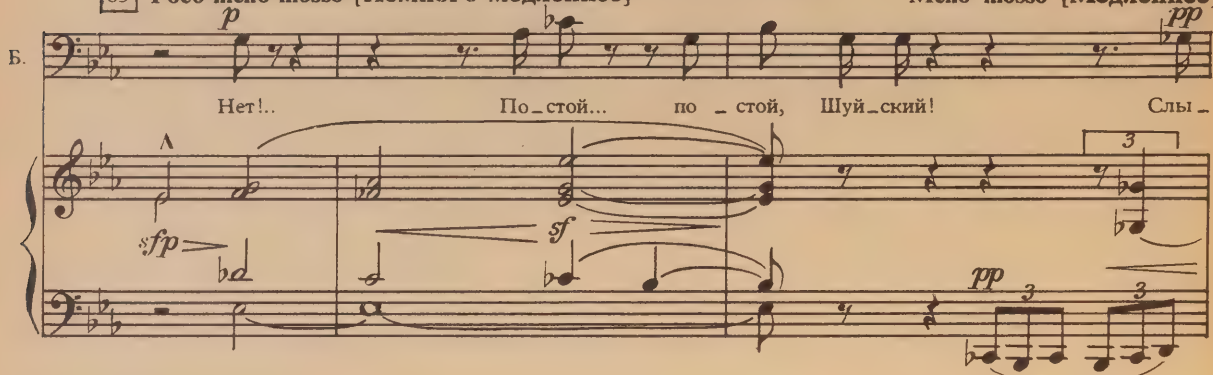
(вдруг останавли-  
вает Шуйского)

Б. 

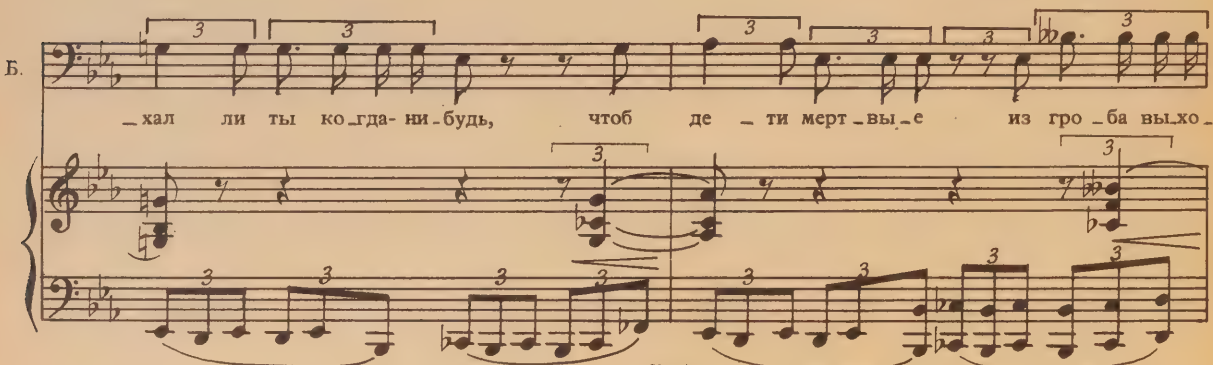
чтоб ни од\_на ду\_ша не пе\_ре\_шла за э\_ту грань... Сту\_пай!..

83 Poco meno mosso [Немного медленнее]

Meno mosso [Медленнее]

Б. 

Нет!.. По\_стой... по \_стой, Шуй\_ский! Слы \_

Б. 

\_хал ли ты ко\_гда-ни\_будь, чтоб де \_ти мерт\_вы\_е из гро \_ба выхо \_

84

accel. [ускоряя]

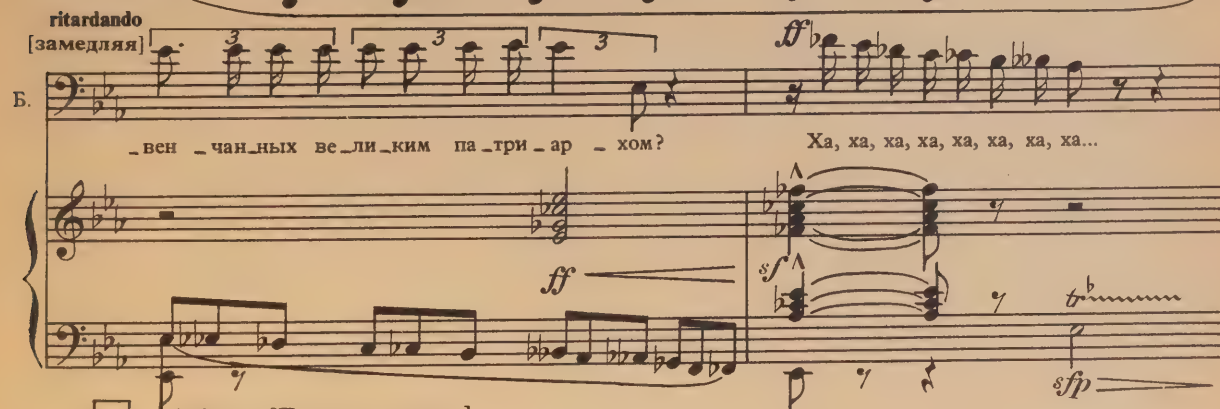
Б. 

\_ди\_ли... до\_пра \_ши\_вать ца\_рей... ца\_рей... за \_

Б. 

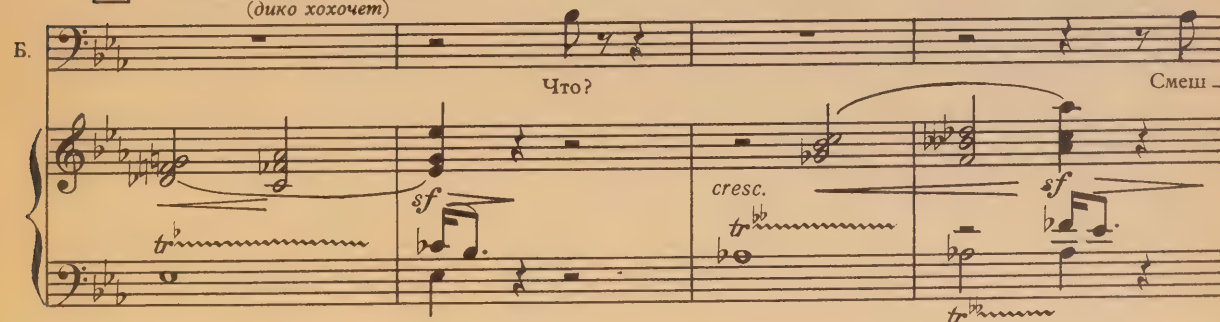
— кон — ных, из — бран — ных все — на — род — но, у —

ritardando  
[замедляя]

Б. 

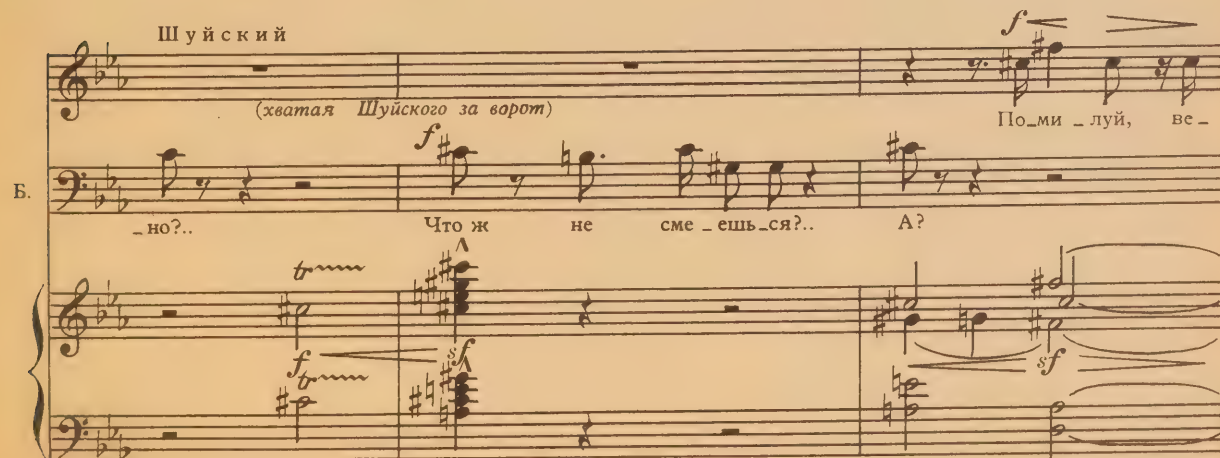
— вен — чан — ных ве — ли — ким па — три — ар — хом? Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха...

85 **Agitato [Взволнованно]**  
(дико хохочет)

Б. 

Что? Смеш —

Ш у й с к и й  
(хватая Шуйского за ворот)

Б. 

— но?.. Что ж не сме — ешь — ся?.. А? По — ми — луй, ве —



Ш. *ли\_кий го\_су\_дарь!* (заговариваясь)

Б. *Слу\_шай, князь! Ко\_гда ве\_ли\_ко\_е свер\_ши\_лось зло\_де\_я\_нье...*

Б. *ко\_гда без\_вре\_мен\_но ма\_лют\_ка по\_гиб... и труп е\_го на*

Б. *пло\_ща\_ди ле\_жал о\_кро\_ва\_влен\_ный, тяж\_кой бо\_лю в серд\_цах у\_гли\_*

Б. *чан о\_си\_ро\_те\_лых от\_да\_ва\_ясь и к ми\_щ\_е\_ню их взы\_ва\_я... Ма\_лют\_ка тот...*

colla parte

1527

Ш у й с к и й

Б. *mf* Он!

по\_гиб\_ший... был... Ди\_мит\_рий? Ва\_си\_лий И\_ва\_ныч!

*p* *mf* *sf*

88 а tempo [в темпе]

Б. Кре\_стом те\_бя и бо\_гом за\_кли\_на\_ю,

Б. по со\_ве\_сти, всю прав\_ду мне ска\_

89

Б. \_жи, ты зна\_ешь, я ми\_ло\_стив: про\_шед\_шей

*dim.* *p*

Б. *p*

лжи о - па - ло - ю на - прас - ной не на - ка - жу. Но

*cresc.*

90

Б. *f*

ес - ли ты схи - тришь... Кля - нусь те - бе! При - ду - ма - ю я

*sf ff cresc.*

*sf*

Б.

злу - ю казнь, та - ку - ю казнь, что царь И - ван от у - жа - са во

*p*

**Moderato** 91 **[Умеренно]**

Шуйский

И ты не ве - ришь мне?

Б. *p*

гро - бе со - дрог - нет - ся!.. От - ве - та жду! **Moderato** 91 **[Умеренно]**

*sf p*



III. У\_же\_ли у\_со\_мнил\_ся в пре\_дан\_ном ра\_бе тво\_ем и казнь\_ю лю\_то\_ю стра\_.

*cresc.* *dim.* *p*

III. \_ща\_ \_ешь? Не казнь страш\_на; страш\_на тво\_я не\_ми\_лость!

*cresc.* *p* *dim.* *sf* *p*

92

**Andantino lamentoso [Не очень медленно, жалобно]**

(приближаясь к Борису, почти вполголоса; следя за Борисом)

На сцене сумерки.

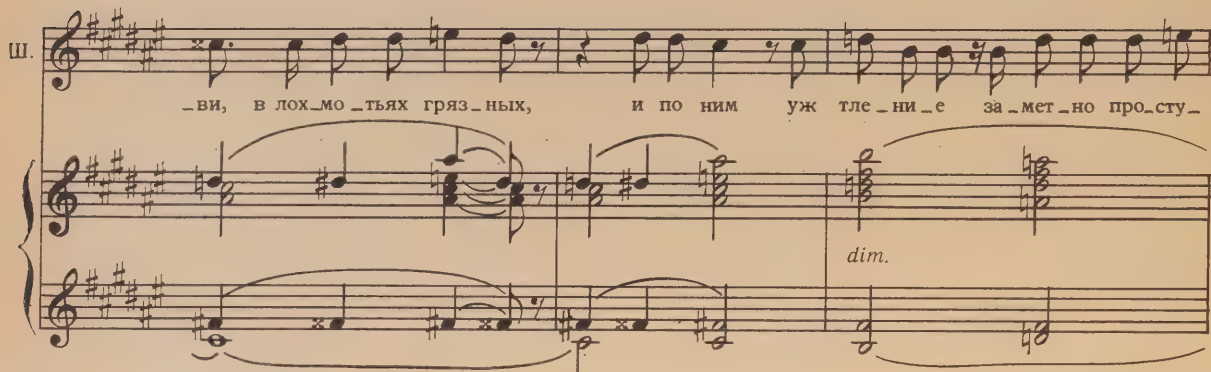
III. В Уг\_ли\_че, в со\_бо\_ре, пред всем на\_ро\_дом,

*pp* *pp*

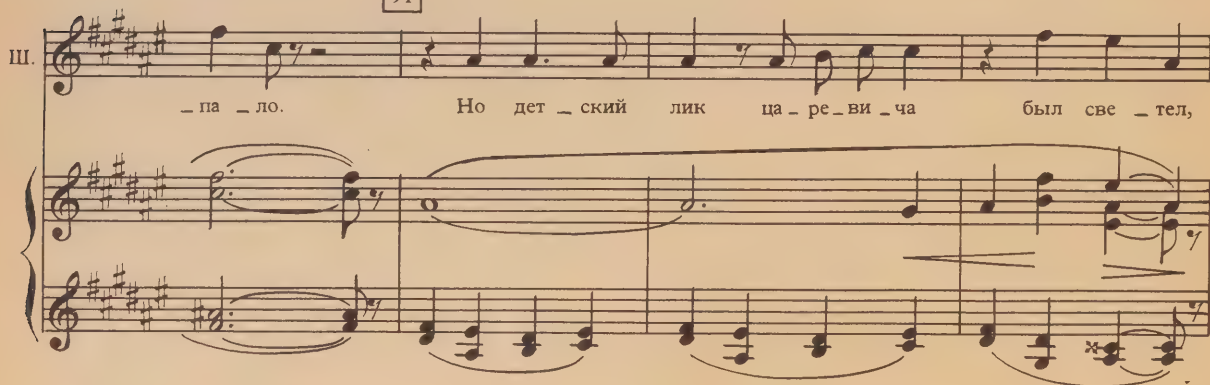
III. пять слиш\_ком дней я груп мла\_ден\_ца на\_ве\_щал. Во\_круг е\_

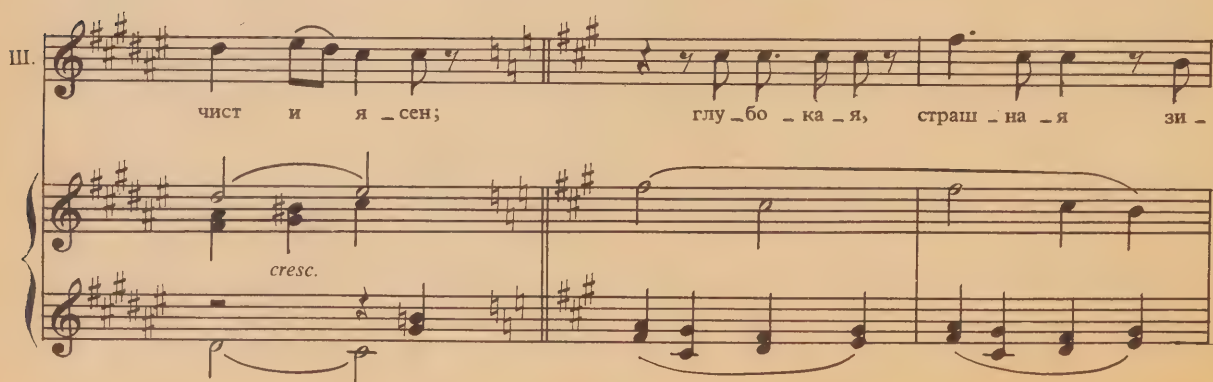
93

Ш. 

Ш. 

94

Ш. 

Ш. 

Борис отирает лицо платком и отступает к креслу.

я ла ра на; а на у стах е го не по ро ч ных

*dim.* *pp*

Ш. *pp*

у лыб ка чуд на я и гра ла; ка за ло ся, в сво ей он ко лы

Ш.

бель ке спо кой но спит, сло жив ши

Ш.

руч ки и в пра вой креп ко сжав иг руш ку дет ску ю...

Борис (глухо)

До воль но!..

*cresc.* *sf*



96

**Agitato [Скоро]**

(хватается за ручку кресла; дает знак Шуйскому удалиться)

Б.

**rallentando sempre. Замедляя**

(опускается в кресло)

Б.

97

**Andante. Медленно**

Б.

Уф! тя\_ же \_ ло; дай дух пе \_ ре \_ ве \_ ду... Я

Б.

чув\_ство\_вал: вся кровь мне ки \_ ну \_ лась в ли\_цо — и тяж \_ ко о \_ пус \_

Б. *f*

— ка\_лась... О, со\_вест лю\_та\_я, как страш\_но ты ка\_ра\_ешь!..

98

Б. *p* (глухо)

Е\_жели в те\_бе пят\_

Fl. Ob.

На сцене темнеет, часы с курантами приходят в движение.

V-ni *pp* 12 12 12 12

98

*p dim. pp*

Б. *cresc.*

— но е\_ди — но\_е...

Б.

е - ди - но - е слу - чай - но за - ве - ло - ся,

*p* *sf* *sf*

Б.

ду - ша сго - рит,

*cresc.* *sf* *sf*

Б.

на - льет - ся серд - це я - дом,

3 3



Б.

так тяж — ко, тяж — ко ста — нет,

(глухо)

*p*

Б.

что мо — ло — том сту — чит в у — шах у —

Б.

— ко — ром и про — кля — тьем... И

*pp* (духо)

Б. ду — шит что- то... ду — шит...

*cresc.*

Б. И го\_ло\_ва кру\_жит\_ся... в гла\_зах... ди\_

Бьет 8 часов. На часы и двигающиеся на них фигуры падает слабое отражение лунного света.

Б. \_тя... о\_кро\_вав\_лен\_но\_е!.. Вон... вон там, что э\_то... там, в уг\_лу...

100

Б. *ко\_лы\_шет\_ся, рас\_тет... бли\_зит\_ся...*

Б. *дро\_жит и сто\_нет... Чур, чур...* (говорком)

Б. *Не я... не я твой ли\_хо\_дей! Чур, чур, ди\_тя!.. Народ...* (как бы отгоняя призрак) [росо а росо accelerando] Постепенно ускоряя (говорком)

Б. *Не я... во\_ля на\_ро\_да!.. Чур, ди\_тя!..*



101

 *poco più accelerando [еще ускоряя]*

(в ужасе закрывает лицо руками и в изнеможении опускается на колени у кресла)

Б.

Б.

 *poco a poco a tempo [постепенно переходя в темп]*

Б.

Гос - по - ди! ты не хо - чешь смер - ти греш - ни - ка, по -

 *poco rit. [замедляя]*

Б.

- ми - луй ду - шу пре - ступ - но - го ца - ря Бо - ри - са! ЗАНАВЕС ПАДАЕТ.

# ТРЕТЬЕ ДЕЙСТВИЕ

## Первая картина

Уборная Марины Мнишек в Сандомирском замке. Марина за туалетом. Рузья убирает ей голову.  
Девушки занимают Марину песнями.

**Moderato con grazia, ma semplice. Умеренно**

*p*

Сопр.

Альты

ХОР ДЕВУШЕК

ЗАНАВЕС.

1 2 Корифеи

*p*

На Вис — ле ла — зур — ной,

2 Корифеи

*p*

*dim.*

1

под и — вой те — нис — той, чуд — ный цве — то — чек, сне — га

*cresc.*

2

бе - ле - е, в зер - каль - ны - е во - ды ле - ни - во гля - дит - ся,

2

*dim.*

лю - бу - ясь сво - е - ю рос - кош - ной кра - со - ю.

*cresc.*

3

*pp* Все  
Над чуд - ным цве - точ - ком, бли - ста - я на солн - це,

*pp* Все

3

*pp*



4 2 Корифеи  
unis.

рой ба — бо — чек рез\_вых и\_гра — ет, кру — жит\_ся; пле\_нен\_ный

div. a 3

Кра —

cresc.

Тед.

див — ной кра\_со — ю цве — точ\_ка, неж\_ных лис — точ\_ков

— со — ю цве — точ —

5

не сме — ет кос\_нуть\_ся. И чуд\_ный

— ка пле\_ня\_ясь.

5

*p*

цве - то - чек, ки - ва - я го - лов - кой,

*dim.*

*dim.*

*dim.*

6

*p*

в зер - каль - ны - е во - ды ле - ни - во гля - дит - ся.

*p* 2 Корифеи

6

*pp*

Марина (горничной)

7

Ал - маз - ный мой ве - нец!

Все *f*

А в зам - ке ве - се - лом пан - на кра - сот - ка,

Все *f*

7

*mf*

цве - точ - ка    реч - но - го    кра - ше,    ми - ле - е,    кра - ше    цве - точ - ка,

8 *p*

бе - ле - е,    неж - не - е,    на    сла - ву и    ра - дость все -

9 *f*

- го    Сан - до - ми - ра    рос - кош - но    цве - тет.

*p*

*f*    *p*    *cresc.*



## 10 2 Корифеи

Не - ма - ло мо - лод - цев, бле - стя - щих и знат - ных, в не - во - лья - ном

2 Корифеи

## 11 Все

сму - ще - ныи пред не - ю пре - кло - ня - лись, у - лыб - ку кра - сот - ки

Все

бла - жен - ством счи - та - я, у ног ча - ро - дей - ки весь мир

12

за - бы - ва - я. А пан - на кра - сот - ка лу - ка - во сме - я - лась

12

*poco ritard.* Чуть

над ре - чью лю - бов - ной, над стра - стью их пыл - кой, том - лень - ям

13

*p* 2 Корифеи

*p* 2 Корифеи

13 *poco ritard.* Чуть

*p*

замедляя

и му - кам сер - дец их сму - щен - ных не внем - ля.

*pp*

*pp*

замедляя

*dim.* *pp*

а tempo. Прeжняя скорость

14

Марина (девушкам)

(встает)

До-воль-но!... Кра-сот-ка пан-на бла-го-дар-на за

лас-ко-во-е сло-во и за срав-не-ние с тем цве-точ-ком чуд-ным,

15

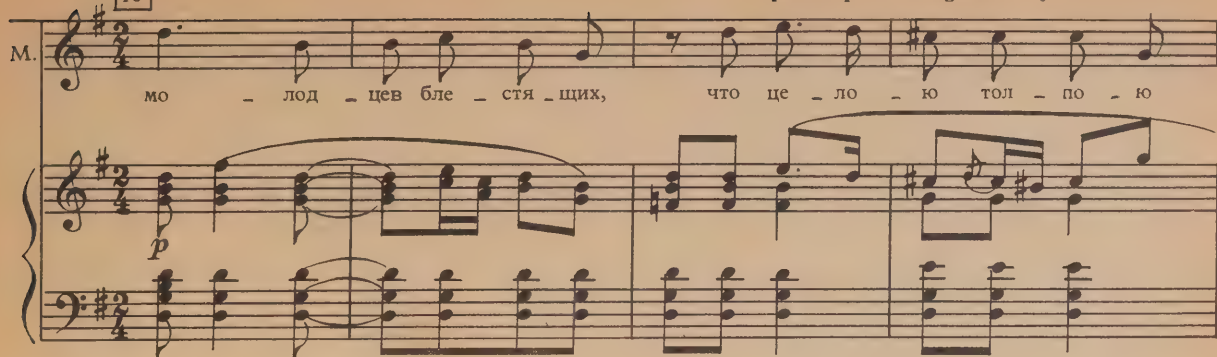
что бе-ле-е сне-га. Но пан-на Мни-шек не до-воль-на: ни

ре-чью ва-шей лести-вой, ни бес-смыс-лен-ным на-ме-ком на ка-ких-то

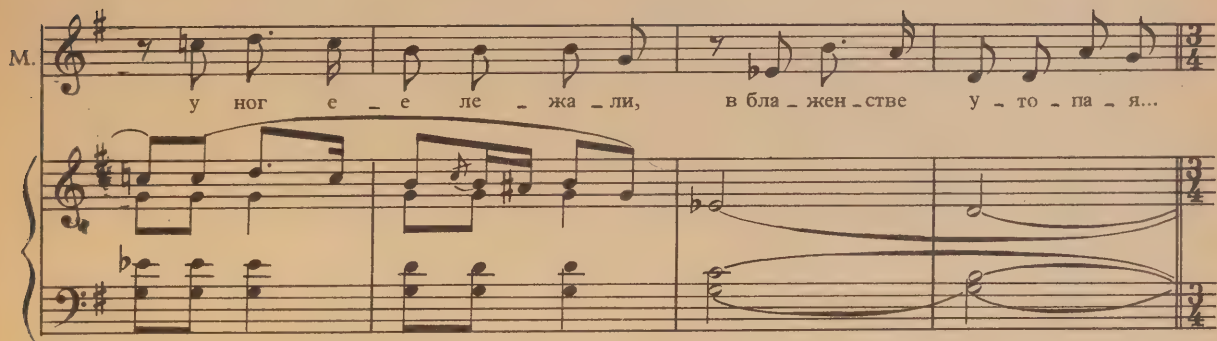


16

poco a poco allargando. Чуть замедляя

M. 

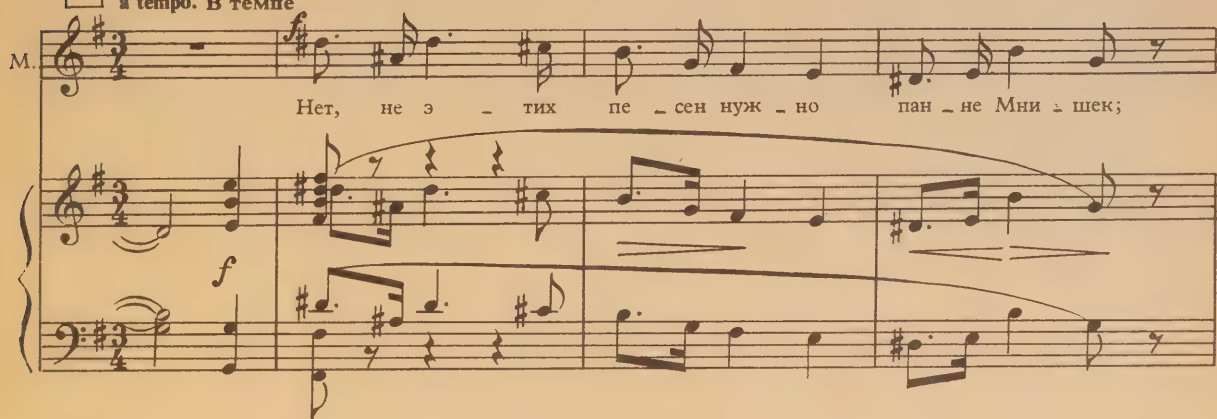
мо - лод - цев бле - стя - щих, что це - ло - ю толи - по - ю

M. 

у ног е - е ле - жа - ли, в бла - жен - стве у - то - па - я...

17

a tempo. В темпе

M. 

Нет, не э - тих пе - сен нуж - но пан - не Мни - шек;

M. 

не по - хвал кра - се сво - ей от вас жда - ла я...

18 *Meno mosso. Медленное*

M. *p*

А тех пе - се - нок чу - дес - ных, что мне ня - ня на - пе - ва - ла:

M.

о ве - ли - чьи, о по - бе - дах и о сла - ве во - ев поль - ских,

*cresc.* *f*

19

*poco ritard. Замедляя*

M.

о все - мощ - ных поль - ских де - вах, о по - би - тых и - но - зем - цах...

*cresc.* *dim.*

**Tempo I. Первый темп***poco allargando. Чуть медленнее*

(девушкам)

M. *f*

Вот что нуж - но пан - не Мни - шек, э - ти пе - сни ей от - ра - да! Сту -

*sf* *p* *cresc.*

20

Девушки откланиваются и уходят.

M.

*p*

*pp*

21

(Pyze)

М. *(Рубе)* 21

Ты, Ру\_зя, мне не нуж\_

*pp*

Рузя уходит.

Музыка: П. И. Чайковский

Голос: М.

Пiano: П.

Текст: Рузя уходит.

на се-го-дня; от-дох-ни... Скуч-но Ма-ри-не. Ах, как скуч-но!

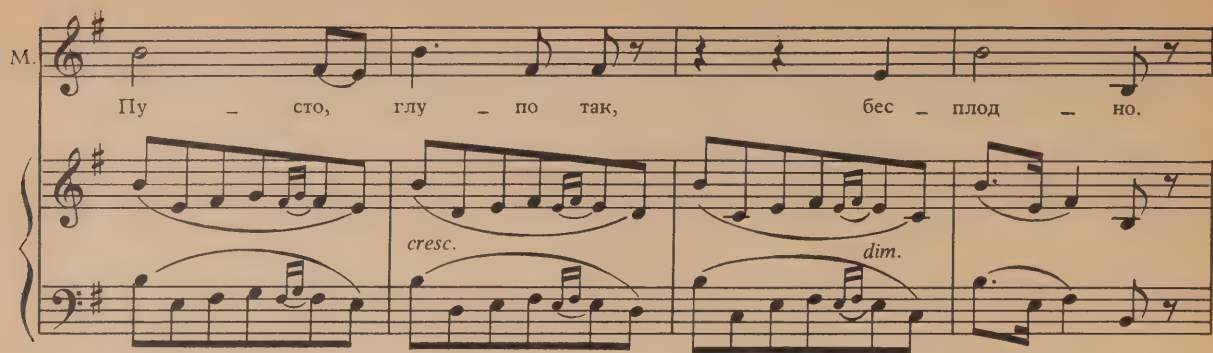
22

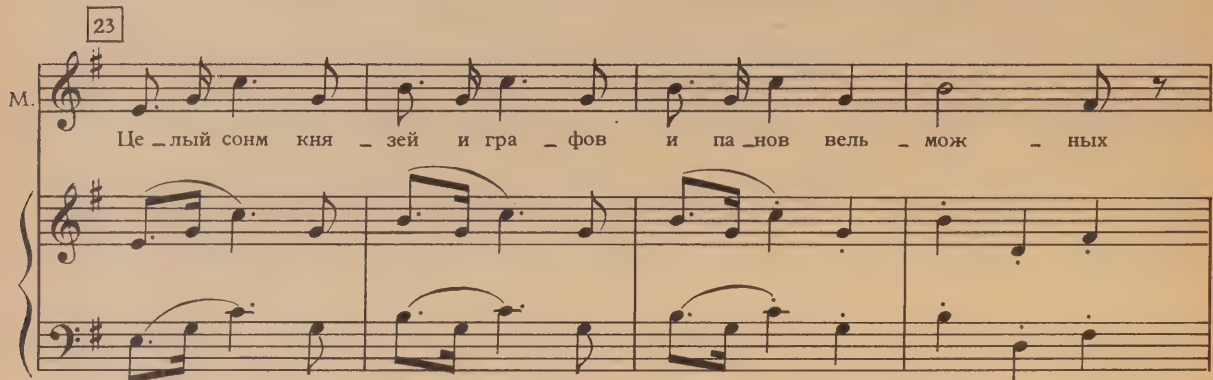
**Moderato non troppo allegro e sempre capriccioso. Умеренно**

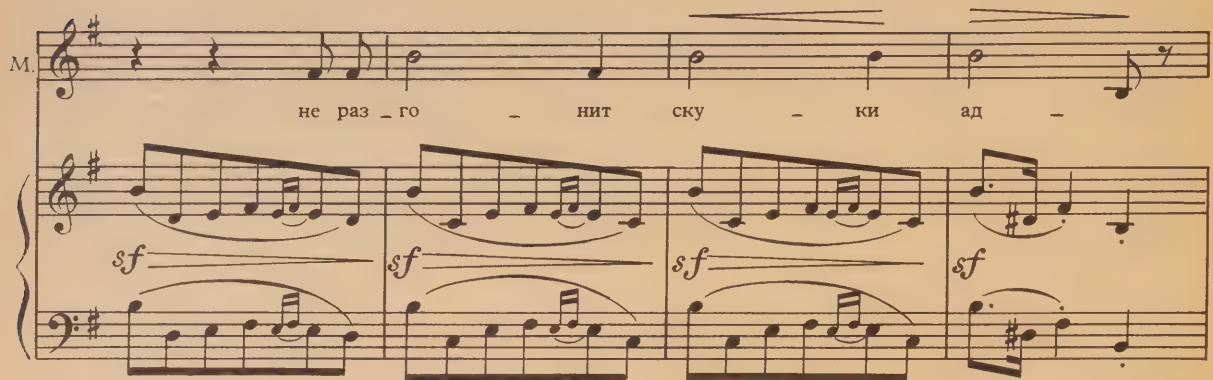
М. Как то-ми-тель-но и вя-ло дни за дня-ми длят-ся.

*p*



M.  Пу — сто, глу — по так, бес — плод — но.

23 M.  Це — лый сонм кня — зей и гра — фов и па — нов вель — мож — ных

M.  не раз — го — нит ску — ки ад —

24 M.  Лишь там, в ту — ман — ной да — ли, зорь — ка яс — на — я бле — сну — ла;

M. то мос\_ков - ский про - хо - ди - мец пан - не Мни - шек при - гля - нул - ся.

25 M. Мой Ди\_ми - трий, мсти - тель гроз\_ный, бес - по - щад - ный

M. бо - жий суд и бо - жья ка - ра

26 M. за ца - ре - ви - ча, ма\_лют\_ку, жерт\_ву вла - сти не - на\_сыт - ной,

М. жерт\_ву алч\_но\_сти и зло\_бы ца\_ря зло\_де\_я, Го\_ду\_но\_ва.

27 Poco più mosso [Оживленнее]

М. Раз\_бу\_жу маг\_на\_тов сон\_ных,

М. блес\_ком зла\_та и до\_бы\_чи за\_ма\_ню я шлях\_ту.

28 Allargando. Медленнее

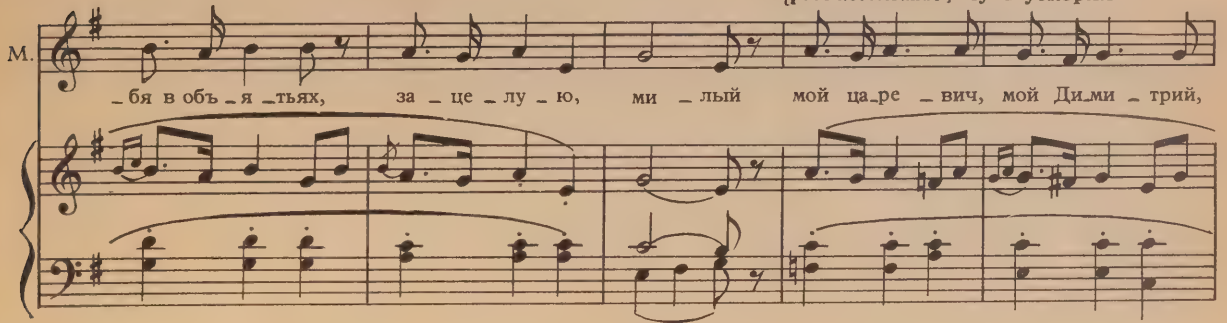
М. А те\_бя, мой са\_мо\_зва\_пец, мой лю\_бов\_ник том\_ный,



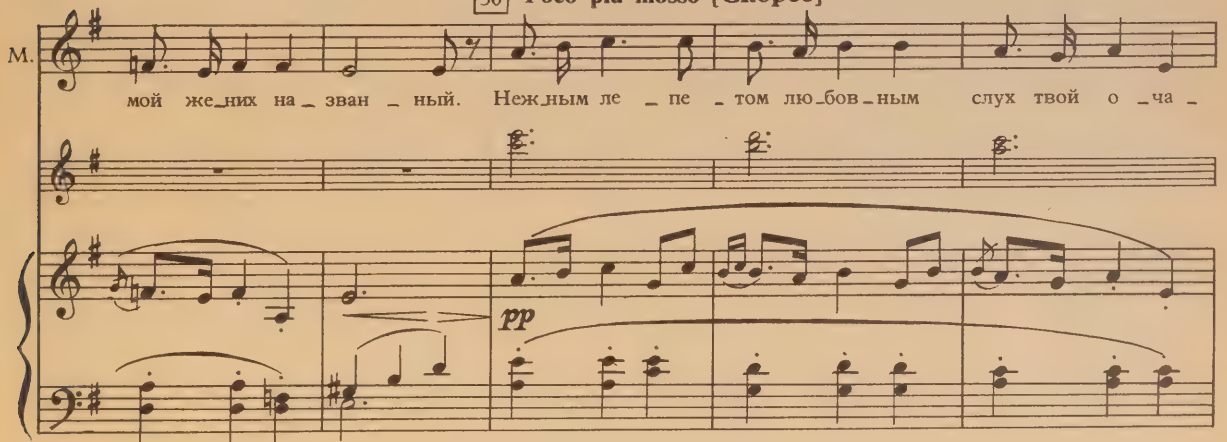
29 Еще медленнее

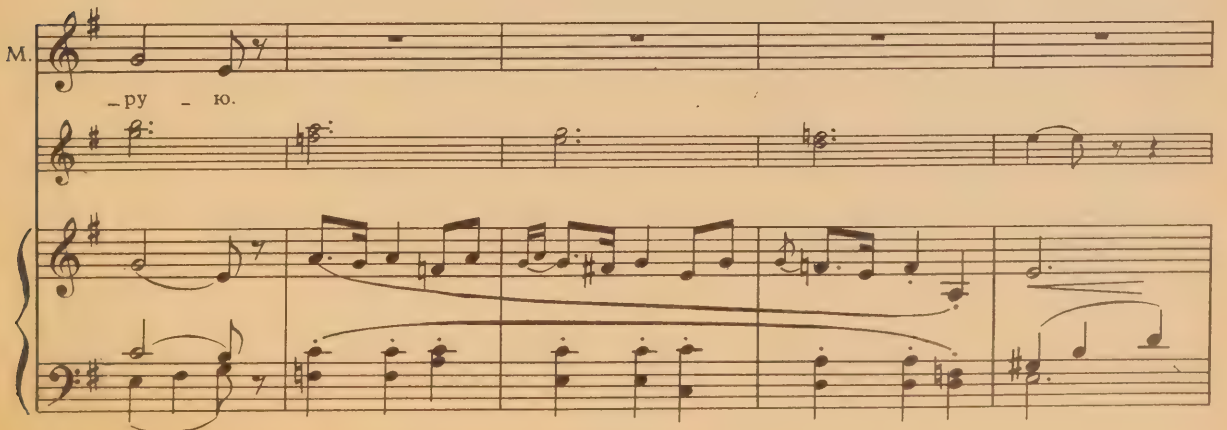
M. 

[poco accelerando] чуть ускоряя

M. 

30 Poco più mosso [Скорее]

M. 

M. 

31 [Meno mosso] Медленнее

M. Пан\_не Мни\_шек слиш\_ком скуч\_ны стра\_сти том\_ной из\_ли\_я\_нья,

*mf*

M. пыл\_ких ю\_но\_шей мо\_ле\_нья, ре\_чи пош\_лы\_е маг\_на\_тов.

*cresc.*

Poco più mosso. Скоро

M. Пан\_на Мни\_шек сла\_вы хо\_чет, пан\_на Мни\_шек вла\_сти жаждет!..

*mf*

32

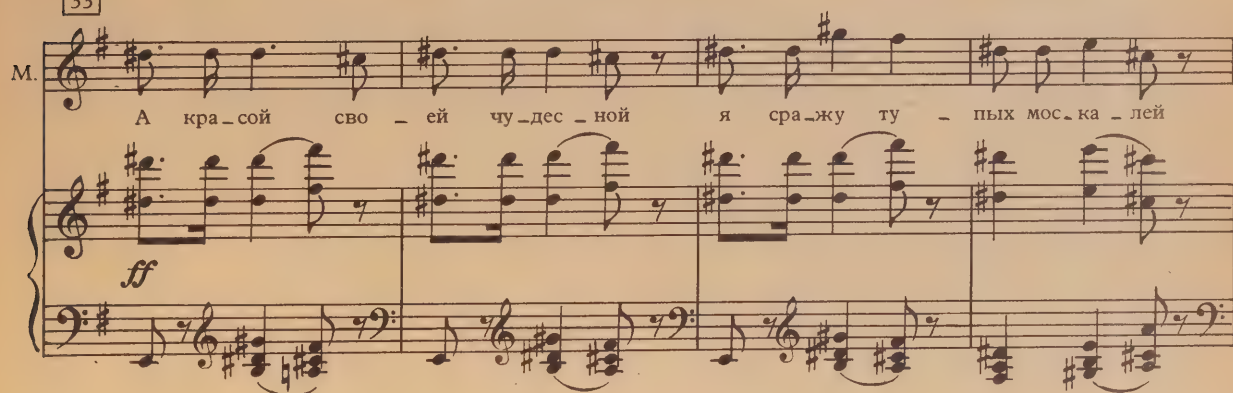
Con allegrezza. Темп

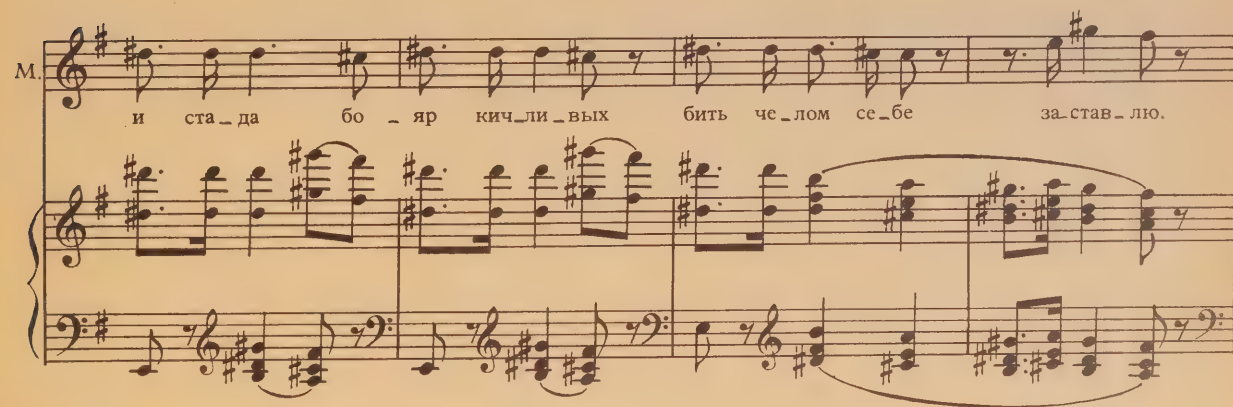
M. На пре\_стол ца\_рей мос\_ков\_ских я ца\_ри\_цей

*f*

М. 

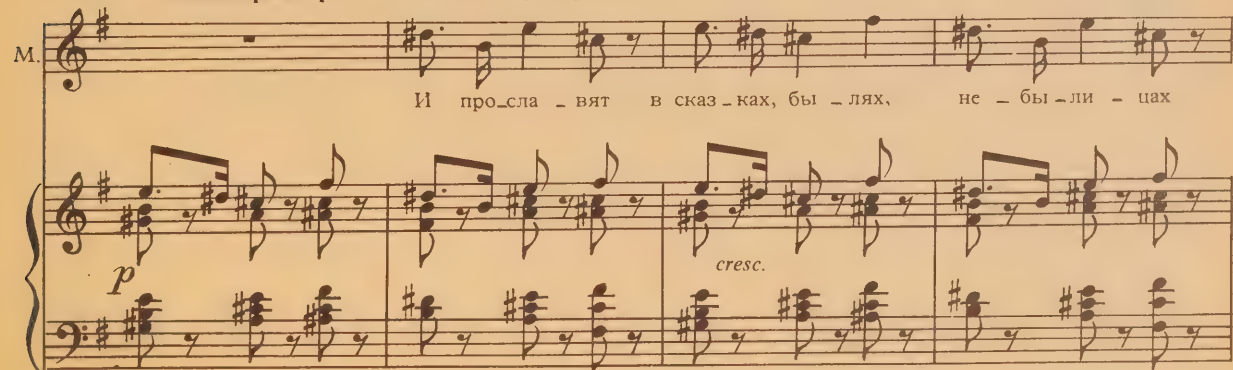
33

М. 

М. 

34

*accelerando poco a poco. Постепенно ускоряя*

М. 



М. гор - ду - ю сво - ю ца - ри - цу ту - по - ум - ны - е мос - ка - ли!..

*mf* *cresc.*

35 (заливается смехом, идет к двери и останавливается у зеркала, любуясь и поправляя свой венец)

М. Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!..

*sf* *p*

(увидя в зеркале иезуита, в смиренной позе стоящего у самой двери, вскрикивает)

36 **Andante mosso. Довольно медленно**

М. Рангони А!.. Ах, э - то вы, мой о - лец!..

*p*

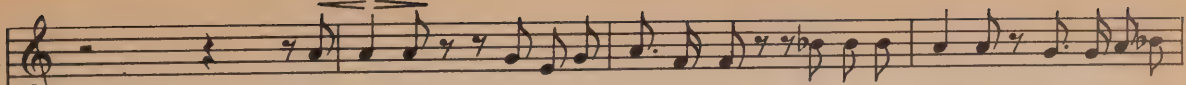
Доз -

36 **Andante mosso. Довольно медленно**


*tr* *f* *sf* *sfz*

Р. - во - лит - ли нич - тож - но - му ра - бу гос - под - ню кра - со - ю не - зем - ной бли - ста - ю - щая пан - на про -


37

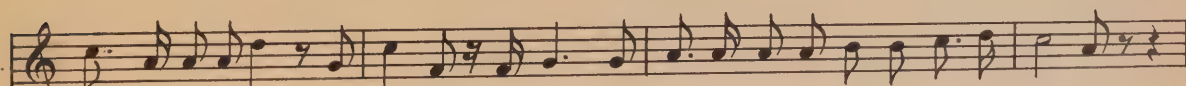
M.   
О тец мой, вы не про\_сить должны: Ма\_ри\_на Мни\_шек до\_че\_рью по\_

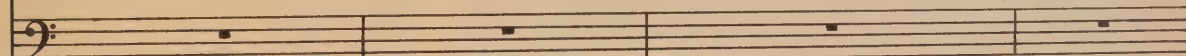
(кланяясь)

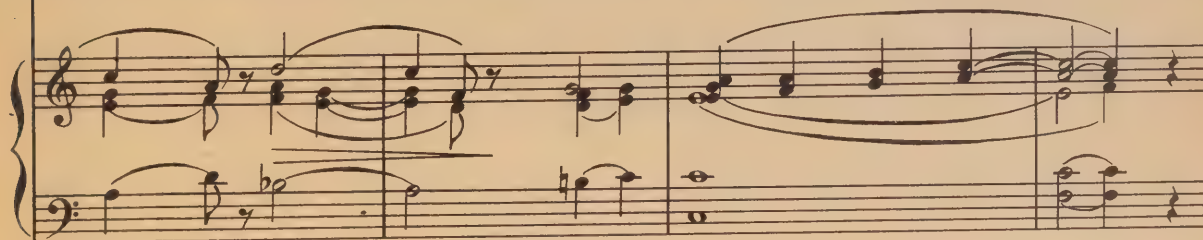
P.   
\_ сить вни\_ма\_ни\_я...

37



M.   
\_ слуш\_но\_ю бы\_ла и бу\_дет свя\_той, а \_ пос\_толь\_ской и не\_раз\_дель\_ной церк\_ви.


P. 

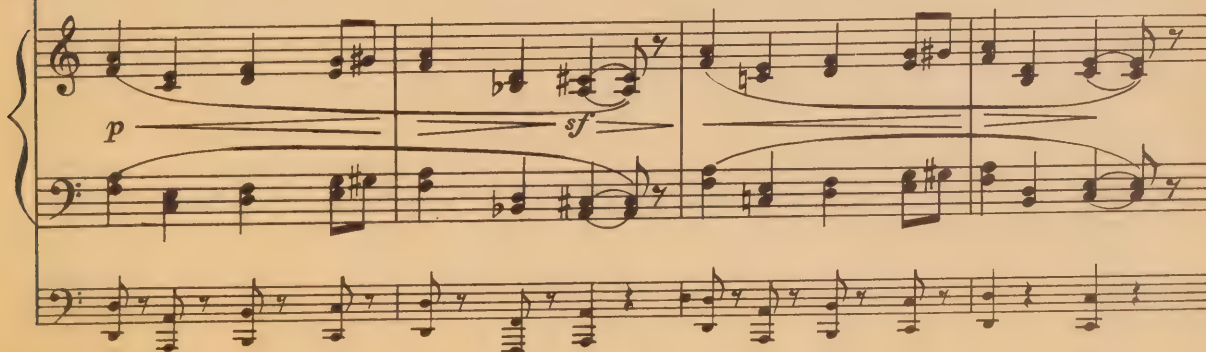


**Moderato assai . Умеренно**

38

*con dolore**(приближаясь к Марине)*

P.   
Цер\_ковь бо\_жи\_я о\_став\_ле\_на, за\_бы\_та. Ли\_ки свет\_лы\_е свя\_тых по\_блек\_ли,



Р. *sf*

ве-ры жи-вой ис-точ-ник чис-тый глос-сет, огнь ка-дилъниц бла-го-вон-ных мерк-нет, зи-

Р. *cresc.* 39

-я-ют ра-ны сви-тых стра-сто-терп-цев, скорбь и сто-ны во-би-те-лях гор-них,

Марина 40

О-тец мой! Вы... вы сму-ща-е-те ме-

Р. 40

льют-ся сле-зы па-сты-рей сми-рен-ных!



M. *ня. Бо - лю жгу\_че\_ю речь ва\_ша скорб\_на\_я в сла\_бом мо\_ем*

41 *piu accelerando* [немного ускоряя]

M. *серд\_це от\_да\_ет\_ся.*

Рангони

Дочь мо\_я!.. Ма\_ри\_на!..

41 *piu accelerando* [немного ускоряя]

R. *a tempo* [в темпе]

Про\_воз\_ве\_сти е\_ре\_ти\_кам мос\_ка\_лям ве\_ру пра\_ву\_ю!

*a tempo* [в темпе]

R. *a tempo* [в темпе]

Об\_ра\_ти их на путь спа\_се\_нья, со\_кру\_ши дух рас\_ко\_ла гре\_хов\_ный.

42

P. И про\_сла\_вят Ма\_ри - ну свя\_ту - ю, пред пре\_сто\_лом твор\_ца лу\_че\_зар\_ным,

*cresc.*

**A tempo un poco meno mosso [В темпе немного медленнее]**

Марина 43 (под впечатлением — восторженно)

*ritard. [замедляя]* *dim.* И про\_сла\_вят Ма\_ри - ну свя\_ту - ю,

ан\_ге\_лы гос\_под\_ни!

**A tempo un poco meno mosso [В темпе немного медленнее]**

*pp*

М. (одумавшись)

пред пре\_сто\_лом твор\_ца лу\_че\_зар\_ным, ан\_ге\_лы гос\_под\_ни! У! грех ка\_

*ppp* *sf*

44

М. \_кой! О - тец мой, соб\_лаз\_ном страш\_ным вы ис\_ку\_си\_ли ду\_шу

*p*

45

М. греш\_ну\_ю не\_о\_пыт\_ной и вет\_ре\_ной Ма\_ри\_ны... Не мне, при\_

М. \_вык\_шей к блес\_ку, в вих\_ре све\_та и пи\_ров ве\_се\_лых, нет, не мне на

М. до\_лю па\_ло про\_сла\_вить цер\_ковь бо\_жью. Я бес\_сль\_на...  
Рангони

*pp* *mf*

Кра\_

46 **Meno mosso [Медленнее]** *cresc.*

Р. \_со\_ю сво\_е\_ю пле\_ни Са\_мо\_зван\_ца!



*pp* *colla parte*

Ре\_чью лю\_бов\_но \_ ю, неж\_но \_ ю, пыл\_ко \_ ю страсть за\_ро\_ни ве \_ го серд \_ це.

*pp*

Пла \_ мен\_ным взо\_ром, у \_ л\_ыб\_кой ча\_ру \_ ю \_ шей ра \_ зум е \_ го по \_ ко\_ри. Пре \_

*rit. замедляя*

\_зри су \_ е \_ вер\_ный, не\_ле \_ пый страх у\_гры \_ зе \_ ний со \_ ве\_сти жал \_ кой,

*a tempo [в темпе]*

47 брось пред\_рас\_су\_док, пу\_стой и за\_бав\_ный, де \_ ви\_чьей стыд\_ли\_во\_сти, лож\_ной и вздор\_ной.

Р. По-ро - ю гне\_вом при\_твор - ным, кап\_риз\_но - ю при\_хо\_тью жен\_ской,

Р. по\_ро - ю тон\_ко\_ю ле\_стью, иль лов\_ким об\_ма - ном

Р. ис - ку\_си е\_го, о - боль\_сти е\_го.

48 Р. И, ко\_гда ис\_том\_лен\_ный, у ног тво\_их див\_ных, в вос\_тор\_ге без\_молв - ном,

*p* *dim.*

Р.

ждать бу-дет ве-ле-ний, кля-тву по-тре-буй свя-

Марина (с досадой)   
То-то ли мне нуж-но!.. (строго)

Р.   
той про-па-ган-ды! Как?.. и ты дер-за-ешь

Р.   
про-ти-вить-ся церк-ви! Ес-ли за бла-го при-зна-но бу-дет,

Р.   
должна ты поджерт-во-вать тот час, без стра-ха, без со-жа-ле-нья... че-стью сво-е-ю!



## 50 Марина (гневно)

Что? дерз\_кий лжец! Кля\_ну тво\_и ре\_чи лу\_ка\_вы\_е,

серд\_це тво\_е раз\_вращен\_ное, кля\_ну те\_бя всей си\_лой презре\_ния. Прочь с глаз мо\_их!

Рангони (отступая к двери)

Ма\_ри\_на!..

*ritard. [замедляя]*

## 51 Andante. Медленно

Рангони

(постепенно наступая)

Пла\_ме\_нем ад\_ским гла\_за тво\_и за\_свер\_

ка\_ли, ус\_та ис\_ка\_зи\_лись, ще\_ки по\_блек\_ли; от ду\_но\_

*sfp dim.*

*cresc.*

Марина (под влиянием суеверного страха)

52

О, бо же, за ши -

Р. ве ня не чи сто го ис чез ла кра са тво я. Ду хи тьмы то -

М. ти ме ня! Бо же, на у чи ме ня!

Р. бой о вла де ли, гор ды ней бесов ской твой ум по мра чи ли,

(вскрикивает и падает к ногам Рангони)

Марина

(приближаясь) А!.. (как над добычей)

Р. в гроз ном ве личьи, на крыльях ад ских, сам са та на па рит над то бо ю!.. Сми -

53

**Maestoso. Еще медленнее**

*pp*

*p*

Р. *3* *3*

— рись пред бо — жьим по\_слом! Пре\_дай — ся мне

Р.

всей ду\_шо — ю, всем по\_мыслом, же\_ла\_ — ньем и меч.то — ю;

*ppp* ЗАНАВЕС.

*sf* *pp* *dim.*

Р. мо — е — ю будь ра\_бой!



## Вторая картина

Замок Мнишка в Сандомире. Сад. Фонтан. Лунная ночь.

Andante. Медленно

Самозванец

(выходит из замка, мечтая)

ЗАНАВЕС.

1

В полночь... в са-ду... у фон-та-на... О, го-лос

див-ный! Какой от-ра-дой ты мне на-пол-нил серд-це!..

dim. p pp

2 (приближается к фонтану)

C.

C.

C.

C.

4

С. *ва\_ет\_ся. При\_ве\_том лас\_ко\_вым, ре\_чью неж\_но\_ю, ты у\_то\_*

С. *ли му\_ку серд\_ца бе\_зис\_ход\_ну\_ю. Ма\_*

(обратясь к замку) *f*

С. *ри\_на! Ма\_*

*p*

5

С. *ри\_на! От\_*

(приближаясь к замку) *p*



C. *f*

— клик — нись, о, от — клик — нись! При —

*cresc.* *mf* *cresc.*

C. *dim.* *p*

— ди, при — ди, я жду те — бя!..

8

6 *pp* (задумывается)

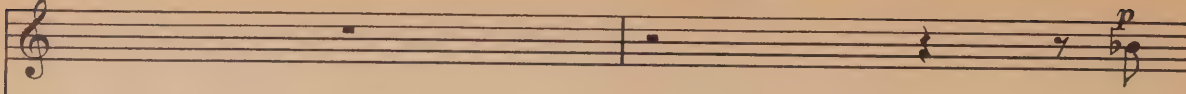
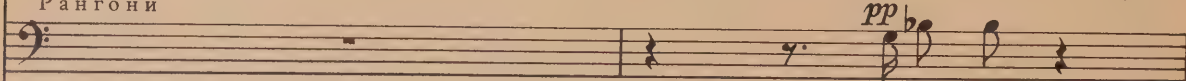
Нет!.. нет от — ве — та... Из-за угла замка, оглядываясь,

*pp* *dim.*

росо а росо *accelerando* [постепенно ускоряя]

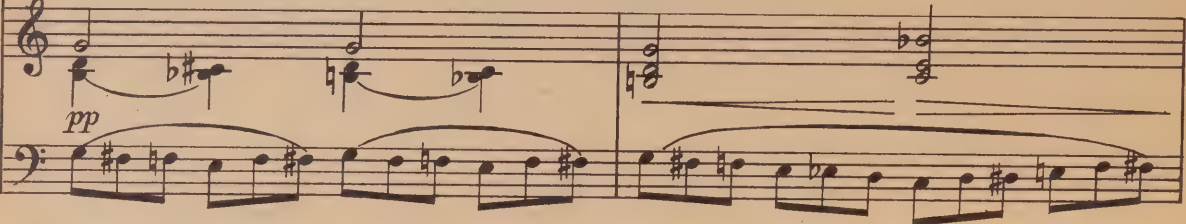
C. крадется и е з у и т.

7 Moderato, non troppo allegro [Умеренно, не очень быстро]

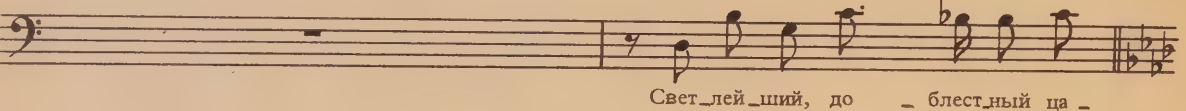
C.   
 Рангони 

Ца\_ре - вич!

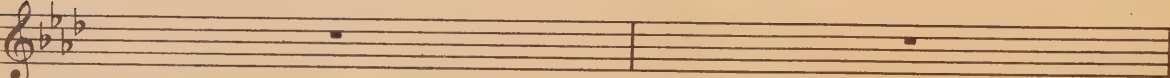
7 Moderato, non troppo allegro [Умеренно, не очень быстро]

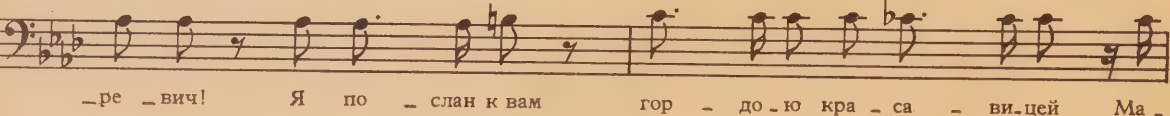


C. 

P. 



C. 

P. 



C. *Ma\_ри\_ной!..*

P. *\_ри\_ной, по\_слуш\_ной, неж\_ной до\_че\_рю, мне не\_бом вру\_чен\_ной.*

8 *О\_на у\_мо\_ля\_ла ска\_зать вам, что мно\_го на\_сме\_шек злобных при\_*

*ritard. [замедляя]*

P. *\_шлось пе\_ре\_нести ей, что вас о\_на лю\_бит, что бу\_дет к вам...*

*ritard. [замедляя]*

*cresc.*

### Sempre più mosso [Скорее]

Самозванец

9 *О, ес\_ли ты не лжешь, ес\_ли не сам са\_та\_*

*f* *p*



ritard. [замедляя] 10

C. на шеп-чет те-ре-чи-чу-дес-ны-е... Воз-не-су-е-е, го-

C. -люб-ку, пред все-ю Рус-ской зем-лей, воз-ве-

C. -ду-е-е-с со-бо-ю на цар-ский пре-стол, о-слеп-

(всматривается в иезуита)

C. -лю-е-е-кра-со-ю пра-во-слав-ный люд!..

**11 Poco più mosso. Скорее**

C. Злой де-мон! Ты, как тать ноч-ной, за-крал-ся мне в ду-шу, ты выр-вал из гру-

*p* *mf*

C. -ди мо-ей при-зна-нье... Ты о люб-ви Ма-ри-ны лгал?..  
Рангони

Лгал?.. я лгал? И пе-ред то-бой, ца-

*f* *p* *pp* *f* *sf*

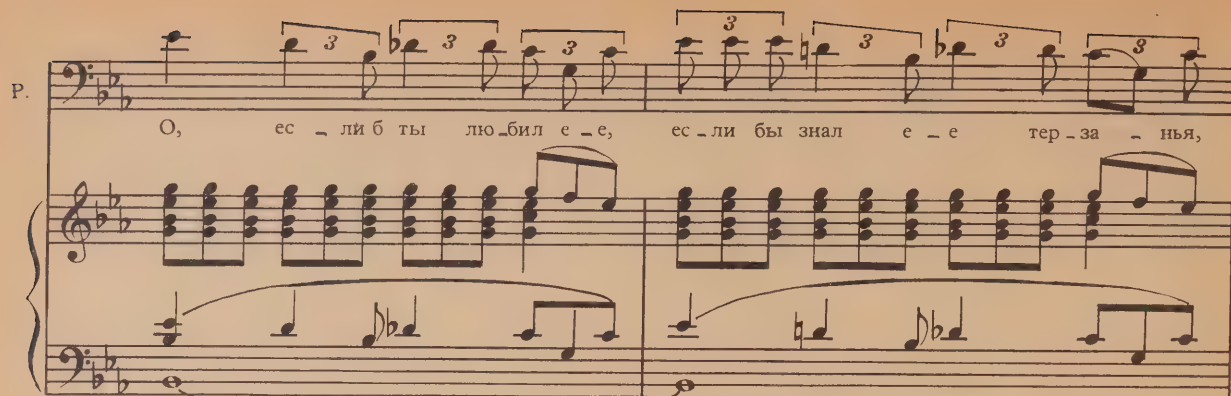
**12 Moderato assai [Довольно сдержанно]**

P. -ре-вич?.. Да по те-бе од-ном и день, и ночь о-на то-мит-ся и стра-да-ет,

*pp* *3*

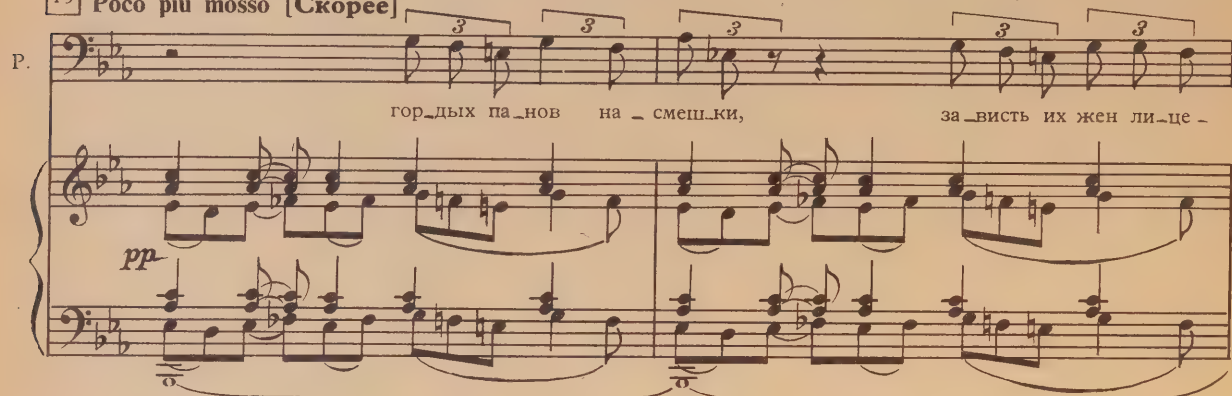
P. о судь-бе тво-ей за-вид-ной в ноч-ной ти-ши меч-та-ет.

*7*

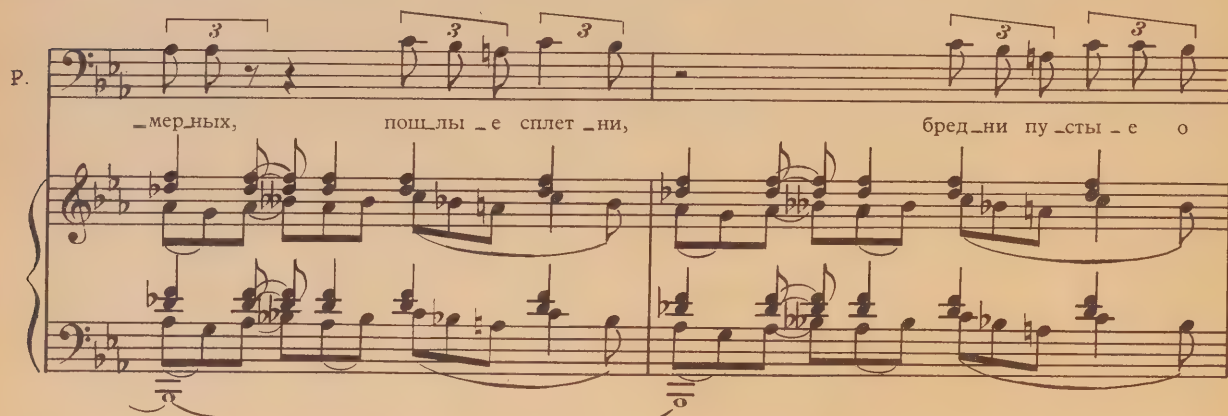
R. 

О, ес - ли б ты лю - бил е - е, ес - ли бы знал е - е тер - за - нья,

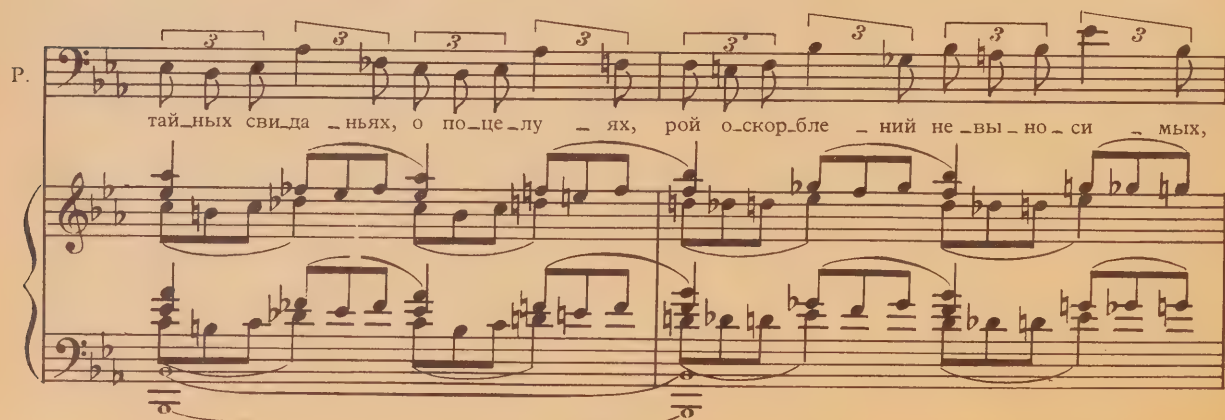
13 Poco più mosso [Скорее]

R. 

гор - дых па - нов на - смеш - ки, за - висть их жен ли - це -

R. 

- мер - ных, пош - лы - е сплет - ни, бред - ни пу - сты - е о

R. 

тай - ных сви - да - ньях, о по - це - лу - ях, рой о - скор - бле - ний не - вы - но - си - мых,



14

P. *о, ты не от\_верг бы то\_гда моль\_бы мо\_ей скром\_ной, мо\_их у\_ве\_ре\_ний,*

Самозванец

15 *а tempo [в темпе]*

*poco ritard. [замедляя]* *До\_воль\_но! Слиш\_ком мно\_го у\_*

C. *ло\_жью не наз\_вал бы му\_ку бед\_ной Ма\_ри\_ны.*

C. *\_пре\_ков, слиш\_ком дол\_го скры\_вал я от лю\_дей сво\_е*

*dim. p*

(сосредоточенно) 16

C. *scha - stye!* Я за Ма-ри-ну гру-дью ста-ну,

*p* *pp* *sf*

C. я до-про-шу па-нов над-мен-ных, ко-вар-ство жен их бесстыд-ных раз.

*sf*

*poco accelerando appassionato*

17

C. -ру-шу. Я о-сме-ю их жал-ку-ю зло-бу, пред целой тол-по-ю без-

*sf*

[скорее, страстно]

(пылко)

*a tempo con passione*

C. -душ-ных па-не-нок от-кро-юсь в люб-ви без-гра-нич-ной Ма-ри-не, я бро-шусь к но-

*cresc.* *f*

[в темпе, страстно]

C.

ritard. [замедляя]

*pp*

(иезуиту)

C.

ritard. [замедляя]

Вспо - мо - ществуй, святой И - гна - тий!

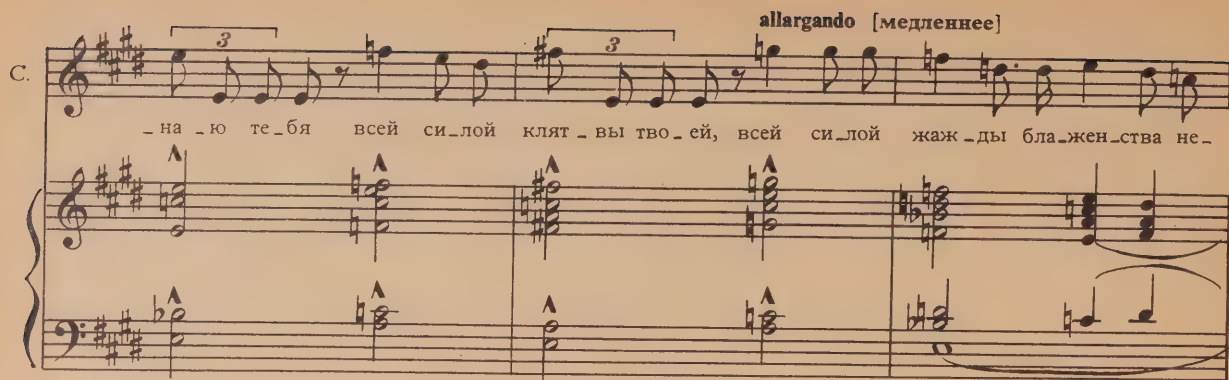
18

C.

C.

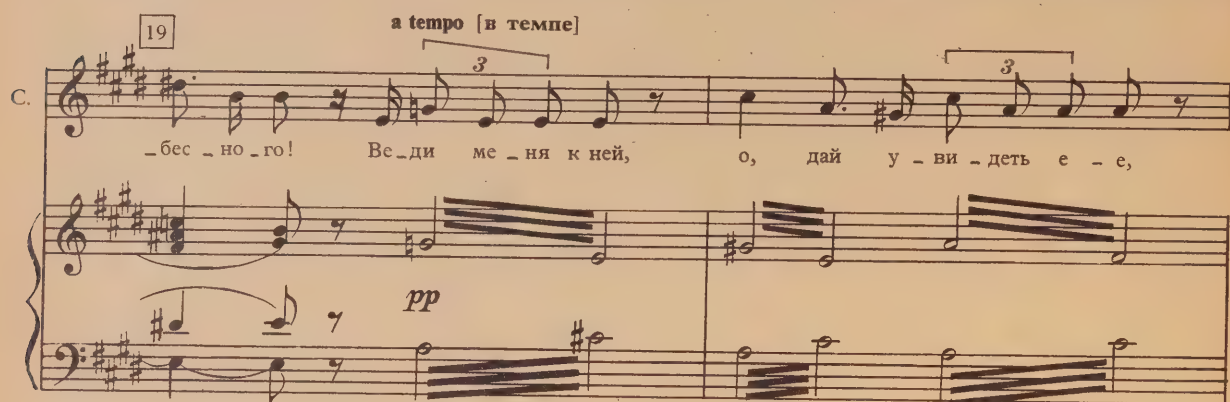


*allargando* [медленнее]

C. 

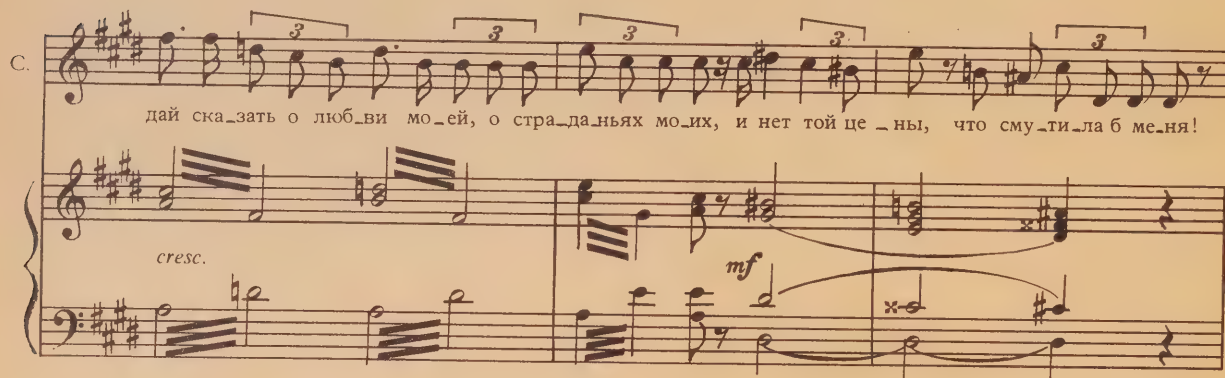
на ю те\_бя всей си\_лой клят\_вы тво\_ей, всей си\_лой жаж\_ды бла\_жен\_ства не\_

19 *a tempo* [в темпе]

C. 

бес\_но\_го! Ве\_ди ме\_ня к ней, о, дай у\_ви\_деть е\_е,

*pp*

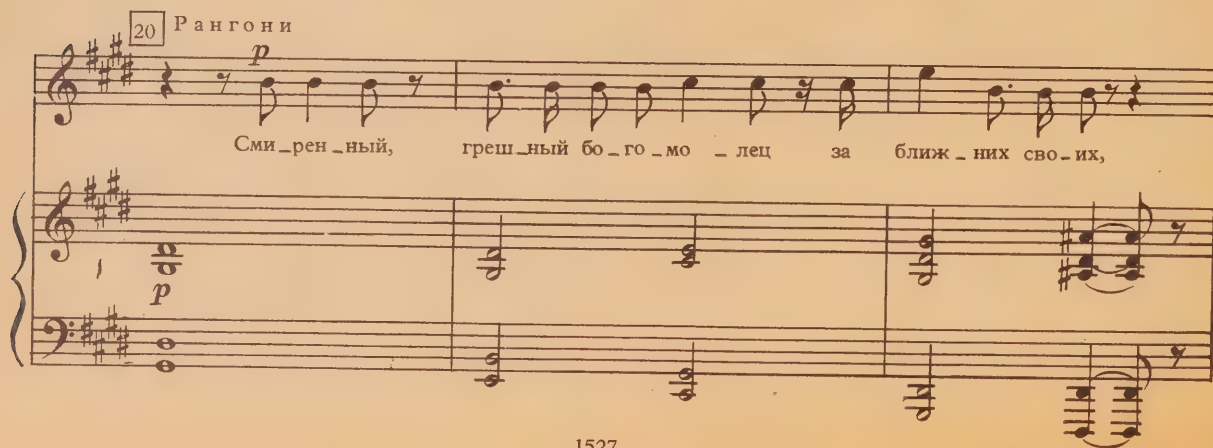
C. 

дай ска\_зать о люб\_ви мо\_ей, о стра\_да\_ниях мо\_их, и нет той це\_ны, что сму\_ти\_ла б ме\_ня!

*cresc.* *mf*

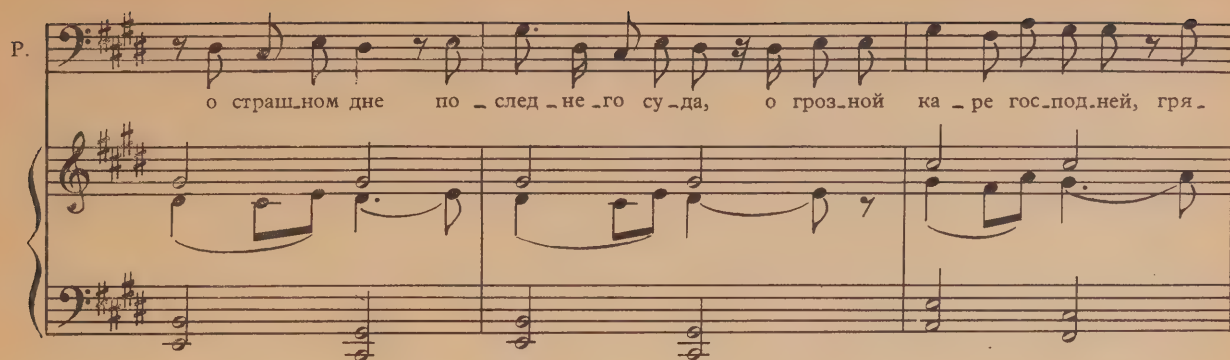
20 Рангони

*p*

C. 

Сми\_рен\_ный, греш\_ный бо\_го\_мо\_лец за ближ\_них сво\_их,

*p*

P. 

21 

*ritard. Замедлить* 

*a tempo. Постепенно переходя в темп* 

Р. 

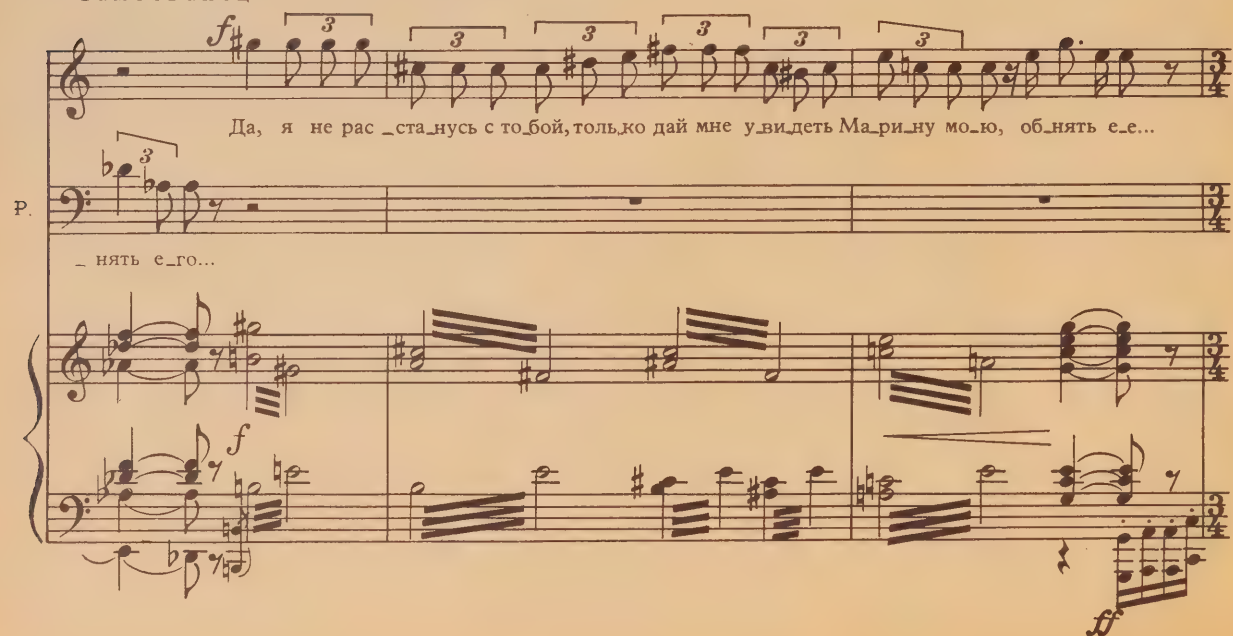
ла\_ний сми\_рен\_ных не по\_ки\_дать е\_го как сы\_на, сле\_

Р. 


дить за каж\_дый ша\_гом е\_го и мы\_слью, бе\_речь и о\_хра\_

*cresc.*

## Самозванец



Да, я не рас\_ста\_нусь с то\_бой, только дай мне уви\_деть Ма\_ри\_ну мо\_ю, объ\_нять е\_е...

Р. 

\_нять е\_го...



23

C. *f.* Что с то\_бой?

P. *f.* *mf* Ца\_ре\_вич, скрой\_ся! Те\_бя за\_ста\_нет здесь тол\_

23

*fp* *dim.* *pp*

C.

P. *cresc.* \_ па пи\_ру\_ю\_щих маг\_на\_тов. Уй\_ди, ца\_ре\_вич, у\_мо\_ля\_ю, уй\_

*cresc.*

24

C. Пусть и\_дут, я встре\_чу их с по\_че\_том, по са\_ну, доблес\_ти и чес\_ти...

P. -ди!

24

*dim.* О\_пом\_нись, ца\_ре\_вич,

С. *(силою уводит Само-  
званца за сцену)*

Р.

ты по-гу-бишь се-бя, ты вы-дашь Ма-ри-ну, уй - ди ско-ре - е!

*cresc.*

*f*

Из замка, с балкона, выходит толпа гостей. Впереди Марина под руку со старым паном. Гости попарно проходят через сцену в сад.

25 Alla polacca, non troppo allegro [Темп польского, не очень скоро]

[illegible]

27

*sf* *sf* *sf* *sf*

28

*sf* *sf*

*cresc.*

29

*f* *sf* *sf* *sf*

*sf* *p*

This musical score is for a piano piece, spanning measures 27 to 29. It is written in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. The score is presented in three systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). Measure 27 begins with a forte (*sf*) dynamic and features a complex, fast-moving melodic line in the right hand, with the left hand providing a rhythmic accompaniment. Measure 28 continues this pattern, with a crescendo leading into measure 29. Measure 29 is marked with a forte (*f*) dynamic and features a more complex, fast-moving melodic line in the right hand, with the left hand providing a rhythmic accompaniment. The score concludes with a final measure in measure 29, marked with a piano (*p*) dynamic.



*mf* *f* *sf* *ff* *sf* *sf*

30 Марина (показываясь из сада, под руку со старым паном)

*mf* *p*

Ва - шей стра - сти я не ве - рю, па - не, ва - ши клят - вы, у - ве - ре - нья, все на -

*mf* *cresc.*

М. - пра - сно!.. и не мо - же - те вы, па - не... (уходят в сад)

*dim.* *cresc.*

31 Сопр.

Альты

Тен. *ff*

Басы

И Мос - ков - ско цар - ство мы по - ло - ним жи - во!

*f*

И мос - ка - лей плен - ных

31

*f sf sf sf sf dim.*

*ff*

А вой - ска Бо - ри - са ра - зо - бьем на - вер - но!

при - ве - дем к вам, па - ни!

*f*

32 *mf*

На Моск\_ву ско \_ рей и \_ ди \_ те

*ff*

Ну, так что же, па \_ не, что же мед \_ лить, па \_ ны... (уходя в сад)

32

*dim.*

*p*

и Бо \_ ри \_ са в плен бе \_ ри \_ те...

*mf*

И Бо . \_ ри \_ са в плен бе \_ ри \_ те...






First system of musical notation, measures 31-34. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. The right hand features a complex, rapid sixteenth-note pattern. The left hand has a more melodic line with some rests. Dynamics include *mf* (measures 31-32), *cresc.* (measure 33), and *f* (measure 34).



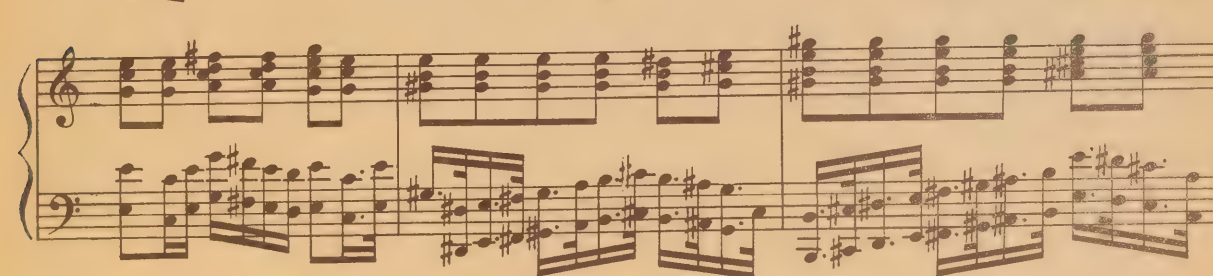
Second system of musical notation, measures 35-38. Measure 35 is marked with a box containing the number 33. The right hand continues with a melodic line, while the left hand has a more active, rhythmic pattern. Dynamics include *sf* *p* (measure 35), *sf* (measure 37), and a final *f* (measure 38).



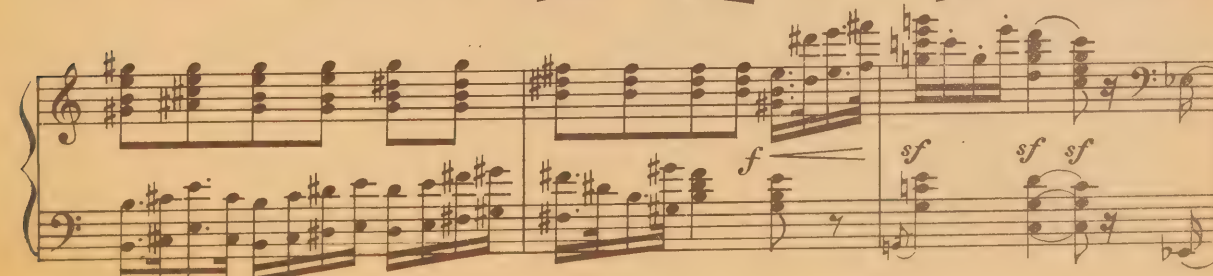
Third system of musical notation, measures 39-42. The right hand features a dense, rapid sixteenth-note pattern. The left hand has a more melodic line. The dynamic is *ff* (measure 39).



Fourth system of musical notation, measures 43-46. Measure 43 is marked with a box containing the number 34. The right hand features a dense, rapid sixteenth-note pattern. The left hand has a more melodic line. The dynamic is *sf* *pp* (measure 43).



Fifth system of musical notation, measures 47-50. The right hand features a dense, rapid sixteenth-note pattern. The left hand has a more melodic line. The dynamic is *f* (measure 47).



Sixth system of musical notation, measures 51-54. The right hand features a dense, rapid sixteenth-note pattern. The left hand has a more melodic line. The dynamic is *f* (measure 51).

35

ГОСТИ

(возвращаясь из сада в замок)

Для Ре\_чи Пос\_по\_ли\_той нуж\_но ра\_зо\_рить гнез\_до мос\_ка\_лей!..

35

*f*

Ма\_ри\_на не су\_ме\_ет.

Кра\_си\_ва, но су\_ха,

*p*

36

Марина (с балкона, входя в замок, гостям)

Ви\_на, ви\_на, па\_но\_ве!

над\_мен\_на, зла...

Да

Да

36

здрав\_ству\_ет Ма\_ри\_на!

(следуя за Мариной в замок)

здрав\_ству\_ет Ма\_ри\_на!



37

*f* Вен -

Пьем бо - кат во здра - вье Мниш - ков!

37

*cresc.*

- гер - ским чест - во - вать Ма - ри - ну!

Во

сла - ву цар - ско - го вен - ца Ма - ри - ны!

сла - ву цар - ско - го вен - ца Ма - ри - ны!

38

*ff*

Ви - ват! Ви - ват! Ви -

(за сценой)

*ff*

Ви - ват! Ви - ват! Ви -

38

*f sf sf*

*sf sf sf*

*ff sf sf*

7 6 8

*fff*

- ват! Ви\_ват! Ви\_ват! Ви - ват!

*fff*

- ват! Ви\_ват! Ви\_ват! Ви - ват!

*fff*

*sf sf sf*

*fff*

*sf*

8 6

А

## 39 Самозванец (вбегает, отряхиваясь)

Ие-зу-ит лу-ка-вый, креп-ко

*f* *p*

сжал ме-ня в ког-тях сво-их про-кля-тых. Я толь-ко

*p* *pp*

40

мель-ком, из-да-ли, ус-пел взгля-нуть на див-ну-ю Ма-ри-ну, у-

*mf*

с. крад-кой встре-тить блеск ча-ру-ющий о-чей е-е чу-дес-ных.

*pp*



41

C. *p*

А серд\_це би \_ лось силь \_ но, так силь\_но би \_ лось,

C.

что не раз тол\_ка\_ло с бо \_ я взять сво\_бо\_ду, по \_ драть \_ ся с по\_кро\_ви\_те\_лем не \_

42

C. *p*

\_зва\_ным, от\_цом мо \_ им ду \_ хов\_ным!.. Под бол\_тов\_ню не \_

C.

\_снос\_ну\_ю е \_ го ре \_ чей, до наг\_ло\_сти лу \_ ка \_ вых, я

43

C.   
 ви-дел, под ру-ку спа- ном без-зу-бым, над-мен-ну-ю кра-са-ви-цу Ма-ри-ну; пле-

*p*

C.   
 -ни-тель-ной у-лыб-ко-ю си-я-я, пре-лест-ни-ца шеп-та-ла

44 *allargando*, Чуть замедлить

C.   
 о лас-ке неж-ной, о стра-сти ти-хой, о сча-стье быть су-

*p*

45

*a tempo*. В темпе*cantabile*

C.   
 -пру-гой... Супру-гой без-зу-бо-го ку-тилы! Ко-гда судь-ба су-лит ей люб-ви блажен-ство и

*f sf* *p*

C. сла - ву, ве - нец зла - той и цар - ску - ю пор - фи - ру!.. Нет, к чер - ту все!

46 Più mosso. Скорее

C. Ско - ре - е в bran - ны - е до - спе - хи!

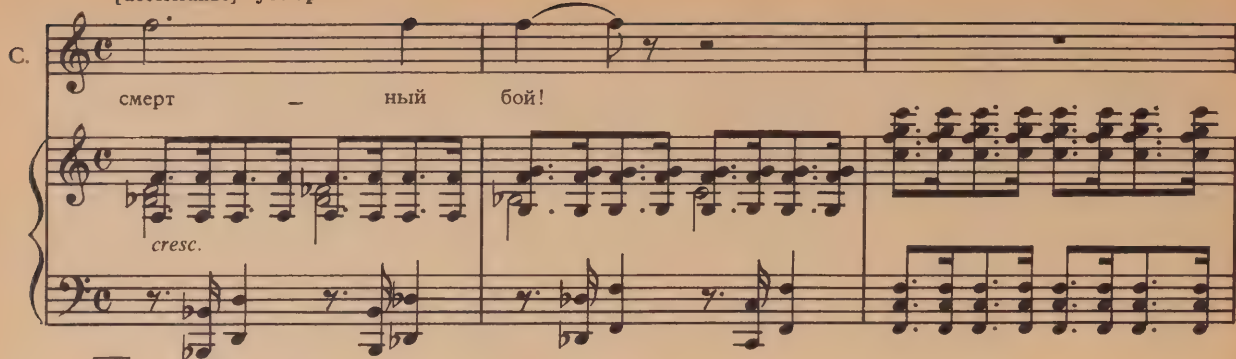
47

C. Ше - лом и меч бу - лат - ный, и на ко -

C. - ней! Впе - ред! На



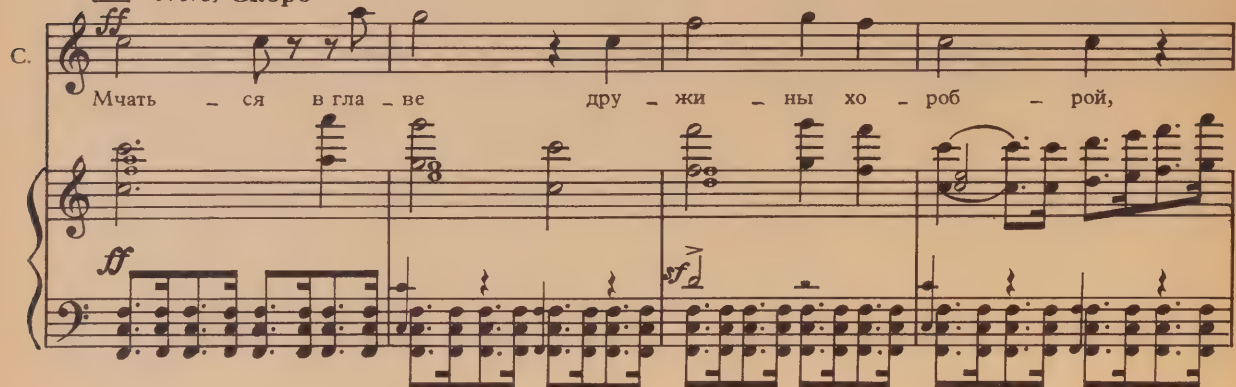
[accelerando] ускоряя

C. 

смерт - ный бой!

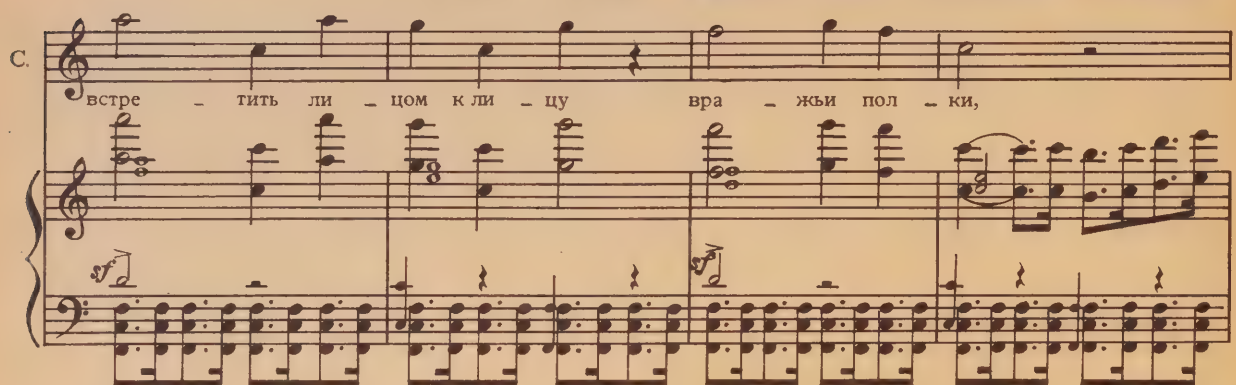
*cresc.*

48 [Vivo] Скоро

C. 

Мчат - ся в гла - ве дру - жи - ны хо - роб - рой,

*ff*

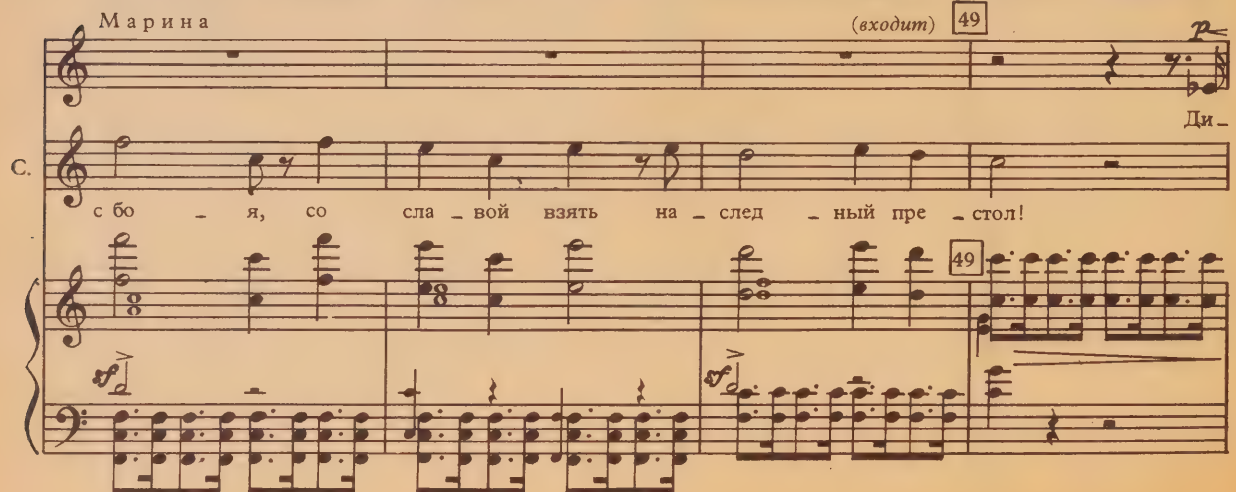
C. 

встре - тить ли - цом к ли - цу вра - жьи пол - ки,

Марина

(входит)

49

C. 

с бо - я, со сла - вой взять на - след - ный пре - стол!

*p*

Ди -

49

M. *mf* *cresc.* **allegro. Ускоряя**  
 \_ми\_трий! Ца\_ре\_вич! Ди\_ми\_трий!  
 (выходя из-за дерева)

C. *pp*  
 О\_на! Ма\_ри\_на!

**allegro. Ускоряя**  
*ppp* *cresc.*

**Moderato. Довольно медленно**

C. *fb* (бросаясь к Марине) 50 *meno mosso* [медленнее] *mf*  
 Здесь, мо\_я го\_луб\_ка, кра\_са\_ви\_ца мо\_я! Как то\_

*mf* *f* *p*

C. *meno mosso* [еще медленнее]  
 \_ми\_тель\_но, как дол\_го дли\_лись ми\_ну\_ты о\_жи\_да\_нья, сколь\_ко му\_чи\_тель\_ных со\_мне\_ний,

C. *meno mosso* [еще медленнее]  
 серд\_це тер\_за\_я, свет\_лы\_е ду\_мы мо\_и ом\_ра\_ча\_ли, лю\_

*mf*

C. *3* *3* *3*  
 \_бовь мо\_ю и сча\_стье про\_кли\_нать за\_став\_ля\_ли...

51 **Moderato [Умеренно]**

Марина

*mf* *cresc.* *dim.*  
 Зна\_ю, все зна\_ю! Но\_чей не спишь, меч\_та\_ешь ты, и день, и ночь меч\_та\_ешь

*allargando. Замедляя*

52

*alla polacca. Темп*

M. *sfp*  
 о сво\_ей Ма\_ри\_не! Не для бе\_сед лю\_бов\_ных, не для ре\_

M. *sfp*  
 \_чей пу\_стых и вздор\_ных я при\_шла к те\_бе. На\_е\_ди\_не с со\_бо\_ю ты мо\_жешь



53

М. млет и та-ять от люб-ви ко мне. Ме-ня не у-ди-вят, ты должен знать, ни  
Самозванец *pp*

С. Ма-ри-на?

53

М. *f* жерт-вы, ни да-же смерть тво-я из-за люб-ви ко мне. Ко-гда ж ца-  
*f* *dim.* *pp*

М. *mf* *3* -рем ты бу-дешь на Моск-ве?  
Самозванец *3*

54 Ца-рем? Ма-ри-на, ты пу-га-ешь

54 *colla parte* *p*

С. серд-це! У-же ли власть, си-я-ни-е пре-сто-ла, хо-ло-лов под-ных

55 *meno mosso* [медленнее]

C. *p*

рой, их гнус\_ные до\_но\_сы в те\_бе мог\_ли бы за\_глу\_шить святу\_ю жаж\_ду люб\_

C. *p*

\_ви вза\_им\_ной, от\_ра\_ду лас\_ки серд\_еч\_ной, объ\_я\_тий

Марина *p*

Ко\_неч\_но!

C. *p*

жар\_ких и страст\_ных во\_стор\_гов\_ча\_ру\_ющую си\_лу!

56 *capriccioso* [игриво]

M. *p*

Мы и в хи\_жи\_не у\_бо\_гой бу\_дем счаст\_ли\_вы с то\_бой; что нам сла\_ва,

57 *alla polacca* [в темпе]

М. что нам царство? Мы лю-бо-вью бу-дем жить одной! Ес-ли вы, ца-ре-вич,

М. одной люб-ви хо-ти-те, в Мос-ко-ви и у вас най-дет-ся не-

58 *allargando* [замедляя]

М. -ма-ло жен-щин де-бе-лых, ру-мя-ных, бровь со-бо-ли-на-я...

59 *a tempo* [в темпе]  
Самозванец

Что на-ши жен-щи-ны! В пу-хо-ви-ках ва-лять-ся, мле-ть и



C. та - ять лю - бо им! Шеп - ни хоть сло - во о люб - ви, рас - кис - нут

60 **Largo. Медленное**

C. так, что тош - но ста - нет! Те - бя, те - бя од - ну, Ма -

C. - ри - на, и о - бо - жа - ю всей си - лой стра - сти,

C. всей жаж - дой не - ги и бля - жей ста - з. Сжа - ль - ся над скор - бяю ис -

C.

*a tempo* [в темпе]

Марина

Так не Ма - ри - ну, вы толь\_ко жен\_щи\_ну во мне лю\_би\_ли?

C.

*a tempo* [в темпе]

62

*alla polacca. Темп*

M.

*allargando. Замедляя*

**Andante con passione. Медленно**

63 Самозванец

Ты ра\_нишь серд\_це мне, же\_сто\_ка\_я Ма\_ри\_на. От слов тво\_их мо\_гиль\_ный

хлад на ду\_шу ве\_ет. Ви\_дишь, я у ног тво\_их, у ног тво\_их мо\_лю те\_бя:

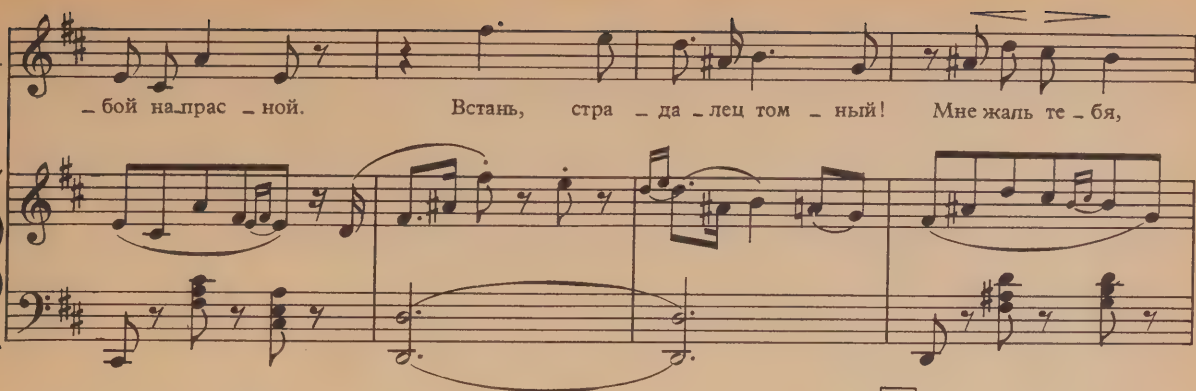
не от\_вер\_гай люб\_ви мо\_ей бе\_зум\_ной!

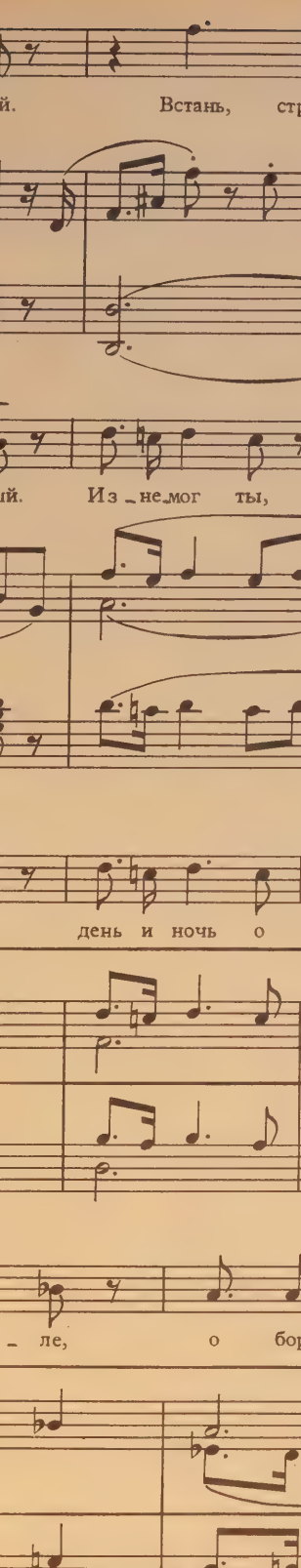
**Più mosso poco a poco, alla polacca capriccioso. Скоро**

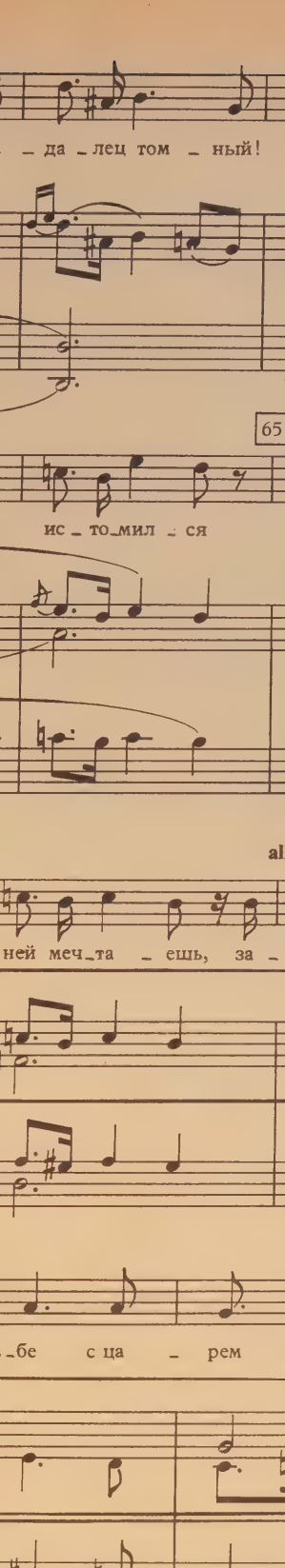
64 Марина (отталкивает Самозванца ногою)


Встань, лю\_бов\_ник неж\_ный. Не то\_ми се\_бя мо\_ль\_



М.    
 \_ бой на\_прас \_ ной. Встань, стра \_ да \_ лец том \_ ный! Мне жаль те \_ бя,

М.    
 мой ми \_ лый. Из \_ не\_мог ты, ис \_ то\_мил \_ ся от люб\_ви к сво \_

М.    
 \_ ей Ма\_ри \_ не, день и ночь о ней меч\_та \_ ешь, за \_ был и ду \_ мать

М.    
 о пре\_сто \_ ле, о борь\_бе с ца \_ рем Бо \_ ри \_ сом...

66 *a tempo* [в темпе]

М. Прочь, бро - дя - га дерз - кий!  
Самозванец

Ма - ри - на, что с то - бой?

66 *a tempo* [в темпе]

М. Прочь, при - спеш - ник пан - ский! Хо - лоп!

С. Что с то - бой!

67 *Vivo* [Скоро]

С. Стой, Ма - ри - на! Мне чу - ди - лось, ты бро - си - ла у - ко - ром тя - гост - ным мо -

*colla parte*

ей ми - нув - шей жиз - ни... Лжешь, гор - да - я по - ляч - ка! Ца - ре - вич - я!

## 68 Allegro non troppo [Не слишком скоро]

C. Со всех кон - цов Ру - си вож - ди стек -

C. - ли - ся. За - у - тра в бой ле - тим в гла -

69

C. - ве дру - жин хо - роб - рых, слав - ным

C. ви - тя - зем пря - мо в Кремль Мос - ков - ский, на



C. от - чий пре - стол, за - ве - щан\_ный суд - бой!

70 *Meno mosso. Медленное*

C. Но, ко\_гда ца\_рем я ся\_ду, в ве\_ли\_чи не\_при\_ступ\_ном, о, с ка\_ким во\_стор\_гом я на\_сме\_

*poco a poco sempre allargando*  
[постепенно замедляя]

C. \_юсь над то\_бой, о, как о\_хот\_но я по\_смо\_грю на те\_бя, как

71 ты, 6 по - те - рян - ным цар - ством тер - за - ясь, ра -

C. *бо ю по - слуш - но ю бу - дешь полз -*

*cresc.*

C. *- ти к под - но - жью пре - сто - ла мо - е - го...*

C. *Всем то - гда сме - ять - ся я ве -*

*cresc.*

*tr*

Марина

C. *- лю над ду - ро - ю шлях - тян - кой!..*

*tr*

*sf*

*f*

*Сме - ять - ся!..*

## 72 Andante. Медленно

М. *mf*

О, ца-ре-вич, у-мо-ля-ю не кля-ни ме-ня за ре-чи злы-е мо-и. Не у-

*p*

М. 73

- ко-ром, не на-смеш-кой, но-чи-стой лю-бо-вью, жаж-дой сла-вы тво-

М. 74

- ей, жаж-дой ве-ли-чья зву-чат о-ни в ти-ши ноч-ной. Мой ми-лый, ко-

М.

- ха-ный мой. Не из-ме-нит те-бе тво-я Ма-ри-на! За-будь, о за-



М. *— будь о ней, за\_будь о люб\_ви сво\_ей, ско\_ре\_е на цар\_ский пре\_*  
 Самозванец

М. *— стол! Люб\_*  
 С. *Ма\_ри\_на! Ад\_ску\_ю му\_ку ду\_ши мо\_ей не рас\_трав\_ляй любо\_в\_ью при\_*

М. *— лю те\_бя, мой ко\_ха\_ный, мой по\_ве\_ли\_тель!*  
 С. *— твор\_ной! О, по\_вто\_ри, по\_вто\_*

più appassionato  
[более страстно]

C.

ри, Ма\_ри\_на! О, не дай о\_стыть на\_слаж\_де\_нью дай ду\_ше о\_тра\_ду,

più appassionato  
[более страстно]

*mf* *cresc.*

Ма\_рина 77 (опускается на колени)

Царь мой!

C. мо\_я ча\_ров\_ни\_ца, жизнь мо\_я!

77 *f*

*f*

78 *allargando* [замедляя] *rit.* [замедляя]

M. О, как серд-це мо-е о-жи-вил ты, по- ве-

C. Встань, ца-ри-ца мо-я не на-гляд-на-я! Встань, об-ни-ми же-

78 *allargando* [замедляя] *rit.* [замедляя]

*p*

M. - ли - тель мой!..

C. (целует Марину)  
- лан - но - го!..

Рангони

(проходит по сцене и, во время поцелуя, останавливается, в восторге от одержанной им победы) *pp* (издали)

у!

*cresc.* *dim.*



79 *p* *pp*

М. О, мой Ди - ми - трий! Вой - ско дав - но ждет те -

С. Мо - я Ма - ри - на! Ско - ро ль бла - жен - ства миг на -

Р. О, го -луб - ки мо - и! О, как вы про - сты, как неж - ны! С том - ным взо - ром,

79 *p* *pp*

*sempre ritard. Замедляя* *ЗАНАВЕС ОПУСКАЕТСЯ.*

М. - бя, спе - ши в Моск - ву, на цар - ский пре - стол!

С. - ста - нет, ско - ро ль сча - стья же - лан - ный день при - дет!

Р. в жар - ких объ - я - тьях. До - бы - ча вер - на - я мо - я!

*sempre ritard. Замедляя*

# ЧЕТВЕРТОЕ ДЕЙСТВИЕ

## Первая картина\*

Площадь перед собором Василия Блаженного в Москве. Толпа обвинявшего народа бродит по сцене. Женщины сидят поодаль и в сторонке, по направлению от бокового выхода собора. Пристава часто мелькает в толпе.

[Moderato] Умеренно

The musical score is written for piano and consists of four systems of music. The first system begins with a treble and bass clef, a 3/4 time signature, and a key signature of one flat (B-flat). The tempo is marked [Moderato] Умеренно. The first system includes a piano (*p*) dynamic and a pizzicato (*pizz.*) instruction. The second system features a first ending bracket labeled '1' and a crescendo (*cresc.*) instruction. The third system includes a decrescendo (*dim.*) instruction, a piano (*p*) dynamic, and another decrescendo (*dim.*) instruction. The fourth system begins with a second ending bracket labeled '2' and the tempo marking ЗАНАВЕС. (Curtain). It includes a crescendo (*cresc.*) instruction and a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The score concludes with an *Ossia* section in the bass clef.

\* В первое издание клавира (1874 г.) эта картина не была включена. (Ред.)

sf

sf

3

cresc.

dim.

4

Входит кучка мужчин от собора; впереди Митюха.

f

mf

f

mf

sf dim.

p



5

II Тенора

Да. Уж про-кли - на - ли то - го.

II Басы

Что. о - то - шла о - бед - ня?

*mf* *f* *mf*

5

*mf* *f* *sf* *mf*

6

А Гриш - ку - то, Гриш - ку От - ре - пье - ва.

Гриш - ку От - ре - пье - ва.

- го э - то?

*p*

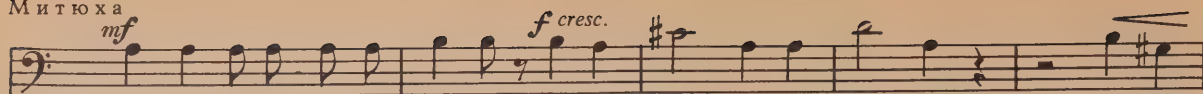
Вот что!

6

*psf* *sf*

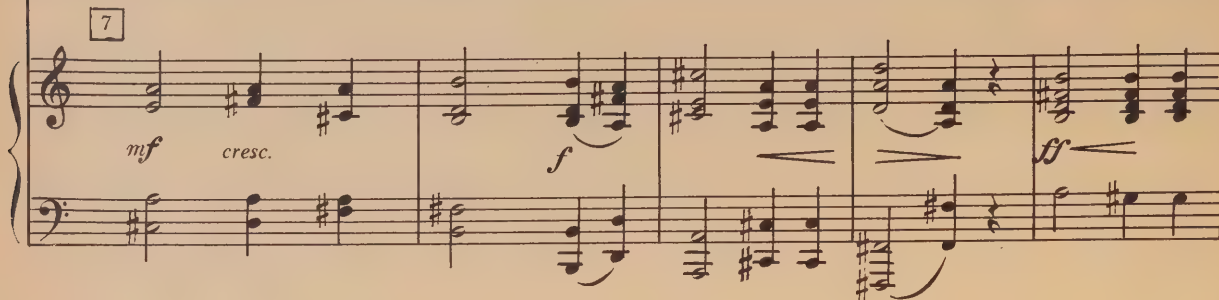
7

Митюха



Вы\_шел э\_то, брат\_цы, дья\_кон здо\_ро - вен - ный, да тол\_стый, да как

7

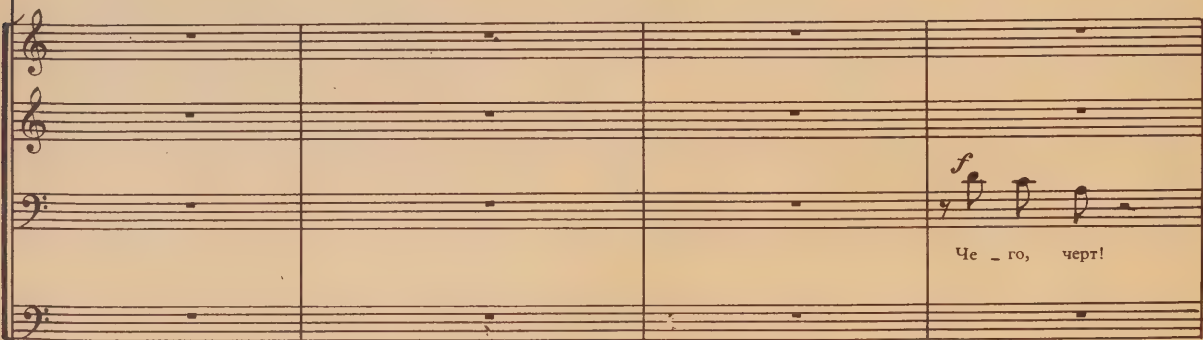


8

М.



гарк\_нет: «Гриш\_ка От\_реп\_ев а\_на\_фе\_ма!»



Че\_го, черт!

8



М. 9 *mf* *f*

Вза - прав - ду, брат - цы!

*mf* *f* *f*

Вза - прав - ду, брат - цы! Вот

что ты бре - шешь.

*f*

Аль бе - ле - ны объ - ел - ся?

9 *f* *mf* *f*

так - та - ки хва - тил: Гриш - ка От - ре - пьев, го - во - рит, а - на - фе - ма!

*ff* *ff* *ff* *sf* *sf*

Ха, ха,

*sf* *ff* *sf* *f*



ха, ну их! Ца\_ре\_ви\_чу пле\_вать, что Гриш\_ку про\_кли\_на\_ют.

Неш\_то он Гриш\_ка!

М.

*mf*

А ца\_ре\_ви\_чу про\_пе\_ли веч\_ну\_ю па\_

А ца\_ре\_ви\_чу про\_пе\_ли веч\_ну\_ю па\_

Вес\_ти\_мо!

*cresc.**mf*

11

М. *b*

— мять.

*p* Во\_на! *mf* Час от ча\_су не лег\_че. *mf* Вот без\_бож\_ни\_ки-то, пра\_во!

Жи\_во-му-то?

11

*p* *mf* *f* *f* *mf*

12

Жи\_во\_му\_ца\_ре\_ви\_чу! Ну, по\_го\_ди\_у\_жо! За\_даст он знать...

12

*f* *f* *sf* *f* *sf*

13

(оглядываются) *p cresc.*

И \_ дет с пол\_

*p cresc.*

\_ ри \_ су!

(оглядываются) *pp*

Уж под Кро \_ мы, ба \_ ют, по \_ до \_ шел.

13

*pp* Timp.

*p*

14

\_ ка \_ ми на Моск \_ ву

*f*

Гро \_ мить по всем кон \_ цам Бо \_ ри \_ со \_ вы пол \_ ки.

14

*cresc.*

*f*

Ossia

*mf cresc.*

\* Строчка ossia введена П. Ламмом, как более близкая к партитуре.



*f*

По — бед — ный путь ве — дет е — го — на

*f*

По — бед — ный путь ве — дет е — го — на

*f*

*p*

15

*cresc.*

от — чий пре — стол ца — рей пра — во — слав — ных. На по — мощь нам,

*cresc.*

*cresc.*

от — чий пре — стол ца — рей пра — во — слав — ных. На по — мощь нам,

15

*mf*

*cresc.*

*ff*

на смерть Бо - ри - су и Бо - ри - со - вым шен - кам!

*ff*

на смерть Бо - ри - су и Бо - ри - со - вым шен - кам!

*ff*

*f*

*ff*

16

Старики

(чешут в

*mf* *p* *p*

Что вы, что вы! Ти - ше, чер - ти! Аль ды - бу да за - сте - нок по - за - бы - ли!

*sfp* *sf* *p*

17

затылках, переглядываются и снова бродят по сцене)

*pp pizz.*

18

## ТОЛПА МАЛЬЧИШЕК (за сценой)

Сопр.

Тррр, тррр, тррр, тррр! Же - лез - ный кол - пак, же - лез - ный кол - пак!

Альты

18

(ближе)

Тррр, тррр, тррр, тррр! Же - лез - ный кол - пак, же - лез - ный кол - пак!

На сцену вбегает Юродивый в веригах, за ним толпа мальчишек.  
Часть народа замахиивается на мальчишек, те отскакивают.

Улю, лю, лю, лю, лю, лю, лю, лю, лю, лю! Тррр!



19

## Andantino. Несколько медленнее

Ю р о д и в ы й (садится на камень, штопает лапоть и поет, покачиваясь)

*p*

Ме - сяц е - дет, ко -

Мальчишки, спустя несколько времени, окружают Юродивого.

20

Ю. - те - нок пла - чет, ю - ро - ди - в ы й, вста - вай, бо - гу по - мо - ли - ся, Хри - сту по - кло -

*mf* *p*

Ю. - ни - ся. Хрис - тос, бог наш, бу - дет ве - дро, бу - дет

*mf* *dim.*

(рассеяннo) *p* *pp*

Ю. ме - сяц, бу - дет ве - дро... ме - сяц...

*p* *pp*

21

*mf*

Здрав \_ стуй, здрав \_ стуй, Ю \_ ро \_ ди \_ вый И \_ ва \_ ныч! Встань, нас по \_ че \_ стуй,

21

*mf*

в по \_ яс по \_ кло \_ ни \_ ся нам, кол \_ па \_ чок - то скинь! Кол \_ па \_ чок тя \_ жел!

22

Юродивый

*mf*

А у ме \_ ня ко \_

(щелкают по колтаку)

Дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь! Эк зво \_ нит!

22

*mf* *cresc.* *sf* *mf*

Ю. *(ищет копейчку)*  
 — пе — еч — ка есть.

Шу — тишь! Не на — ду — ешь нас, не — бойсь!

*pp* *tr* *quasi tr.*

Ю. *(показывая копейчку)* *(плачет)* **23**  
 Вишь! А а! А! О — би — де — ли ю — ро — ди — во — го!

Фить! *(убегают к женщинам)*

**23**

Ю. *dim.*  
 А а! От — ня — ли ко — пе — еч — ку! А а!

*dim.*



24 [Allegro. A doppio più vivo] Скоро. Темп отсюда вдвое скорее [♩ = ♩]

Юродивый

Женщины и маль-  
чишки у паперти  
НАРОД

Мужчины  
на сцене

А а!

Сопр. Кор — ми — лец ба — тюш — ка, по — дай Хри — ста ра — ди;

Альты

Тен.

Из собора начинается царское шествие; бо и ре раздают милостыню.

Басы

24 [Allegro. A doppio più vivo] Скоро. Темп отсюда вдвое скорее [♩ = ♩]

о — тец наш, го — су — дарь. Хри — ста ра — ди!

Царь, царь и \_ лет.

(на коленях) Царь,

25

Показывается Борис, за ним Шуйский и бояре.

го — су — дарь, по — дай Хри — ста ра — ли! Кор — ми — лец ба — тюш —

*cresc.*

*cresc.*

25

*p*

*mf*

Женщины и мальчишки, сопровождая царя и приближаясь к авансцене.

Го — су —

— ка, по — шли ты нам ми — лос — тынь — ку, Хри — ста ра — ли!

*dim.*

*p*

*dim.*

*p*

*dim.*

*mf*

26

*f* *p* *un. f*

— дарь ба — тюш — ка, Хри — ста ра — ди! Наш ба — тюш —

Наш ба — тюш —

26

*f* *p* *f*

(на коленях)

*ff*

— ка, по — дай нам! Хле — ба! хле — ба! дай го — лод — ным!

Хле — ба го — лод — ным!

Хле — ба го — лод — ным!

Хле — ба го — лод — ным!

*ff*



27

Хле - ба! хле - ба! хле - ба по - дай нам,

Хле - ба! хле - ба! хле - ба по - дай нам,

27

[Meno mosso] Медленнее

*dim.* ба - тюш - ка, Хри - ста *p* ра - ди!

*dim.* *p* (кланяются в землю)

*dim.* ба - тюш - ка, Хри - ста *p* ра - ди!

*dim.* *p*

[Meno mosso] Медленнее

*dim.* *p* *f*

## Юродивый

28 (увидя Бориса)

*p* А а а а а а *f* Бо-рис! А Бо-рис! О би-де-ли ю-ро-ди-во-го!

*sf sf dim.*

Ю. *p* а а а! *f* Маль —

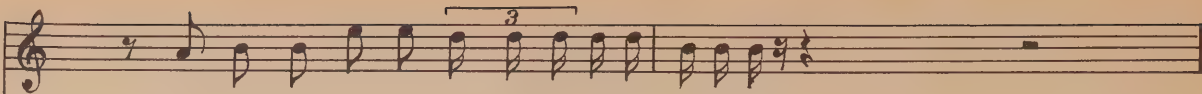
Борис (останавливается перед Юродивым) *mf* О чем он пла-чет?

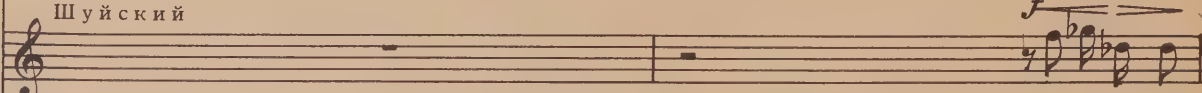
29


*f mf f*

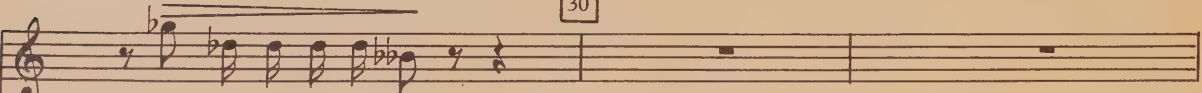
Ю. *mf* — чиш — ки от — ня — ли ко — пе — еч — ку, ве — ли — ка их за — ре — зать,

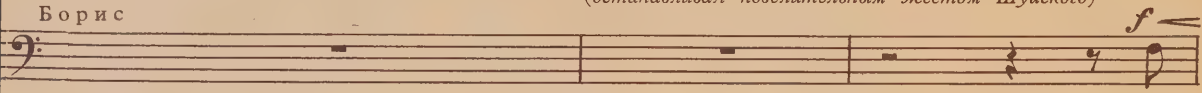
*mf*

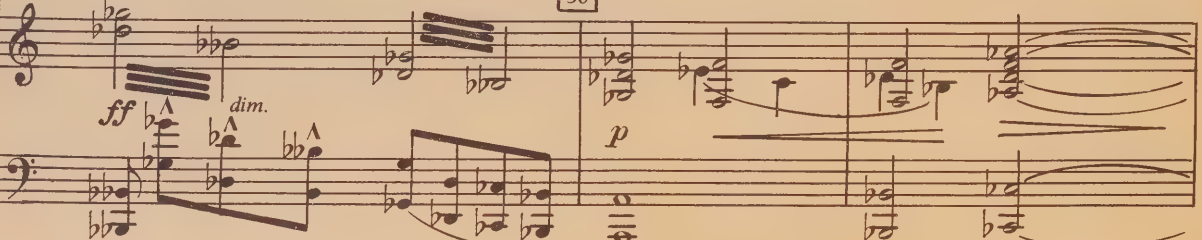
Ю.   
как ты за - ре - зал ма - лень - ко - го ца - ре - ви - ча.

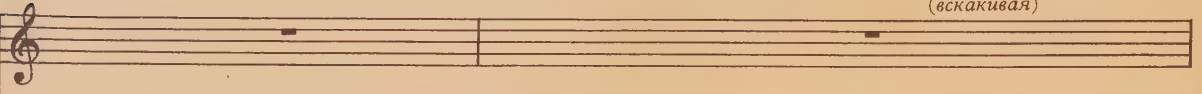
Шуйский   
Мол - чи, ду - ра - к!




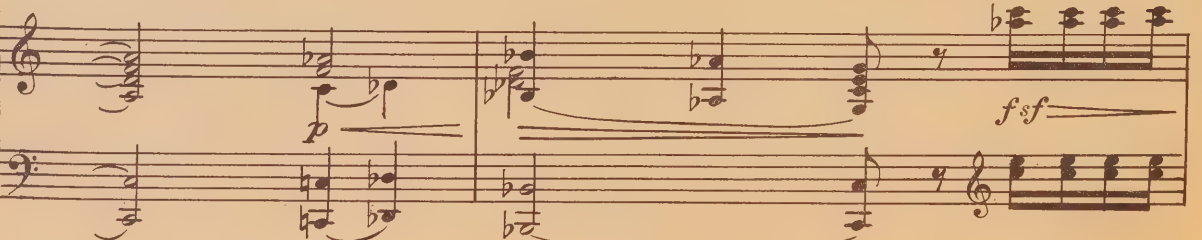
Ш.   
Схва - ти - те ду - ра - ка!

Борис   
(останавливая повелительным жестом Шуйского)

Не 

Ю.   
тро - нь - те!.. Мо - лись за ме - ня, бла - жен - ный!..

Б.   
(уходит)





Народ в ужасе расходится, оглядываясь на свиту Бориса.

Ю. *mf* Нет, Бо-рис! *f* Нель - зя, нель - зя, Бо-рис!

*mf* *mf* *f* *pp*

*f* pizz. *pp*

31

Ю. Нель - зя мо - лить - ся за ца - ря И ро - да!..

*ppp*

Ю. (смотрит в недоумении по сторонам)

Бо - го - ро - ди - ца не ве - лит.

*p* *p*

32

(садится на камень и штопает лапоть)

Ю. *p* Лей - тесь, лей - тесь,

Ю. сле - зы горь - ки - е; плачь, плачь, ду - ша пра - во - слав - на - я.

33

Ю. *p* Ско - ро враг при - дет и на - ста - нет тьма, те - мнь тем - на -

Ю. *dim.* *cresc.* - я, не про - гляд - на - я. Го - ре, го - ре Ру - си, плачь, плачь, рус - ский

Ю. *dim.* (озирается)

лю-д, го-лод-ный лю-д!

34 (шито-пает ла-поть)

Ю.

*pp*

ЗАНАВЕС ОПУСКАЕТСЯ.

Ю.

*ppp*

*ppp*



Первая картина<sup>(А)</sup>

Грановитая палата в Московском Кремле. По бокам — скамьи. Направо выход на Красное крыльцо, налево — в терема. Справа, ближе к рампе, стол, крытый алым бархатом, с письменными принадлежностями. Левее — царское место. Чрезвычайное заседание Боярской Думы.

Andantino molto. Умеренно

The musical score is written for piano and features a variety of dynamics and articulations. It begins with a piano (*p*) section, followed by a first ending marked with a '1' in a box. The second ending is marked with a '2' in a box and includes a crescendo (*cresc.*) leading to a forte (*sf*) section, which then transitions to a piano (*p*) section. The score includes a section marked 'ЗАНАВЕС.' (Curtain) with a piano (*pp*) dynamic. The final section is marked with a piano (*p*) dynamic and includes a repeat sign.

Слева из теремов выходит Щелкалов с грамотою в руке и кланяется боярам, отдающим поклон.

Щелкалов *f* Бояре встают. *mf*

Са-но-ви-ты-е бо-я-ре! Ве-ли-кий го-су-

III. - дарь, царь Бо-рис Фе-о-до-рыч, с бла-го-сло-ве-ни-я ве-ли-ко-го свя-

III. - тей-ше-го от-ца и па-три-ар-ха все-я Ру-си, ве-лел вам объ-я-

III. *(читает)* *p*  
 - вить : «Раз - бой - ник,  
 вор, бро - дя - га без - ыз - вест - ный, зло - дей и бун - тов -  
 - щик, *cresc.* вос - став - ший мя - те - жом с тол - пой на - ем - ни - ков го -  
 - лод - ных и и - ме - нем ца - ре - ви - ча наз - вав - шись, *mf* се -



III. *cresc.* *f* *cresc.*

— бя ца — рем ис — кон — ным ве — ли — ча — я, со — пут\_ству\_ем бо —

III. *cresc.*

— я — ра — ми о — паль\_ны\_ми и вся — кой сво — ло\_чью ли — тов — ской,

III. *ff*

за — ду — мал со — кру — шить трон Бо —

III. [h] (свертывает грамоту)

— ри — сов и вас, бо — яр, к то — му ж над\_мен\_но при — гла\_ша\_ет, о

Бояре садятся. *mf*

III

чем зло - дей - ски - е у - ка - зы ра - зо - слав». То - го

III

ра - ди, бла - го - сло - вья, над ним прав - ди - вый суд ваш со - тво - ри - те.

3 Moderato [Умеренно]

Справа Тен. *p* Вам пер - вым на - чи -

Басы

БОЯРЕ

Тен.

Басы *p*

Слева

Что ж? Пой - дем на го - ло - са, бо - я - ре.

3 Moderato [Умеренно]

*p*

— нать, бо — я — ре.

(Щелкалову)

Да на\_ше мнѣ\_ни\_е дав\_но го\_то\_во. Пи\_ши, Анд\_рей Ми\_хай\_лыч.

4

Andante ma non troppo. Чуть медленнее

*f* Стой, бо — я — ре! *mf* Вы

*f* (вставая) Зло\_де\_я, кто б ни был он, сказ\_нить...

4

Andante ma non troppo. Чуть медленнее

*f* *sf* *sf* *sf*



5

преж-де из-ло-ви, а там сказ-ни, по-жа-луй.

*mf*

Ну, не сов-сем-то лад-но.

(садясь) *mf*

Лад-но.

5

Да ну, бо-я-ре, не сби-вай-те!

(встанют)

Зло-де-я, кто б ни был он, и-

6

— мать и пы — тать на ды — бе креп — ко. (сидятся)

(встают) *f*

А там сказ —

6

*sf* *f* *sf*

— нить и труп е\_го по\_ве\_сить; пусть клю — ют вра — ны го — луд\_ны\_е!

*sf* *sf* *sf*

(вставая) *f*

Труп е - го пре - дать . сож - же - нью на лоб - ном

(кланяются и садятся)

7

ме - сте все - на - род - но. И триж - ды про - клясть тот

*mf*

*mf* *dim.*



8

(вставая) *mf* *cresc.*

И раз\_ве \_ять прах про \_кля \_ тый за за \_ ста \_ ва \_

(кланяются и садятся)

прах по \_ га \_ ный.

8

*p* *cresc.*

*mf* *cresc.*

\_ми по вет\_ ру. Чтоб и след про \_ стыл на \_ ве\_ки по бро\_ дя \_ ги

(сидя) *mf* *cresc.*

(сидя) *mf* *cresc.*

(сидя) *mf* *cresc.*

Чтоб и след про \_ стыл на \_ ве\_ки по бро\_ дя \_ ги

*cresc.*

9

росо а росо accelerando [постепенно ускоряя]

(салятся, кланяясь)

са - мо - зван - ца.

*tutta forza* [во всю мочь]  
(встают) *ff*

(встают по частям и подходят к столу)

са - мо - зван - ца.

*tutta forza* [во всю мочь]  
*ff* (встают)

И каж\_до\_го, кто сним е\_ди\_но мыс\_лит, сказ\_нить.

9

росо а росо accelerando [постепенно ускоряя]

*tutta forza* [во всю мочь]  
*ff* (вставая)

О чем у\_ка\_зы ра\_зо - слять по - все - мест - но. По

зор\_но\_му стол\_бу при - бить.

*tutta forza* (во всю мочь)  
(встают) *ff*

По

10

се - лам, го - ро - дам и по по - са - дам, по всей Ру - си, чи - тать в со - бо - рах и церк -

се - лам, го - ро - дам и по по - са - дам, по всей Ру - си, чи - тать в со - бо - рах и церк -

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

10

*ff*

11

а tempo [в темпе]

- вах, на пло - ща - дях и ско - дах. И гос - по - да мо - лить, ко -

- вах, на пло - ща - дях и ско - дах. И гос - по - да мо - лить, ко -

*p*

*p*

*p*

*p*

11

а tempo [в темпе]

*p*



*poco ritard. [замедляя]* *pp* *ppp* Молчание.

— ле — но — прек — ло — нен — но, да сжа — лит — ся над Ру — сью, мно — го — стра — даль — ной,

— ле — но — прек — ло — нен — но, да сжа — лит — ся над Ру — сью, мно — го — стра — даль — ной.

*poco ritard. [замедляя]* *pp* *ppp*

12

**Moderato [Умеренно]**

Входит Шуйский, медленно и всматриваясь в толпу бояр.

(в сторону, вполголоса)  
Тен. *pp*

Б О Я Р Е Жаль, Шуй — ско — го нет кня — зя; хоть и кра — моль — ник, а без не — го, ка — жись, не — лад — но вы — шло

Б а с ы

12

**Moderato [Умеренно]**

*p*

13

Ш у й с к и й (кланяется)

Музыкальная запись для вокального голоса. Начиная с 13-го такта, мелодия строится из восьмых и шестнадцатых нот. В 14-м такте появляется динамический знак *pp* и указание *(в сторону)*.

Про\_сти\_те мне, бо \_ я \_ ре. По\_за\_поз \_ дал ма\_лень\_ко, не  
 мне \_ нье.  
 Эх, ле\_гok на по \_ ми \_ не!

14

Музыкальная запись для вокального голоса и фортепиано. В 14-м такте мелодия продолжается. В 15-м такте появляется динамический знак *p*.

во\_вре \_ мя по\_жа\_ло\_вать из \_ во\_лил... Де\_ла, за \_ бо \_ ты тяж\_ки \_ е,  
 лег\_ко ли, право!..

Музыкальная запись для вокального голоса и фортепиано. В 15-м такте мелодия продолжается. В 16-м такте появляется динамический знак *f*.

Сты \_ дил \_ ся бы, Ва \_ силъ И \_ ва \_ ныч, в тво \_ и ле \_ та кра \_

15

III. 
  
 На - род на пло - ща - дях му - тить.
   
 - мо - ло - ю по - стыд - ной за - ни - мать - ся!
   
 15
   
*f*
  
*sf*
  
*f*
  
*f*

III. 
  
 Ой! Что вы, бо - я - ре! По - бой - гесь бо - га!
   
 жив ца - ре - вич, за - ве - рять...
   
 15
   
*(испуганно) sf*
  
*mf*
  
*p*
  
*sf*
  
*p*

III. 
  
 Мо - гу ли я во дни ве - ли - кой скор - би, в се - бе но - ся кру - чи - ну
   
 16
   
*p*
  
*pp*



17

III. *sf* *cresc.*

Ру-си це-лой, мо-гу ли я кра-мо-лам пре-да-вать-ся? Все на-го-во-ры злы-е, все

(в сторону) *p* (подходя к боярам)

III. не-дру-ги. И за что не лю-бят! Вот и те-перь, лю-бя вас всей ду-

18 Бояре окружают его.

III. *pp* *p*

-шой, бо-я-ре, хо-чу пре-ду-пре-дить. На-медни, у-хо-дя от го-су-

19

III. *pp* *cresc.*

-да-ря, скор-бя всем серд-цем, ра-де-я о ду-ше ца-ре-вой, я в ще-лоч-ку...

stringendo. Торопливо

Ш. слу - чай - но... за - гля - нул. О, что у - ви - дел я, бо - я - ре!

*mf* *ppp* *p* *mf*

## 20 Allegro . Скоро

Ш. Блед - ный, хо - лод - ным по - том об - ли - ва - ясь, дро - жа всем

*pp* *p* *pp*

21 *cresc.*

Ш. те - лом, не - свя - з - но бор - мо - ча ка - ки - с - то сло - ва чуд - ны - е,

*p cresc.*

## 22

Ш. гнев - но о - ча - ми свер - ка - я, ка - кой - то

*mf* *cresc.*

III. му - кой тай - ной тер - за - ясь, стра - да - лец го - су -

23 *pp*

III. - дарь то - мил\_ся. Вдруг по - си - нел, гла - за у\_ста - вил

cresc. 24 *ff*

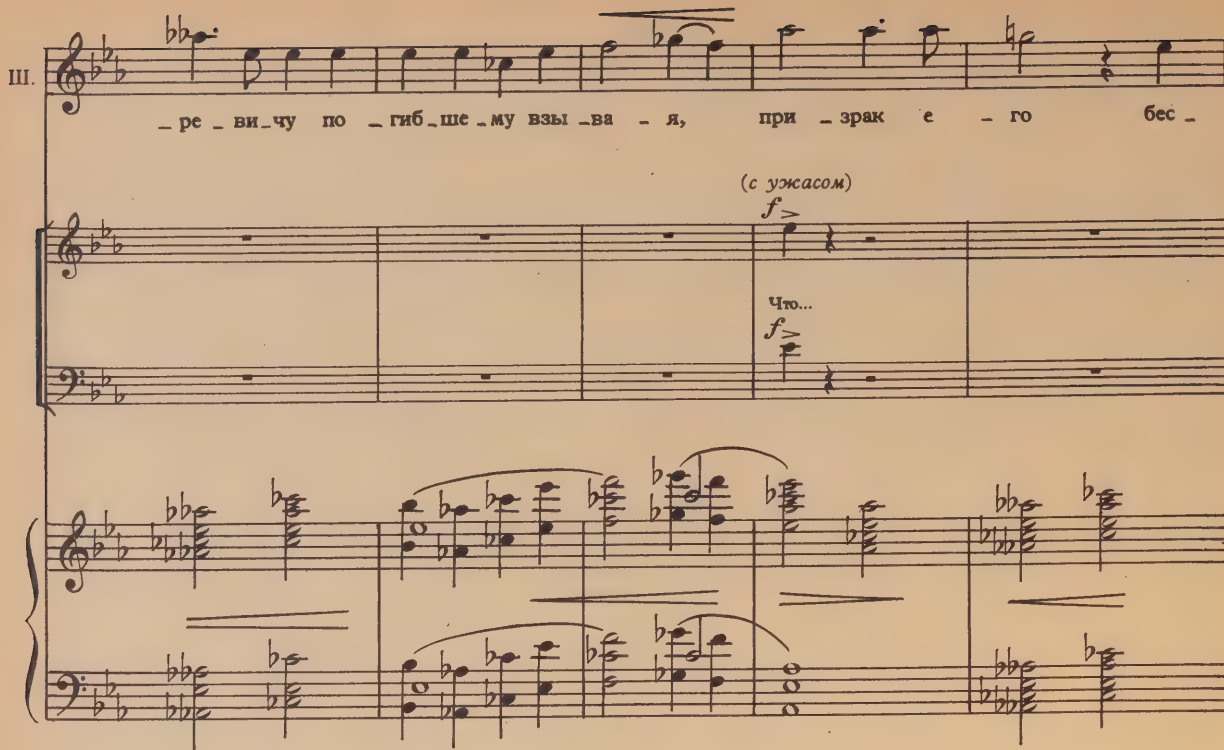
III. в у - гол, и, страш - но сте - ня и чу - ра - ясь, к ца -

БОЯРЕ Лжешь! лжешь, князь!

24

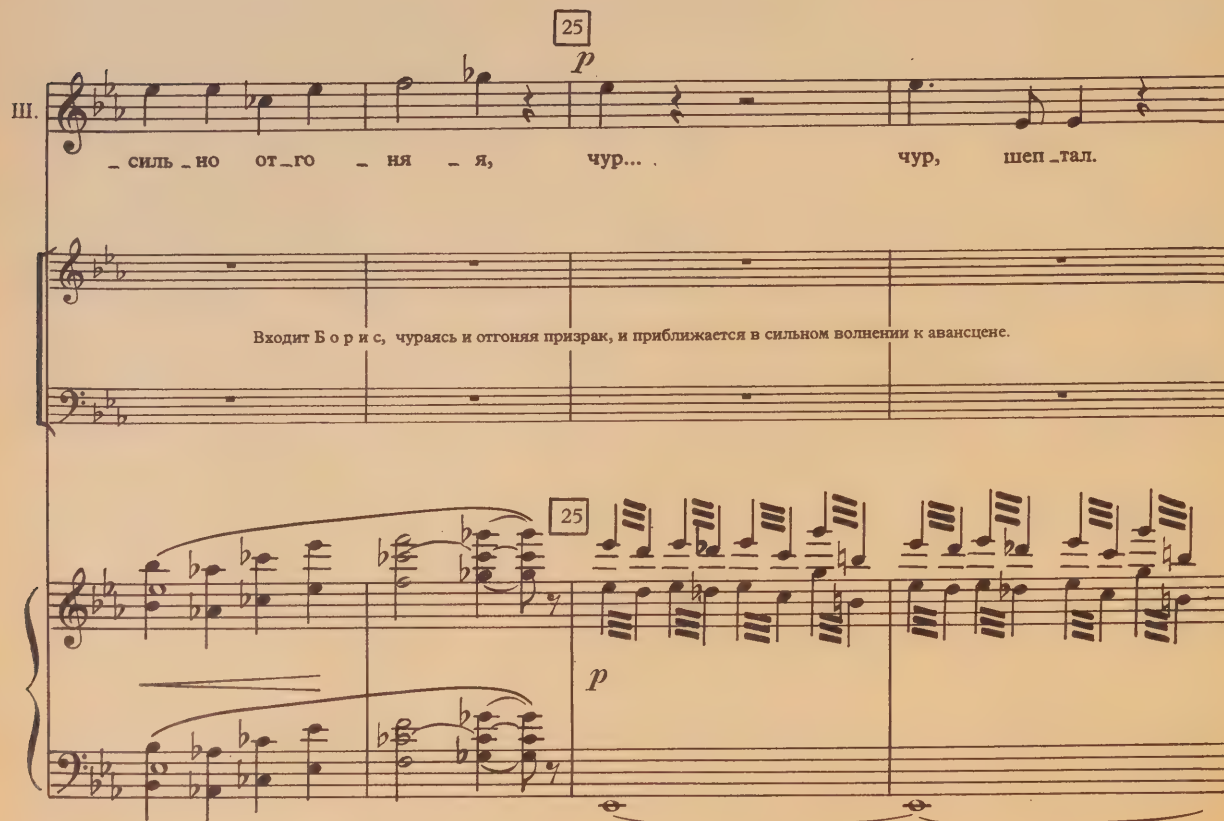
cresc. *f*



III. 

ре-ви-чу по-гиб-ше-му взы-ва-я, при-зрак е-го бес-

(с ужасом)  
*f*  
Что...  
*f*

III. 

силь-но от-го-ня-я, чур... чур, шеп-тал.

Входит Б о р и с, чураясь и отгоняя призрак, и приближается в сильном волнении к авансцене.

25 *p*

Ш. *(говорком)*  
*pp*  
Чур, ди-тя!

Щелкалов (завидя Бориса)  
*pp*  
Ти-ше! царь...

Борис (говорком)  
*p*  
Чур, чур! Чур, чур!

Щ. царь...

Б. *(говорком)*  
Чур, ди-тя!

Гос - по - ди!  
*p* *(отступают, следя за Борисом)*

26

ritardando [замедляя]

Б.

О, гос - по - ди! С на - ми крест - на - я си - ла!..

ritardando [замедляя]

Б.

Чур, чур!

27

Andante. Медленно

Б.

Кто го - во - рит: у - бий - ца? У - бий - цы нет!



Б. *p* Жив, жив ма-лют-ка. *cresc.* А Шуй-ско-го, за лжи-ву-ю при-

Шуйский (в ужасе, как бы осеняя Бориса) *f* *dim.* Бла-го-дать гос-по-дня над то-бой!

Б. *f* *p* (прислушиваясь) А?

-ся-гу, чет-вер-то-вать!

28

29 **Moderato. Умеренно** (болезненно) (идет к царскому месту)

Б. (приходя в себя) *p* Я соз-вал вас, бо-я-ре, на

Б. *(садится)*

ва - шу муд - рость по - ла - га - юсь; в го - ди - ну бед и

Ш уйский [30] *(подходя и кланяясь)*

Ве - ли - кий го - су - дарь! Доз -

Б. *p*

тяж - ких ис - пы - та - ний вы мне по - мощ - ни - ки, бо - я - ре.

[30]

*mf*

Ш. [31]

- воль мне, не - ра - зум - но - му, сми - рен - но - му ра - бу, сло - во мол - вить... Здесь, у

*dim.* *p*

Ш. *cresc.*

Крас - но - го крыль - ца, ста - рец сми - рен - ный ждет со - из - во - ле - нья пред

Ш. 32

*p*

— стать пред о\_чи тво\_и свет\_лы\_е. Муж прав\_ды и со\_ве\_та, муж жиз\_ни бе\_зу\_

Ш. 33 Шуйский уходит.

*p*

— преч\_ной, ве\_ли\_ку\_ю он тай\_ну по\_ве\_дать хо\_чет.

Борис

*mf*

Быть так. Зо\_ви е\_го!

*mp* 33 *cresc.*

Б. 34

Бе\_се\_да стар\_ца, быть мо\_жет, у\_спо\_ко\_ит тре\_во\_гу тай\_ну\_ю из\_

Б. Шуйский показывается; за ним Пимен.

*p*

— му\_чен\_ной ду\_ши!..

*pp*



35

## Meno mosso. Чуть медленнее

Б

Пимен (входит, осматривая собрание, останавливается в дверях, пристально смотря на Бориса, потом подходит к нему)

Сми -

35

## Meno mosso. Чуть медленнее

*p* *cresc.* *p* *p*

36

Б

П.

36 -рен-ный и -нок, в де-лах мир-ских не муд-рый су-ди-я, дер-за-ет днесь по-дать свой

*dim.*

Б

(тревожно) *p*

Рас-ска-зы-вай, ста-рик, все, что зна-ешь... без у-тай-ки.

П.

го-лос...

*cresc.*

37

Пимен *p*

Рас-сказ мой бу-дет прост и кра-ток, бес-хит-рост-на-я по-ведь о

38 Moderato. Умеренно

див-ном про-мыс-ле гос-под-нем!.. Од-наж-ды, в ве-чер-ний

час, при-шел ко мне пас-тух, у-же мас-ти-тый ста-рец, и тай-ну мне чу-дес-ну-ю по-

39

-ве-дал: «Е-ще ре-бен-ком,— ска-зал он,— я о-слеп и с той по-ры не

40 *cresc.*

П. знал ни дня, ни но-чи, до ста-ро-сти. На-прас-но я ле-

П. -чил-ся и зе-ли-ем, и тай-ным на-шеп-та-ньем, на-прас-но я из

П. кла-де-зей свя-тых кро-пил во-дой це-леб-ной о-чи... На-прас-но!

41 *cresc.*

П. И так я к тьме сво-ей при-вык, что да-же сны мо-и мне ви-ден-ных ве-



П. *p* 42 *p*

— шей уж не явля\_ли, а сни \_ лись толь\_ко зву\_ки. Раз, в глу \_ бо \_ ком

П. *pp.* *cresc.*

сне, вдруг слы\_шу... дет \_ ский го \_ лос зо \_ вет ме\_ня, так внят\_но зо\_вет:

Борис вздрагивает, тревожно вслушивается и приходит в волнение.

43 *pp.* *3*

встань, де\_душ\_ка, встань, и\_ди ты в Уг \_ лич град, зай \_ ди в со \_ бор Пре\_об \_ ра \_

Борис приподнимается и отирает лицо платком.

П. *cresc.* 44 *3*

\_ же \_ нья, там по \_ мо \_ лись ты над мо\_ей мо \_ гил\_кой; знай, де\_душ\_ка: Ди\_мит\_рий

II. я, ца-ре-вич, гос-подь при-ял ме-ня в лик ан-ге-лов сво-их и я те-

II. 45 Борис опускается в кресло. *p*  
 -перь Ру-си ве-ли-кий чу-до-тво-рец... Про-снул-ся я... по-

II. -ду-мал... взял с со-бо-ю вну-ка и в даль-ний путь по-плел-ся. И толь-ко что скло-

II. 46 *mf* Борис в сильном волнении и слушает с напряженным вниманием.  
 -нил-ся над мо-гил-кой, так хо-ро-шо вдруг ста-ло и сле-зы по-ли-лись, о-

П.

- биль - но, ти хо по - ли - лись, и я у - ви - дел и бо - жий свет, и вну - ка, и мо -

*sf* *cresc.*

**47 Allegro. Чуть скорее**

Борис (вскрикивает и хватается за сердце. Бояре бросаются на помощь Борису)

(падает без чувств на руки бояр)

П.

Ой! душ - но! душ - но! све - ту!

(быстро уходит)

**47 Allegro, Чуть скорее**

*f* *sf* *ff*

Бояре шепчутся. Некоторые из них бегут звать доктора. Общая суматоха.

(приходит в чувство)

*dim.* *pp*

Б.

Ца - ре - ви - ча ско - рей! Ох, тяж - ко мне! схи - му!

*mf* *p*



Бояре усаживают Бориса в кресло. Шуйский идет за царевичем, часть бояр — за патриархом в Чудов монастырь, остальные, не

Б.

*cresc.* *mp* *cresc.* *f*

более пяти бояр, остаются при Борисе.

50

Вбегает Феодор и падает на грудь

Б.

*cresc.* *dim.* *p*

Бориса.

(обнимая сына)

Бояре уходят.

Б.

*p* *pp* *ppp*

О - ставь \_те нас! уй\_ди\_те все!

51

**Moderato. Умеренно**

Б.

*p* *pp* *cresc.*

Про\_щай, мой сын, у\_ми\_ра\_ю... Сей\_час ты

Б. *pp*

ца\_р\_ство\_вать нач\_нешь. Не спра\_ши\_вай, ка\_ким пу\_тем я

Б. *p* 52 (восторженно) *mf*

ца\_р\_ство при\_об\_рел... Те\_бе не нуж\_но знать. Ты ца\_р\_ство\_вать по

Б. *cresc.*

пра\_ву бу\_дешь как мой на\_след\_ник, как сын мой пер\_во\_род\_ный...

Б. *mf* *cresc.*

Сын мой! Ди\_тя мо\_е род\_но\_е! Ве\_нец те\_бе до\_

53

Б. *f* *pp*

— стал — ся втяж — ку — ю го — ди — ну. Си — лен злой са — мо — зва — нец! Он и — ме — нем у —

Б. *mf* *cresc.*

— жас — ным, о — пол — чен. Во — круг те — бя бо — яр кра — мо — ла, из — ме — на

(хватается за сердце) 54 **Allegretto [Довольно оживленно]**

Б. *p*

вой — ска... Глад и мор... Слу — шай, Фе — дор: не вве — рь — ся на — ве — там бо —

Б. *pp*

— яр кра — моль — ных, зор — ко сле — ди за их сно — ше — нья — ми



Б. *cresc.*

тай - ны - ми с Лит - во - ю, из - ме - ну ка - рай без по -

Б. *cresc.*

- ща - ды, без ми - ло - сти ка - рай; стро - го вни - кай в суд на - род - ный,

Б. *mf*

суд не - ли - це - мер - ный, стой на стра - же бор - цом за

Б.

ве - ру пра - ву - ю, свя - то чти свя - тых у - год - ни - ков бо - жьих.

(горячо)

Б. Со-блю-ди ты чи-сто-ту сво-ю, Фе-о-дор, в ней мощь тво-я и си-ла, и

*mf*

(хватается за сердце) *pp* [56] **Meno mosso. Чуть медленнее**

Б. ра-зу-ма кре-пость, и спа-се-нье. Се-стру сво-ю, ца-рев-ну, себе-ре-

*pp*

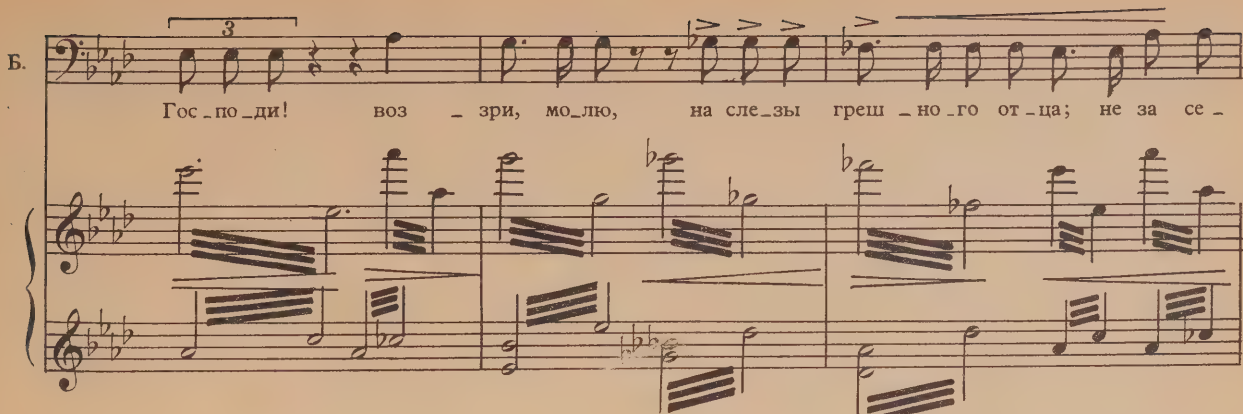
Б. -ги, мой сын, ты ей о-дин хри-ни-тель о-ста-ешь-ся... на-шей

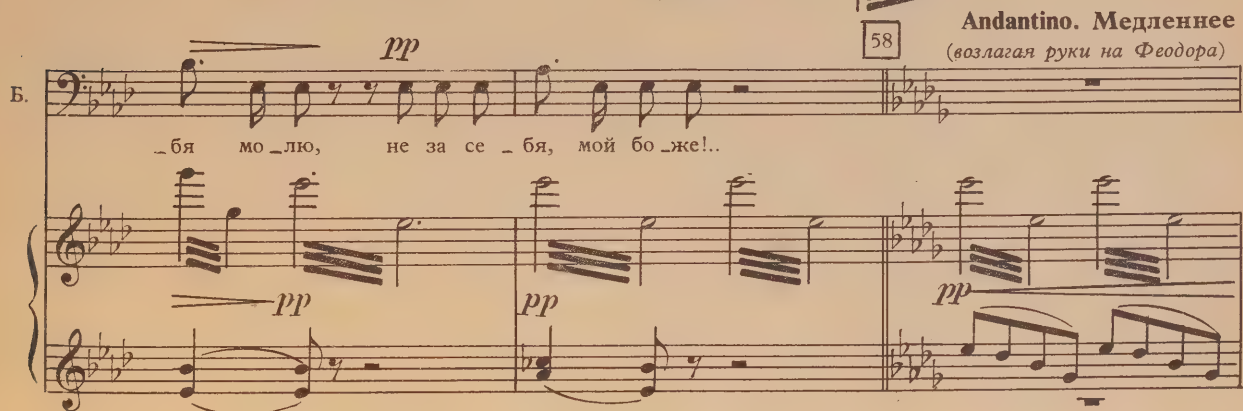
(восторженно, в молитвенном настроении,  
ослабеваящим голосом)

[57] *pp* (почти говорком)

Б. Ксе-ни-и, го-луб-ке чи-стой. Гос-по-ди!

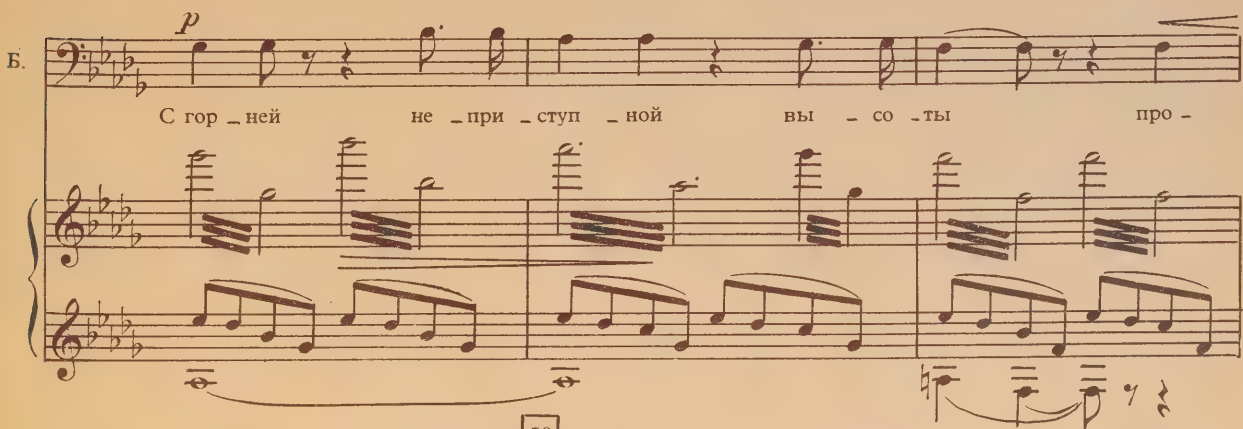
*dim. pp* *sf* *pp*


Б.    
 Гос\_по\_ди! воз\_зри, мо\_лю, на сле\_зы греш\_но\_го от\_ца; не за се\_

Б.    
 \_бя мо\_лю, не за се\_бя, мой бо\_же!..

**Andantino. Медленнее**  
 (возлагая руки на Феодора)

58

Б.    
 С гор\_ней не\_при\_ступ\_ной вы\_со\_ты про\_

Б.    
 \_лей ты бла\_го\_дат\_ный свет на

59



Б. *dim.*

чад мо - их не - вин - ных... крот - ких, чис - тых...

60

Б. *pp* *dim.* *pp*

Си - лы не - бес - ные!.. Стра - жи тро - на пред -

(обнимает сына, как бы защищая его) *ppp*

Б. *ppp*

- веч - но - го... Кры - ла - ми

Б.

свет - лы - ми вы о - хра - ни - те мо - е ди - тя род - но - е от бед и

(говорком) *pp* 61 (прижимает сына к груди и целует)

Б. зол... от ис\_ку\_ше\_ний... За сценой протяжный удар колокола и погребальный перезвон.

*ppppp*

(прислушивается)

Б. Звон!.. по\_гре\_баль\_ный

*sf*

Б. звон!..

Сопр. (за сценой) *pp*

Альты *pp* Плачь - те, плачь - те, лю - ди - е,

Тен. *pp* Плачь - те, плачь - те, лю - ди - е,

Басы *pp* Плачь - те, плачь - те, лю - ди - е,

62

63

Б.

*p*

Над\_гроб\_ный вопль, схи - ма... свя - та - я

*cresc.*

несть бо жиз - ни в нем и не - мы у -

*cresc.*

несть бо жиз - ни в нем и не - мы у -

*cresc.*

*pp*

63

Б.

схи - ма... в мо - на - хи царь и - дет.

- ста е - го и не даст от - ве - та, плачь - те, ал - ли - луй -

*pp* *ppp*

*pp* *ppp*

*pp* *ppp*

ста е - го и не даст от - ве - та, плачь - те, ал - ли - луй -

*pp* *ppp*



## 64 Феодор (сквозь слезы)

*f*

Го - су - дарь, у - спо - кой - ся! Гос - подь по - мо - жет...

Б.

Нет!

- я!

- я!

64

*sf*

Б.

нет, сын мой, час мой про - бил...

65

(ближе к сцене)

*mf*

Ви - жу мла - ден - ца у - ми - ра - ю -

*mf*

Ви - жу мла - ден - ца у - ми - ра - ю -

65

*sf*

*f*

(в сильном волнении)

Б

*f*

Бо-же! Бо-же! тяж-ко мне! у-жель гре-ха не за-мо-лю!

-ша и ры-да-ю, пла-чу, мя-тет-ся, тре-

-ша и ры-да-ю, пла-чу, мя-тет-ся, тре-

*f*

*f*

66

Бояре и певчие входят на

Б

О, зла-я смерть! как му-чишь ты жес-то-ко!

-пе-щет он и к по-мо-щи взы-ва-ет, и

-пе-щет он и к по-мо-щи взы-ва-ет, и

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

66

сцену с Красного крыльца.

(встает)

67

(хватается за сердце и

Б

По-вре-ме-ни-те... я царь е-ще!

нет е-му спа-се-нья...

(останавливаются)

нет е-му спа-се-нья...

67

падает в кресло)

(глухо)

*p**cresc.*

(говорком, ослабевающим голосом; боярам,

*pp*

Б

Я царь е-ще...

Бо-же! Смерть! про-сти ме-ня! Вот, вот

*cresc.**sf**pp***Largo. Медленно**

68

(Впадает в забытие и

умирает. Мертвое молчание)

указывая на сына)

*ppp*

(шепотом)

Б

царь ваш...

царь...

про-сти-те...

про-сти-те...

*ppp**pp*



Бояре стоят в каком-то оцепенении, опуская головы, сложа руки и как бы замирают при последних словах Бориса.

69

ЗАНАВЕС НАЧИНАЕТ

*cresc.*

*ppp*

БОЯРЕ (шепотом) Ус - пне!

*ppp*

МЕДЛЕННО ОПУСКАТЬСЯ.

*ppp*

70

*perdendosi.*

*pp*

## Вторая картина

Лесная прогалина под Кромами. Направо покатый спуск и за ним, в отдалении, стены города. От спуска, через сцену, дорога. Прямо — лесная чаща. У самого спуска большой пенёк. Ночь.

**Allegro non troppo. Оживленно, но не очень скоро**

The musical score is written for piano in 2/4 time. It consists of five systems of music. The first system begins with a forte (*ff*) dynamic and features a continuous eighth-note melody in the right hand, with the left hand providing harmonic support. The second system is marked with a box containing the number '1' and shows a change in the bass line. The third system is marked with a box containing the number '2' and continues the melodic and harmonic development. The fourth system is marked with a box containing the number '3' and leads into the final system, which concludes with a long, sustained chord in the bass. Below the fourth system, the text 'ЗАНАВЕС. Крики толпы бродяг за сценой.' (CURTAIN. Cries of the crowd of beggars from behind the scene.) is written.

4

На сцену врывается, по спуску справа, толпа бродяг. В толпе — боярин Хрущов, связанный, в изодранном охабне, без шапки.

Сопр.

БРОДЯГИ

Альты

Тен

Басы

*mf* (сажают Хрущова на пень)

Ва \_ ли сю \_ да! На пень са \_ ди, на

4

*ff* *mf* *p*

пень, ре \_ бя \_ та! Вот так!

*mf* А чтоб не боль \_ но был, чтоб гор \_ ла - то бо \_



(затыкают Хрущову рот обрывком охабня и завязывают поясом)

— я — ско — го не пор — тил... За — ко — но — пать!

Важ — но! *mf* (разводят костры) Что ж, брат — цы? Аль так, без по — че — ту бо —

— я — ри — ня о — ста — вим? *mf* Так — не лад — но! *mf*

Так, без по — че — ту! *p*

*cresc.*

6

Все ж он Бо-ри-сов во-е-во - да.

*mf* Бо-рис, от, во-ров-ски пре-

6

*mf* *p*

-сто - лом цар - ским пра - вит, а он у во - ра во - ро -

*mf*

Что ж? За - то е - му по-чет, как во-ру доб - ро - му.

- вал!

7

Эй!

Рыи \_ ды!

7

*f*

Фом \_ ка!..

Е \_ пи \_ хан!

за бо \_ я \_ ри \_ на!

8 *p* *cresc.*

Чтой- то за не \_ ви \_ даль! Аль ни \_ ко \_ ли бо \_ я \_ рин наш за \_ зно \_ буш \_ ки не

Важ \_ но!..

*f*

Двое из толпы с дубинами становятся за Хрущовым.

Важ \_ но!..

8

*sf* *p* *cresc.*



Музыкальный фрагмент, состоящий из шести систем. Каждая система включает вокальную партию (верхняя часть) и фортепианную партию (нижняя часть). В начале вокальной партии есть ноты, соответствующие слогам "ве - дал?". В первой системе вокальной партии есть динамический знак *sf* и crescendo *cresc.*. В первой системе фортепианной партии есть динамический знак *sf* и crescendo *cresc.*. В первой системе фортепианной партии есть динамический знак *p*. В первой системе фортепианной партии есть динамический знак *mf*. В первой системе фортепианной партии есть динамический знак *mf*.

Линейка 1 (Вокал):  
 ве - дал?  
 Ку - ды те к чер - ту! Бо - я - рин без за - зно - бы, что пи - рог без на -

Линейка 2 (Фортепиано):  
 А - фи - мя! го - луб - ка! Те - бе уж, ба - ют,  
 - чин - ки, о - дин су - харь!

Линейка 3 (Вокал):  
 вто - ра - я сот - ня под - сту - пи - ла.  
 Так о - но не бо - яз - но.

Линейка 4 (Фортепиано):  
 Ва - ли, кра -

10

- са - ви - ца, к бо - я - ри - ну! Ва - ли! Ха, ха, ха,  
 Из толпы выходит старуха, кряхтя и покашливая, Ха, ха, ха, ха,  
 и направляется к Хрущову. Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха,  
 Хс, хс, хс, хс, хс, хс, хс, хс, хс,

10

cresc. p  
 ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!

11

cresc. f  
 ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!  
 ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!  
 хс, хс, хс, хс, хс, хс, хс, хс! Лад - но! Да - вай - те ве - ли - чать!

11

cresc. f  
 ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!

Эй, ба\_бы, за\_во\_ди!

Эй, вы, ба\_бы, за\_во\_ди!

12

**Andantino cantabile. Довольно медленно**

Не со\_кол ле\_тит по под\_не\_бе\_сю, не бор\_зый конь мчит\_ся по по\_лю.

(полукружим перед Хрущовым)

12

**Andantino cantabile. Довольно медленно**

Сид\_нем си\_дит бо\_п\_ри\_пуш\_ка,

Сид\_нем си\_дит бо\_я\_ри\_пуш\_ка,

pizz.



ritard. [замедляя]

13

a tempo [в темпе]

ду - му ду - ма - ст.

*p*

Сла - ва бо -

ду - му ду - ма - ст.

Сла - ва бо -

ritard. [замедляя]

13

a tempo [в темпе]

*mf**pp*

- я - ри - ну! Сла - ва Бо - ри - со - ну!

- я - ри - ну! Сла - ва Бо - ри - со - ну! Сла - ва бо -

*p**ff*

Сла - ва!

*ff**ff*

- я - ри - ну! Сла - ва Бо - ри - со - ну! Сла - ва!

*ff**ff**f*

## 14 Allegro moderato. [Умеренно]

(кланяются)

*f*

Стой, ба\_бы! Ду\_бин\_ки у бо\_я\_ри\_на не вид\_но.

## 14 Allegro moderato. [Умеренно]

*sf*

*f*

Че\_го\_ду\_бин\_ки? Сунь\_те\_плет\_ку!

(кладут Хрущову в руки плетъ)

*f*

Вот так.

Даль\_ше\_ва\_ляй!

*sf*

## 15 Andantino cantabile. Довольно медленно

*p*

Сид - нем си - дит, ду - му ду - ма - ет, как бы Бо - ри - су в у - го - душ - ку,

## 15 Andantino cantabile. Довольно медленно

*pp*

как бы во - ру на по - мочь за - бить, за - по - роть

Как бы во - ру на по - мочь за - бить, за - по - роть

ritard. [замедляя]

## 16 a tempo [в темпе]

*p*

люди чест - ной! Сла - ва бо - я - ри - ну, сла - ва Бо -

люди чест - ной! Сла - ва бо - я - ри - ну, сла - ва Бо -

ritard. [замедляя]

## 16 a tempo [в темпе]

*mf**p*



— ри — со — ву!

— ри — со — ву! Сла — ва бо — я — ри — ну, сла — ва Бо —

(подходят ближе к Хрущову)

Сла — ва!

(кланяются)

— ри — со — ву! Сла — ва!

17

*mf*

Че — стью, по — че — стью ты нас по — ва — жи — вал, в бу — рю — не по — годь,

*mf*

Че — стью, по — че — стью ты нас по — ва — жи — вал, в бу — рю — не по — годь,

*mf*

17

*mf*

Че — стью, по — че — стью ты нас по — ва — жи — вал, в бу — рю — не по — годь,

*mf*

Че — стью, по — че — стью ты нас по — ва — жи — вал, в бу — рю — не по — годь,

*mf*

*mf*

*cresc.*

1527

да в без\_до\_ро\_жи\_е, на ре\_бят\_ках на\_ших по\_ка\_ты\_

да в без\_до\_ро\_жи\_е, на ре\_бят\_ках на\_ших по\_ка\_ты\_

\_вал, тон\_кой плет\_кой по\_сте\_ги\_вал.

\_вал, тон\_кой плет\_кой по\_сте\_ги\_вал.

*p*

*p*

Сла - ва бо - я - ри - ну, сла - ва Бо - ри - со - ву!

Сла - ва бо - я - ри - ну, сла - ва Бо - ри - со - ву!

*p*

Сла - ва бо - я - ри - ну, сла - ва Бо - ри - со - ву!

Сла - ва бо - я - ри - ну, сла - ва Бо - ри - со - ву!

Сла - ва бо - я - ри - ну, сла - ва Бо - ри - со - ву!

Сла - ва Бо - ри - со - ву!

Сла - ва бо - я - ри - ну, сла - ва Бо - ри - со - ву!

Сла - ва Бо - ри - со - ву!

Сла - ва бо - я - ри - ну, сла - ва Бо - ри - со - ву!

Сла - ва Бо - ри - со - ву!



19

Ох, уж и сла - ва ж те - бе, бо - я - rin.

Ох, уж и сла - ва ж те - бе, бо - я - rin.

Ох, уж и сла - ва ж те - бе, бо - я - rin.

Ох, уж и сла - ва ж те - бе, бо - я - rin,

19

*mf*

Ох. уж и сла - ва ж те - бе, бо - я - ри - ну!

Ох, уж и сла - ва ж те - бе, бо - я - ри - ну!

Ох. уж и сла - ва ж те - бе, бо - я - ри - ну!

*cresc.*

This system contains four vocal staves and piano accompaniment. The vocal parts enter with the lyrics "Сла - ва" (Sla - va) on a long note, marked with a fortissimo (*ff*) dynamic. The piano accompaniment consists of a right-hand part with flowing sixteenth-note patterns and a left-hand part with a steady eighth-note bass line.

This system continues the vocal and piano parts. The vocal staves sing the phrase "веч - на - я!" (vech - na - ya!) on a long note, also marked with a fortissimo (*ff*) dynamic. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. In the middle of the system, there is a section where the vocalists bow or kneel, indicated by the instruction "(кланяются в землю)" (kneeling to the ground). The piano part continues throughout this section.

Слева, по дороге, вбегает Ю р о д и в ы й в железном колпаке, обвешанный веригами, босиком, с лап-  
тем в руке. За ним — тол па мальчишек, поднявших его в кустах.

# **20 Poco più vivo [Скорее]**

Сопр.  
*ff*

Тррр, тррр, тррр, тррр! Же - лез - ный кол - пак, же - лез - ный кол - пак!

Альты  
*ff*

# **20 Poco più vivo [Скорее]**

*ff*

Тррр, тррр, тррр, тррр! Же - лез - ный кол - пак, же - лез - ный кол - пак!

Некоторые из толпы замахиваются на мальчишек кулаками; мальчишки отбегают в сторону.

У - лю, лю, лю, лю, лю, лю, лю, лю, лю, лю! Тррр!

У - лю, лю, лю, лю, лю, лю, лю, лю! Тррр!



21 Andantino. [Чуть медленнее]

Юродивый (сидится на камень; поет, покачиваясь и шлопая лапоть)

*p*

Ме-сяц е-дет, ко-

22

Ю. - те-нок пла-чет. Ю-ро-ди-вый, вста-вай, бо-гу по-мо-ли-ся, Хри-сту по-кло-

Ю. - ни-ся. Хри-стос бог наш, бу-дет вёд-ро, бу-дет

*dim.*

росо rit. [замедляя]

*p* (рассеянно) *pp*

Ю. ме-сяц, бу-дет вёд-ро... ме-сяц...

23 Moderato [Умеренно]

(чинно) *mf*

Здрав - ствуй, здрав - ствуй, Ю - ро - ди - вый И - ва - ныч! Встань, нас по - че - ствуй,

23 Moderato [Умеренно]

*mf*

в по - яс по - кло - ни - ся нам, кол - па - чок - то скинь! Кол - па - чок тя - жел!

24 Юродивый

(щелкают по колпаку)

Дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь, дзинь! Э к зво - нит!

*p* А у ме - ня ко -

24

*sf*

*pp*

(ищет за пазухой копейчку и показывает мальчишкам)

Ю. *пе\_еч\_ка* есть. Вишь!.. А! а!

Шу\_тишь! Не на\_ду\_сшь нас, не бойсь! Фить! (вырывают)

*f* *mf* *quasi. tr.* *sf* *f*

Ю. а! о\_би\_де\_ли ю\_ро\_ди\_во\_го! А, а! От\_ня\_ли ко\_пе\_еч\_ку! а! а!

копейчку и убегают к женщинам) *ritard. [замедляя]*

*p* *f* *p* *ritard. [замедляя]*

25 Andantino non troppo lento [Несколько живее]

(укладывается у камня, притворяясь спящим)

Ю. а!

Мисаил *p* (за сценой, справа)

Солн\_це, лу\_на по\_мерк\_ну\_ли, звез\_ды с не\_бес по\_ка\_ти\_ли\_ся, все \_

Варлаам *p* (за сценой, справа)

Солн\_це, лу\_на по\_мерк\_ну\_ли, звез\_ды с не\_бес по\_ка\_ти\_ли\_ся, все \_

25 Andantino non troppo lento [Несколько живее]

*sf pp*



М. 26

лен\_на\_я вос\_ко\_ле\_ба\_ла\_ся от тяж\_ко\_го гре\_ха Бо\_ри\_со\_ва.

В.

лен\_на\_я вос\_ко\_ле\_ба\_ла\_ся от тяж\_ко\_го гре\_ха Бо\_ри\_со\_ва.

26

*p*

М.

Бро\_дит зве\_рье не\_ви\_дан\_но\_е, ро\_дит зве\_рье не\_

В.

Бро\_дит зве\_рье не\_ви\_дан\_но\_е, ро\_дит зве\_рье не\_

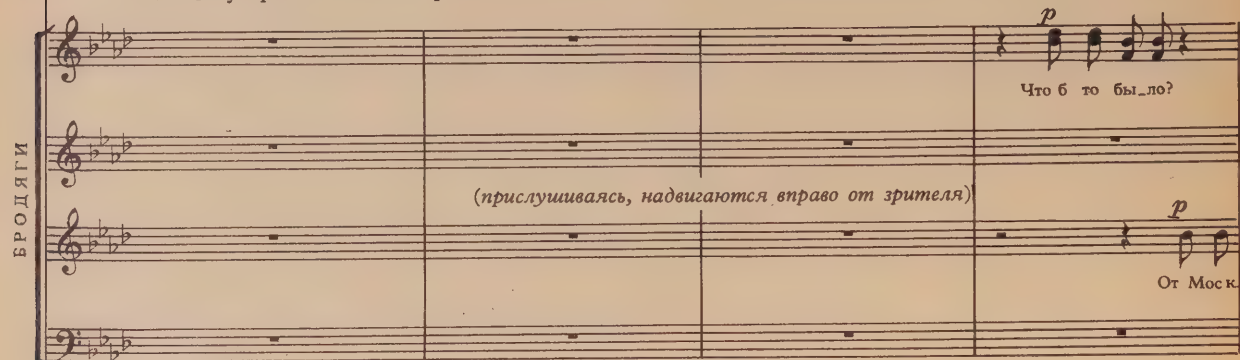
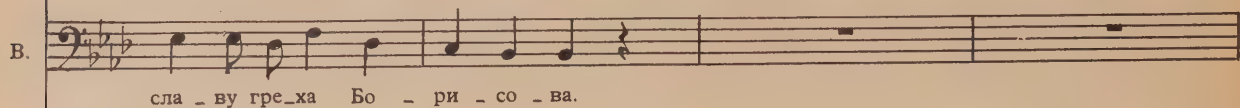
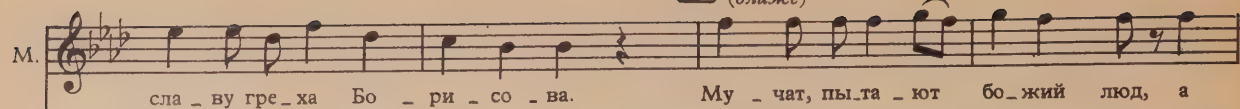
М.

\_слы\_хан\_но\_е, по\_жи\_ра\_ет те\_ла че\_ло\_ве\_чес\_ки\_е во

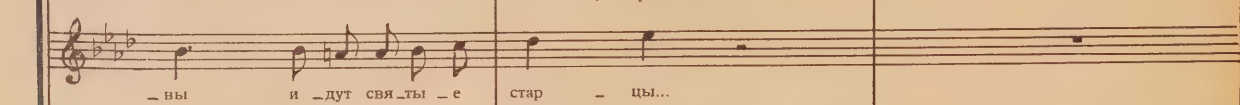
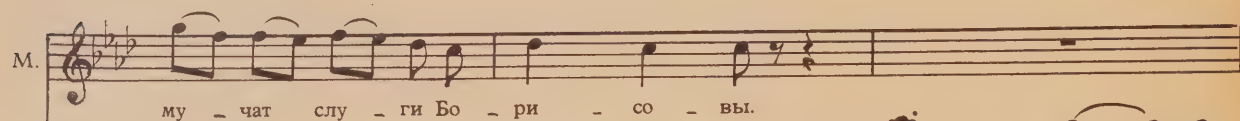
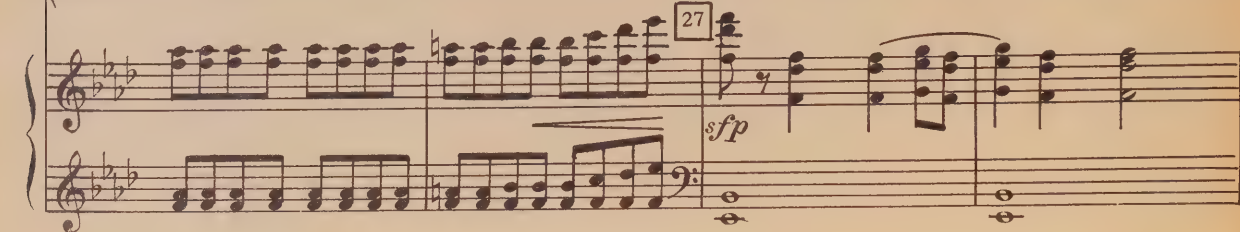
В.

\_слы\_хан\_но\_е, по\_жи\_ра\_ет те\_ла че\_ло\_ве\_чес\_ки\_е во

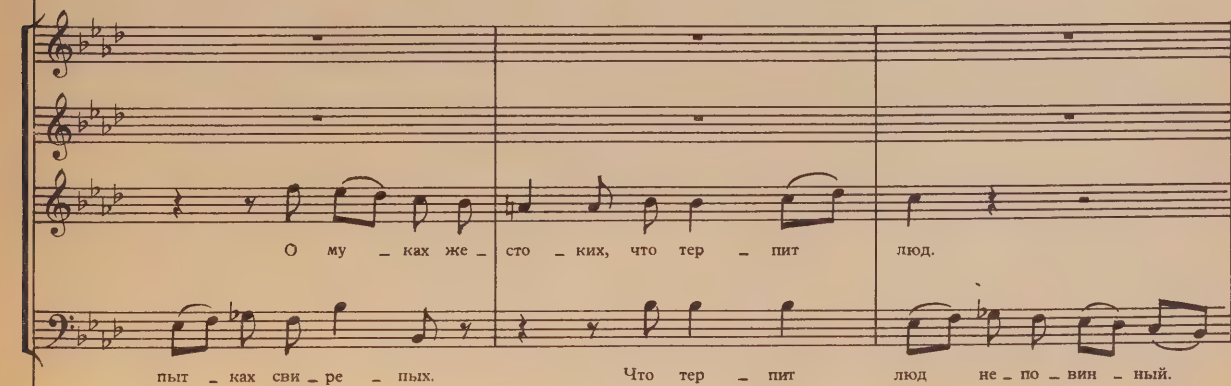
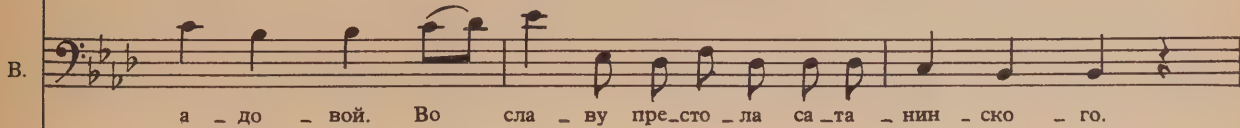
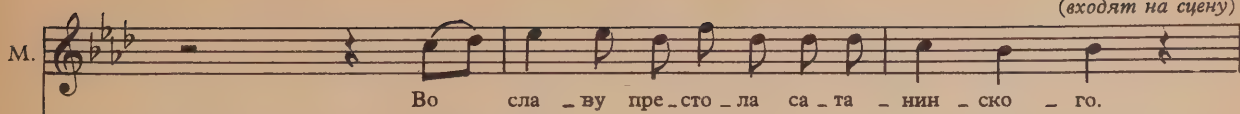
27 (ближе)



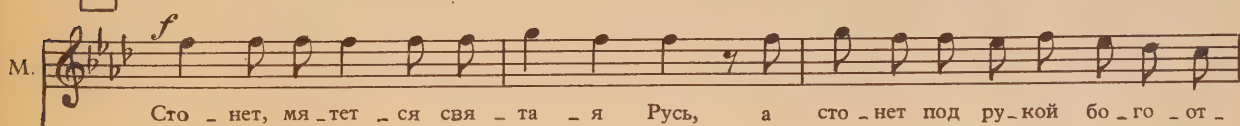
27



(входят на сцену)



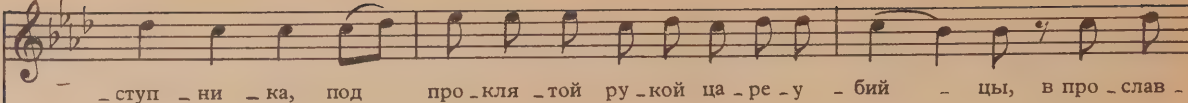
28

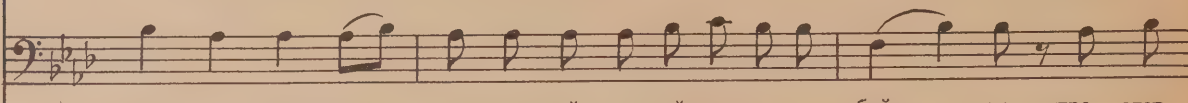



28



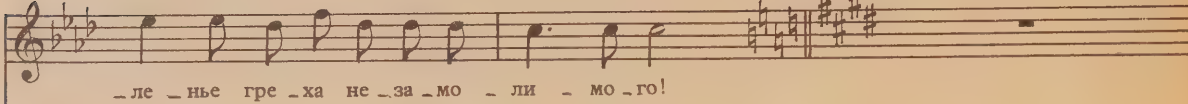



М.    
 \_ ступ \_ ни \_ ка, под про \_ кля \_ той ру \_ кой ца \_ ре \_ у \_ бий \_ цы, в про \_ слав \_

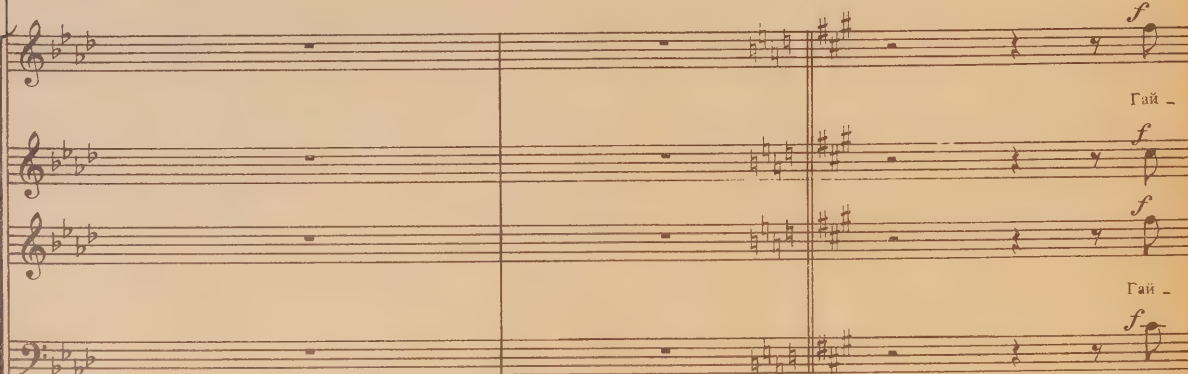
В.    
 \_ ступ \_ ни \_ ка, под про \_ кля \_ той ру \_ кой ца \_ ре \_ у \_ бий \_ цы, в про \_ слав \_

   
*sf*


29 **Vivo. Живо**

М.    
 \_ ле \_ нье гре \_ ха не \_ за \_ мо \_ ли \_ мо \_ го!

В.    
 \_ ле \_ нье гре \_ ха не \_ за \_ мо \_ ли \_ мо \_ го!

   
 Гай - *f*

29 **Vivo. Живо**

   
*sf*

— да!

— да!

*f*

Рас — хо — ди — лась, раз — гу — ля — лась

*sf* *dim.* *mf* *sf*

30

Рас — хо — ди — лась, раз — гу — ля — лась

у — даль мо — ло — дец — ка — я. Рас — хо —

30

у — даль мо — ло — дец — ка — я.

— ди — лась у — даль, пы — шет по — лы — мем

Музыка: А. Коплов

Война

31

Под - ни -

Пы - шет по - лы - мсм кровь ка - зац - ка - я.

кровь ка - зац - ка - я, кровь ка - зац - ка - я.

31

— ма — лась со дна, под — ни —

Под — ни — ма — лась со дна, под — ни — ма — лась



32

— ма — лась си — ла по — до —

си — ла, си — ла по — до — дон — на — я. Под — ни —

32

— дон — на — я. Под — ни — ма — лась си — лух —

— ма — лась, те — ши — лась не — у — го — мон — на —

33

Three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) in D major. Measure 33: Soprano has a whole note 'ка!'. Measure 34: Soprano has a whole note 'я!'. Measures 35 and 36: All staves have whole rests.

33

Piano accompaniment for measures 33-36. Measure 33: *ff* (fortissimo), chords in both hands. Measure 34: *sf* (sforzando), chords in both hands. Measures 35 and 36: Chords in both hands, ending with a fermata on the final chord.

34

Three vocal staves in D major. Measure 34: Soprano and Alto have a half note 'Ой, ты си - ла, си - луш - ка,'. Bass has a whole rest. Measure 35: Soprano and Alto have a half note. Bass has a whole rest. Measure 36: Soprano and Alto have a half note. Bass has a whole rest. Measure 37: Soprano and Alto have a half note. Bass has a whole rest.

34

Piano accompaniment for measures 34-37. Measure 34: *sf* (sforzando), chords in both hands. Measure 35: *sf* (sforzando), chords in both hands. Measure 36: *mf* (mezzo-forte), chords in both hands. Measure 37: *mf* (mezzo-forte), chords in both hands.

ой, ты си - ла бе - до - ва - я! Ой, ты си - ла, си - луш - ка,

35

ой ты си - ла бе - до - ва - я! Ты не вы - дай мо - лод - цев,

35

36

мо - лод - цев у - да - лы - их. Гой! Ой, ты си - ла бе - до - ва - я,

36



Гой! Гой!

ты си - ла гроз - на - я. Гой!

Ой, не вы - дай ты мо - лод - цев,

37

Гой! Ой, си - лух - ка

Гой! Ой, си - лух - ка

ой, не вы - дай у - да - лы - их!

37

*mf*

38

бе - до - ва - я! Ты дай им по - на - те - шить - ся!

бе - до - ва - я! Ты дай им по - на - те - шить - ся!

38

Ой, си - луш - ка,

Ты дай им по - на - сы - тить - ся. Ой, си - луш - ка,

Ой, си - луш - ка,

Ты дай им по - на - сы - тить - ся.

*mf*

ой, гроз - на - я! Ты дай им по - на - сы - тить - ся!  
 ой, гроз - на - я!  
 ой, гроз - на - я! Ты дай им по - на - сы - тить - ся!

39

*mf*

*tr*

40

Ты дай им по - на - те - шить - ся!  
 Гой!  
 Гой!  
 Ты дай им по - на - те - шить - ся!

41

40

*ff*

*p*

*tr*

41



Варлаам

42

Вос - при - ми - те,

3 Тенора

Старейшие из бродяг

3 Баса

Вос - при - ми - те,

*cresc.*

*f cresc.*

*f*

Мисаил

В.

лю - ди - е, ца - ря за -

лю - ди - е, ца - ря за -

43

M. *f* Вос - при - ми - те бо - гом спа -

B. - кон - но - го!

M. *f* Вос - при - ми - те бо - гом спа -

B. - кон - но - го!

M. *cresc.*

M. - сен - но - го, от у - бий - цы бо - гом у - кры - то - го.

B.

M. сен - но - го, от у - бий - цы бо - гом у - кры - то - го.

B.

M.

B.

44

M. *ff* Вос - при - ми - те, лю - ди - е, ца - ря

B. *ff* Вос - при - ми - те, лю - ди - е, ца - ря

*ff* Вос - при - ми - те, лю - ди - е, ца - ря

44

*ff*

M. Ди - ми - три - я И - ва - но - ви - ча!

B. Ди - ми - три - я И - ва - но - ви - ча!

Ди - ми - три - я И - ва - но - ви - ча!

*ff* (толпе)

45

Ры - шут, бро - дят

*sf* *pp*

pp



слу - ги Бо - ри - са, пы - та - ют люд не - по - вин - ный.

Все (толпе)  
Ры - шут, бро - дят

слу - ги Бо - ри - са, му - чат люд не - по - вин - ный. Пыт -

— кой пы — та — ют, ду — шат в за — стен —

*p* *cresc.*

Му — чат, пы —

— ке, из — быть хо — тят пра — во — сла — в — ных.

**47** *f*

**47** *f* *sf* *f* *Λ*

- та - ют

люд не - по - вин - ный.

Ду - шат в за - стен - ке

48

люд не - по - вин - ный.

Смерть!

Смерть!

Смерть!

Смерть!

48

Смерть!



49

Смерть! Смерть

Смерть! Смерть

Смерть!

49

*sf* *sf* *sf*

е - му! Смерть, смерть Бо - ри - су!

е - му!

*sf* *tr* *ff*

50

Смерть ца - ре - у - бий - це!  
 Смерть, смерть Бо - ри - су! Смерть ца - ре - у - бий - це!  
*ff.*

50

51

Смерть! Смерть Бо - ри - су! *cresc.*  
 Смерть! Смерть Бо - ри - су! *cresc.*  
 Смерть! Смерть Бо - ри - су! *cresc.*

51

52

Moderato. Умеренно

Лавицкий и Черниковский (за сценой)

Do \_ mi \_ ne, Do \_ mi \_ ne.

*ff*

Ца - ре - у - бий - це смерть!

*ff*

Ца - ре - у - бий - це смерть!

*ff*

52 Moderato, Умеренно

*ff* *f* *p*

Толпа прислушивается.

Л. Ч.

sal \_ vum fac Re - gem, Re - gem, Re - gem De \_ me \_ tri \_ um Mos \_

53

Л. Ч.

\_ co \_ vi \_ ae, Sal \_ vum fac, sal \_ vum fac Re \_ gem De \_ me \_ tri \_ um om \_ nis



*cresc.*

Л. Ч.  
 Rus - si - a, Sal - vum fac, sal - vum - fac Re - gem De - me - tri - um.

*cresc.*

54

ГОЛПА

*mf*  
 Слов - но вол - ки во - ют!

*mf*  
 Что за

*p*

54

Ко - го е - ще не - лег - ка - я не - сёт?

*p*

*mf*

*dim.*

(ближе)

Л. Ч.  
 Do - mi - ne, Do - mi - ne, sal - vum fac, Re - gem De - me - tri - um

Часть толпы бежит влево, навстречу иезуитам.

дья - во - лы?

*p*

55

Л. Ч.

sal\_vum fac.

Варлаам (Мисаилу)

Во\_ро\_нье по\_га\_но\_е! по\_ди\_ка то\_же воз\_гла\_ша\_ют ца\_

55

*f* *p* *mf*

Мисаил

(крик) *ff*

Не по\_пу\_стим!

В.

ре\_ви\_ча! Не по\_пу\_стим, о\_тец Ми\_са\_ил? Не по\_пу\_стим!

(крик) *ff*

*f* *ff*

56

(входят на сцену)

Л. Ч.

Do\_mi\_ne, Do\_mi\_ne, sal\_vum fac Re\_gem De\_me\_tri\_um.

*mf* *cresc.*

Л. Ч. *Re - gem De - me - tri - um Mos - co - vi - ae!*

М. *(толпе)* *(крик)* *ff* Ду - ши во - рон про - кля - тых!

В. *(толпе)* *(крик)* *ff* Ду - ши во - рон про - кля - тых!

*f* *sf* *ff* *sf*

57

Vivo. Скоро

*ff* Гай - да! Ду - ши!

*ff* Гай - да! Ду - ши!

*ff*

57

Vivo. Скоро

*f* *sf*



Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Вокальные партии имеют следующие тексты:

Да-ви! А, кро-во-со-сы!

Да-ви! А, кро-во-со-сы!

Пiano part includes a complex rhythmic pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

58 Moderato [Умеренно]

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Вокальные партии имеют следующие тексты:

М. Да воз-не-сут-ся на

В. Кол-ду-ны по-га-ны-е!

Кол-ду-ны по-га-ны-е!

Пiano part includes a complex rhythmic pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

58 Moderato [Умеренно]

Музыкальный фрагмент с фортепиано. Piano part includes a complex rhythmic pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

М. *f* Да вос\_про - сла - вят все -

В. дре - во бла - го - леп - но. *f* Да вос\_про - сла - вят все -

Лавицкий и Черниковский

59

М. *f* Санс -

В. *f* Санс -

М. *f* \_лен - ну\_ю гла - сом ве - ли\_им!

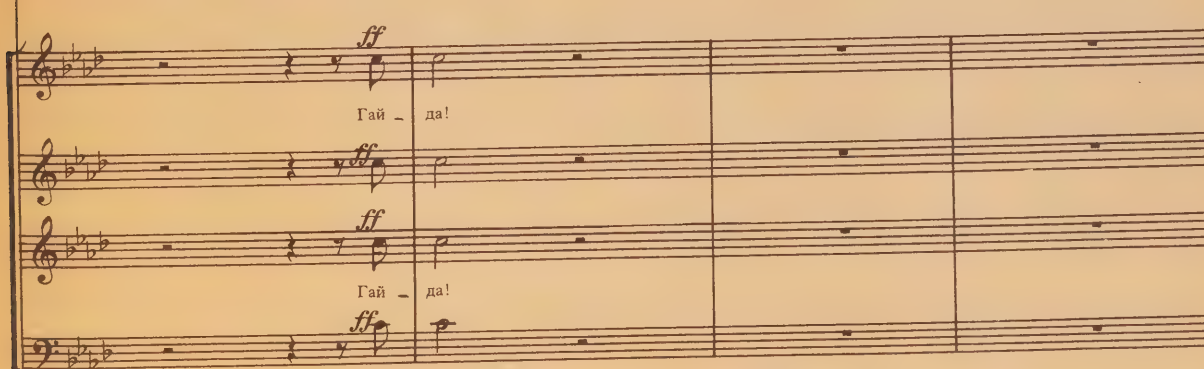
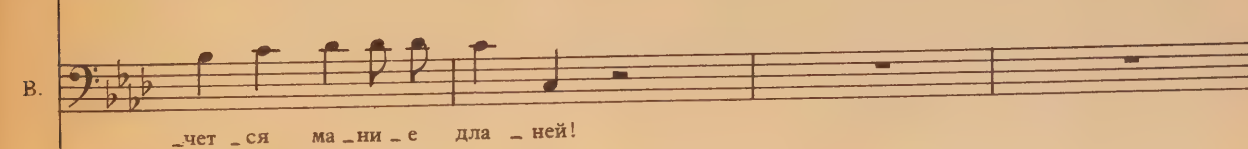
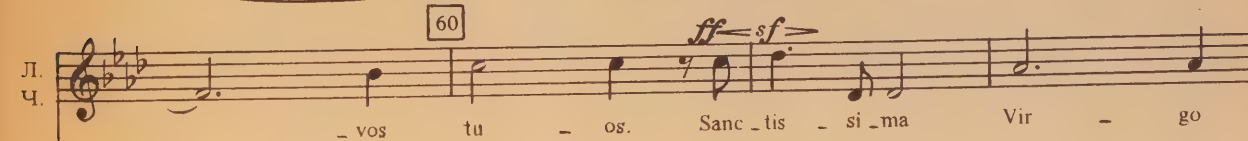
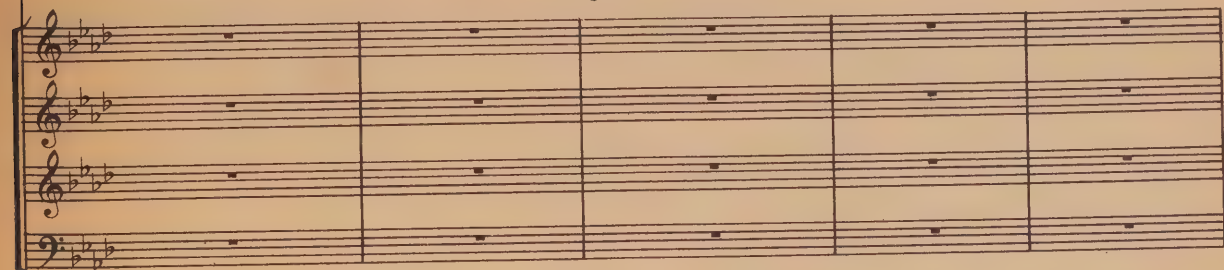
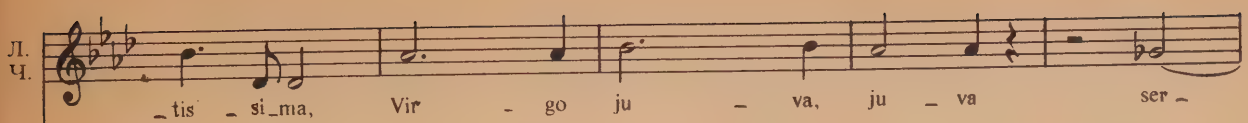
В. *f* \_лен - ну\_ю гла - сом ве - ли\_им!

*ff* Гай - да!

*ff* Гай - да!

(вяжут иезуитов)

59 *sf* *p*





Л. Ч. *sf*  
 ju - va, ju - va, Ser - vos  
 В. Да от - ри - нет\_ся по - мощь дес - ни - цы!

(крик) *ff*  
 Гай -  
 (крик) *ff*  
 (крик) *ff*  
 Гай -  
 (крик) *ff*  
*sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

61

Л. Ч.  
 tu - os, Sanc - tis - si - ma, Vir - go ju - va, Ser - vos

- да, на о - си - ну!  
 - да, на о - си - ну!

61

*ff* *p*

62

Л.  
Ч.

tu - os, ser - vos tu - os.

*dim.*

*dim.*

63

# **Alla marcia [Темп марша]**

Юродивый вскакивает, осматривается и снова ложится у камня.

*pp*

*p*

8 ? ? 8

64

Труба Самозванца в лесу.

Музыкальное произведение для трубы Самозванца в лесу. Музыка записана на двух системах: верхняя — для трубы (с тремя трезвучиями, обозначенными цифрой 3), нижняя — для фортепиано (с динамикой *mf*). Ключевое знаменье — два flats (B-flat и E-flat), ритмический рисунок — четвертная нота.

На сцене показываются из лесу всадники в белых плащах и ратники с факелами.

Мисаил

Вокальная линия Мисаила. Музыка записана на одной системе. Динамика *f*. Ключевое знаменье — два flats. Ритмический рисунок — четвертная нота.

Сла - ва те - бе, ца - ре - ви - чу, бо - гом спа - сен - но - му.

Варлаам

Вокальная линия Варлаама. Музыка записана на одной системе. Динамика *f*. Ключевое знаменье — два flats. Ритмический рисунок — четвертная нота.

Сла - ва те - бе, ца - ре - ви - чу, бо - гом спа - сен - но - му.

Музыкальное сопровождение для вокальных партий. Музыка записана на двух системах: верхняя — для правой руки фортепиано (с динамикой *mf*), нижняя — для левой руки. Ключевое знаменье — два flats. Ритмический рисунок — четвертная нота.

65

М.

Вокальная линия М. Музыка записана на одной системе. Динамика *f*. Ключевое знаменье — два flats. Ритмический рисунок — четвертная нота.

Сла - ва те - бе, ца - ре - ви - чу, бо - гом у - кры - то - му!

В.

Вокальная линия В. Музыка записана на одной системе. Динамика *f*. Ключевое знаменье — два flats. Ритмический рисунок — четвертная нота.

Сла - ва те - бе, ца - ре - ви - чу, бо - гом у - кры - то - му!

65

Музыкальное сопровождение для вокальных партий. Музыка записана на двух системах: верхняя — для правой руки фортепиано (с динамикой *mf*), нижняя — для левой руки. Ключевое знаменье — два flats. Ритмический рисунок — четвертная нота.



(за сценой)

Сопр.

*mf*

Сла - ва ца - ре - ви - чу, бо - гом спа - сен - но - му,

Альт *mf*

Тен.

Бас

*mf*

66

*f*

бо - гом у - кры -

*f*

66

*f*

Музыкальный фрагмент, включающий вокальные партии и фортепиано. В начале фрагмента слышны ноты с текстом «- то - му!». В середине фрагмента (за сценой) слышны ноты с текстом «Сла - ва те - бе,». Динамика *ff* (fortissimo) присутствует в нескольких местах.

Музыкальный фрагмент, включающий вокальные партии и фортепиано. В начале фрагмента слышны ноты с текстом «бо - гом спа - сен - но - му!». В середине фрагмента слышны ноты с текстом «Жи - ви и». Динамика *f* (forte) присутствует в нескольких местах. В конце фрагмента слышны ноты с текстом «Жи - ви и». Динамика *mf* (mezzo-forte) присутствует в нескольких местах.

Толпа, Варлаам, Мисаил и иезуиты теснятся на сцену.

Здрав - ствуй, Ди - ми - трий И - ва - но - вич!

Здрав - ствуй, Ди - ми - трий И - ва - но - вич!

*f cresc.*

Сла - ва! Сла - ва! Сла - ва!

Сла - ва! Сла - ва! Сла - ва!

*ff ff ff*

Въезжает Самозванец, верхом, в белом плаще, шлеме с перьями и латах. Коня его держат под уздцы два ратника в белых плащах.

*ff cresc. ff*



68

**Moderato. Умеренно**

Самозванец (с конн, толпе)

*ff*

Мы, Ди-ми-трий И-ва-но-вич, божь-им из-во-ле-ни-ем ца-ре-вич все-я Ру-си-и,

*ff* *p*

C. князь от ко-ле-на пред-ков на-ших, вас, го-ни-мых Го-ду-но-вым,

69

C. зо-вем к се-бе и о-бе-ща-ем ми-лость и за-щи-ту!

Хрущов (забывтый бродягами, освобождаясь от веревок)

Гос-по-ди! сын И-о-ан-нов,

69

70 **Allegro non troppo accelerando. Скоро**

(Хрущеву) (толпе)

С. Встань, бо - я - rin! За на - ми,

Х. сла - ва те - бе!

**Allegro non troppo accelerando. Скоро**

70 *mf*

С. в сла - ный бой! на ро - ди -

(поднимаясь по спуску вправо)

С. - ну свя - ту - ю, в Моск - ву,

С. в Кремль зла - то - вер - хий!

Сла -

Сла -

За сценой тяжелые удары набатного колокола.

71

*ff*

Все, кроме Юродивого, идут за Самозванцем.

- ва те - бе, царь

- ва те - бе, царь

А

А



## Лавицкий и Черниковский

72

De - o

ба - тюш - ка!

ба - тюш - ка!

(за сценой)

72

*f*

3 3 3 3

Л.  
Ч.

glo - ria, glo - ria.

*mf* Сла ва те - бе, Ди -

*mf* Сла ва те - бе, Ди -

*p*

*p*

Л. Ч.

*p* (за сценой) *poco a poco allargando* [замедляя]

De - o, De - o glo - ria!

\_ ми \_ трий И - ва \_ но \_ вич!

\_ ми \_ трий И - ва \_ но \_ вич!

*poco a poco allargando* [замедляя]

*mf* *p* *mf*

73 **Andantino. Умеренно**

Л. Ч.

*pp*

glo - ria!

Юродивый (вскакивает, озираясь. Потом садится на камень и поет, покачиваясь)

*p*

Лей\_тесь, лей \_ тесь,

73 **Andantino. Умеренно**

*p* *pp* *pp*

Справа, за сценой, набат и зарево сильного пожара.

Крики толпы за сценой.

74

Ю. сле\_зы горь\_ки\_е, плачь, плачь, ду\_ша пра\_во\_слав\_на\_я. Ско\_ро враг при\_

Ю. \_дет и на\_ста\_нет тьма, те\_мень тем\_на\_я, не\_про\_гляд\_на\_я. Го\_ре, го\_ре Ру\_

Ю. \_си, плачь, плачь, рус\_ский люд, го\_лод\_ный люд! За сценой глухие удары

Ю. (вздрагивает, озираясь на зарево)

пабата продолжают.

ЗАНАВЕС МЕДЛЕННО ОПУСКАЕТСЯ.

23 июня 1872 г. в Санкт-Петербурге. М. МУСОРСКИЙ.



## СОДЕРЖАНИЕ

От издательства . . . . .	2
Пролог . . . . .	5
Первая картина . . . . .	5
Вторая картина . . . . .	45
Первое действие . . . . .	64
Первая картина . . . . .	64
Рассказ Пимена . . . . .	83
Вторая картина . . . . .	92
Второе действие [Первая редакция] . . . . .	132
Второе действие [Вторая редакция] . . . . .	173
✓ Монолог Бориса . . . . .	200
Третье действие . . . . .	245
Первая картина . . . . .	245
Вторая картина . . . . .	274
Четвертое действие . . . . .	323
Первая картина . . . . .	323
Первая картина <sup>(А)</sup> . . . . .	346
Вторая картина . . . . .	389

*Мусоргский Модест Петрович*

БОРИС ГОДУНОВ

*Опера*

К л а в и р

Редакторы: Р. Н. Котляревский, А. В. Вульфсон.

Художник Б. В. Воронцовский.

Худож. редактор Р. С. Волховер. Техн. редактор Г. С. Мичурин  
Нотографики: Г. С. Харламова, Н. М. Клейн, В. И. Федорова,  
Н. Н. Пронозова

Корректоры: Н. А. Суханов, С. Н. Мурашева

Подписано к печати 11/XII 1973 г. Формат 60×90<sup>1</sup>/<sub>8</sub>. Бумага офсетная № 2.  
Печ. л. 56 (56). Уч.-изд. л. 56. Тираж 10 000 экз. Заказ № 13232. Цена 8 р. 63 к.

Издательство «Музыка», Ленинградское отделение  
191011, Ленинград, Инженерная ул., 9.

Типография издательства «Калининградская правда».  
г. Калининград (обл.), ул. Карла Маркса, 18.









PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

M. Misorgskii, Modest Petrovich  
1503 Boris Godunov. Piano-vocal  
M996B6 score. Russian  
1974

Music



8 р. 63 к.

